

Josefina Baker recibe las insignias de Caballero de la Legión de Honor

PERIGUEUX (Francia). — La artista Josefina Baker ha recibido las insignias de Caballero de la Legión de Honor, concedida en premio a su labor a favor de la resistencia francesa durante la segunda guerra mundial.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo 20 de Agosto de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2

Teléfonos:

Redacción: 12078

Admón.: 21745

AÑO XXIII — No. 6.629

PRECIO: 1'50 Pts.

Suscripción mensual 30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL

P. M. 5 - 1958

JOHNSON LLEGO A ALEMANIA

«Berlín continuará siendo la fortaleza de la libertad, porque es el hogar de la valentía»

«AL DIVIDIR LA CIUDAD, LOS COMUNISTAS NOS UNEN MAS FUERTEMENTE»

Declaró, a su llegada, el Vice-presidente norteamericano

120.000 personas esperaban frente al Ayuntamiento berlinés

«BERLIN Y EL MUNDO SERAN LIBRES», DIJO EL GENERAL CLAY QUE ACOMPAÑA AL POLITICO

Berlín, 19. — El Vicepresidente de los EE. UU. Lyndon B. Johnson, ha llegado en avión al Berlín oeste a las 17,05. — Efe.

EN EL AEROPUERTO

Berlín, 18. — A su llegada al aeropuerto del Berlín Occidental, el Vicepresidente de EE. UU. Lyndon Johnson — que hace el viaje acompañado por el General retirado Curtis D. Clay, antiguo comandante norteamericano en Berlín — fue recibido por el Alcalde alemán de Asuntos Exteriores Von Brentano; Jefe de la Misión norteamericana en Berlín, Alan E. Lindheim; representantes de las tres comandancias aliadas en esta capital y diversas personalidades representativas del Berlín occidental.

Fuerzas de la policía berlinesa occidental y soldados norteamericanos formaban la guardia de honor en la parte militar del aeropuerto de Tempelhof, mientras ocho tanques estadounidenses disparaban las salvas de ordenanza, y Johnson se la personalidad norteamericana de más alto rango que visita Berlín desde que el entonces Presidente Truman se reunió con Stalin y el primer ministro soviético en la conferencia de Potsdam en 1945.

En un discurso pronunciado en el mismo aeropuerto y que ha sido difundido por radio y televisión en forma de película se escuchaban las palabras de Johnson, el Vicepresidente de los Estados Unidos, al «continuará siendo la fortaleza de la libertad, porque es el hogar de la valentía» «Permaneceré en Berlín y trabajando unidos — agregó — vosotros prevaleceréis frente a todos los peligros.»

Paso de relieve que, como muestras de las intenciones norteamericanas, las fuerzas norteamericanas se encuentran camino de Berlín para unirse aquí con sus compañeros de la zona occidental. Dirigiéndose en todo momento a los berlineses occidentales, Johnson agregó: «Vuestra valerosa ciudad se ha convertido en un símbolo; amenazados nunca habéis vacilado; nunca os habéis rendido débiles. Hoy, en un momento de crisis, vuestro valor es necesario.»

«Continúa en tercera página»

EL NUEVO FAUSTO

En el campamento juvenil «La Victoria», han introducido este año la novedad de un pequeño teatro, con el que algunos artistas improvisados obsequian a sus compañeros con unas magníficas funciones.

Uno de estos artistas es Juan Rubio, un simpático acampado de doce años de edad, Juan Rubio que pone todas sus facultades y sus sentidos en el arte, mejor en la farsa, de los títeres.

A Juan Rubio le hemos preguntado cuál es el personaje del teatro que le cae más simpático. Él sabe ustedes lo que nos ha

DESFILE Y... TITULO MUNDIAL PARA ESPAÑA



La «foto» recoge el momento en que los equipos participantes en el Campeonato del Mundo de Pesca Submarina se hallaban congregados ante el Ayuntamiento de Almería para proceder a la apertura del mismo. En primer término vemos al equipo de España, que más tarde alcanza el máximo galardón al conseguir el primer puesto gracias a la actuación de Noguera, Gomis y Martí, estos dos últimos mallorquines. Este es el segundo título mundial por equipos que logra España, quien en su palmarés ya cuenta con otros tres títulos europeos. España es una potencia en Pesca Submarina, pues, además, ha logrado los triunfos individuales de Maíra y Gomis

La nota de protesta aliada contra el cierre de frontera entre los dos Berlín

ES RECHAZADA POR LOS SOVIETICOS

NUEVA YORK

(Crónica por el cable de nuestro corresponsal FRANCISCO LUCENTES). — Si desde luego el fin de semana va pasando muy apaciblemente, hasta la hora en que cablegráficamente se informa que la situación internacional contiene bajo el nombre de Berlín, elementos dramáticos de sobra para hacerla inquietante... los periódicos ya nos desayunaron aquí con una foto semipática del vicepresidente Lyndon Johnson besando y abrazando a su mujer... Una despedida de ademanos tan emotivos, como si el ilustre tejano partiera para las Cruzadas y algo de esto se había modernizado, pues se iba en avión desde Washington a Bonn y Berlín. Fue como embajador extraordinario de la firmeza occidental ante la amenaza comunista para regularizar con su presencia, en esta hora crítica, a nuestros amigos alemanes la solidaridad norteamericana y así se lo dirá el canciller Adenauer, al alcalde de Berlín, Willy Brandt, y sobre todo al pueblo, afirman los comentaristas oficiales.

LA CRISIS Y LOS VOTOS

Muy bien el viaje de Johnson, aduce otros menos oficiales, pero que los políticos germanos occidentales, en plena campaña electoral, no tratan de utilizar a Estados Unidos en la crisis de Berlín agregando como argumentos para ganar votos. Esto se dirige más al alcalde socialista berlinés, Brandt a quien mister Johnson, experimentado mullidor de sufragios, bien podría explicarle personal-

Los 1.500 soldados norteamericanos que refuerzan la guarnición, ya llegaron a su destino y velaron sus armas

mente cómo el gana casi siempre las elecciones de Tejas, sin servirse de complicaciones mundiales... Los SOVIETICOS RECHAZAN LA NOTA

Entretanto llegó la noticia de que los soviets rechazaron la nota de protesta aliada contra el cierre de la frontera entre los dos Berlín, nota que el diario «New York Post» califica así, magistralmente, en un artículo editorial: «Esa protesta fue la firme expresión de una tranquila irresolución y constituye la medida del conflicto consigo mismo en que se encontraba el Occidente del pasado jueves, antes de que sus jefes pudieran ponerse de acuerdo sobre cómo estar en desacuerdo a través de un despliegue de unidades». Si cuando se aquiete la zozobra de estos días, la historia o la histeria se hace antología periodística de irritadas resignaciones y vacaciones deberá incluirse con honores ese párrafo tan expresivo de la labor en que andamos todos metidos, o sea algo así como pretender lo absurdo... No obstante, insistamos subrayando la firmeza norteamericana que no es un pinito efectista para la galería, sino resoluciones en frío muy meditadas, muy articuladas; la visita a Bonn y Berlín del vicepresidente Lyndon Johnson y aun más corto en número pero mucho más simbólico esos 1.500 soldados norteamericanos que ya anoche durmieron con armas y bagajes motorizados junto a la frontera de Alemania comunista, que van a reforzar la guarnición occidental de Berlín y que llegarán a la ex-capital germana al mismo tiempo casi que mister Johnson, atravesando hoy un corredor de ciento setenta y seis kilómetros a través del territorio rojo, si funcionan los tratados con los soviets y si no funcionan... lo que sea más concluyente en la decisión política y en la angustia popular. Esto da a este domingo cierta taquicardia histórica, mientras llegan esos

1.500 soldados norteamericanos a Berlín... Llegarán «sanos y salvos», predican casi semiunánimes los pronósticos y así está garantizado por los pactos con Rusia, pues no se trata de ninguna provocación occidental, añade el comentario oficial ya que tales pactos no limitan los contingentes que puedan guarnecer Berlín y otro tanto en su Zona andan haciendo los rusos aunque sin dar la noticia en los periódicos.

EL PRESIDENTE

No obstante el presidente Kennedy demoró por muchas horas su viaje aéreo de fin de semana a su residencia estival en la bahía Mantucket... Estuvo hasta el último instante, pendiente del desplazamiento diplomático de mister Johnson y del otro viaje más expuesto de los soldados que van a Berlín en misión «simbólica»... Pero así mismo retuvo en Washington el no-pequeño detalle de unas maniobras parlamentarias oposicionistas que tratan de menoscabarle el alcance de su programa de ayuda militar y económica a los países extranjeros.

Ofrenda al Papa

UNA IMAGEN DE NTRA. SRA. DE MONTSERRAT

Barcelona, 19.— La imagen de Nuestra Señora de Montserrat ha salido para Roma. Será ofrendada por la diócesis de Barcelona a Su Santidad Juan XXIII el próximo lunes en el curso de una audiencia especial que el Papa concederá a los peregrinos de la diócesis.— Cifra.

La suerte de Berlín será la del mundo libre

Las guerras no son inevitables

Por WILLY - BRANDT
(Alcalde de Berlín y candidato a las próximas elecciones alemanas)

Todos sabemos que sería poco realístico actuar como si el mundo comunista no existiera. Resulta imposible imaginar cuáles serían las reacciones entre Norteamérica y Europa sin el reto comunista.

El crecimiento de la tensión en las relaciones hacia la Unión Soviética y el mundo comunista era inevitable. Esta tensión continuará, pero no ha de llevar necesariamente a un conflicto armado.

Las fuerzas de destrucción que la ciencia ha puesto en nuestras manos nos presentan la tarea principal de nuestro tiempo: asegurarnos por todos los medios posibles que no estallará una guerra total. En otra palabras establecer las condiciones políticas y militares gracias a las cuales la lucha con el comunismo haya de llevarse a cabo en todos los campos, excepto en el de la guerra. Así pues, mi primera tesis es: que estamos enfrentados con un período de guerra, por medios pacíficos.

¿Cuál es la situación del mundo comunista ante esa guerra con medios pacíficos? Puede imponer más fácilmente privaciones y sacrificios a su población. Puede convocar y reunir con mayor facilidad a todas sus fuerzas y concentrarlas en las metas más inmediatas sin demasiadas obstrucciones.

Por otra parte, esta guerra es más difícil para el comunismo. Pese a sus alegaciones de fe en la ciencia, la suya es en último término una ideología anticientífica, porque no puede cambiar los seres humanos y sus deseos básicos, porque no puede soslayar la lucha ideológica y tiene una gran ventaja inicial.

Los comunistas han creído siempre que el llamado mundo capitalista se tambalearía y acabaría desmoronándose por sí mismo entre guerras y crisis económicas. Este colapso se suponía que había de ser un resultado inevitable y previsible de la evolución política. Entretanto, el primer ministro soviético ha descubierto, anunciado y confirmado que las guerras no son inevitables. Esto significa la destrucción del concepto marxista del mundo, del cual hemos aprendido hasta ahora muy poco. Oiremos todavía muchas afirmaciones que intentarán ajustar la ideología a la realidad. Puede resultar también consolador el hecho de que ellos, desde Varsovia a Beijing, tienen que vivir con sus problemas y no pueden resolver éstos con meras decisiones o declaraciones.

El primer ministro soviético ha impuesto a su pueblo la tarea de alcanzar a Norteamérica e incluso de superarla en el campo de la economía y de la técnica. ¿Qué quiere esto decir? Significa que está de acuerdo en medir sus propios éxitos y consecuencias con medida occidental, que Occidente se ha convertido en modelo, por lo menos en lo que se refiere a los resultados económicos. Significa también que la población del Imperio comunista no puede ser abandonada a un futuro incierto. Significa, por último que las relaciones entre el Este y el Oeste pueden hacerse más objetivas como resultado de los conceptos reconocidos por ambas partes.

Mi segunda tesis es: tomamos parte en una carrera abierta y tenemos muchas probabilidades de ganarla, con tal de que sepamos sacar conclusiones acertadas. Y Occidente debe comprender que no puede rehuir este reto. Debe abandonar el temor de que los comunistas son superhombres y reconocer, en lugar de esto, que forman una entidad que puede ser medida, y por lo tanto, derrotada. Occidente debe acometer sus esfuerzos con una mayor decisión por alcanzar sus fines y con una mayor concentración.

Tal vez sea una ventaja que estemos experimentando el final del colonialismo. Nunca he comprendido cómo se han alzado y se siguen alzando quejas sobre la actitud política y las demandas económicas de los países en período de desarrollo. En conjunto, las potencias coloniales han logrado objetivos importantes, pero nadie puede pasar por alto lo que se necesita todavía para terminar con el estado poco digno en que viven aún hoy millones de personas. La pobreza y el hambre no son voluntad de Dios.

Las necesidades inmensas para el pueblo, el conocimiento y el capital de las naciones independientes que van sintiendo estos países en período de crecimiento ha obligado también al mundo comunista a unirse a la competición en esos terrenos. El volver a su propio dogma de ayer privaría al bloque oriental de toda probabilidad en esta lucha. Ha de dejar que le midan por los éxitos que logran, en términos de una eficacia que no tenga nada de ideológica, o se verá obligado a abandonar la lucha. El sistema comunista ha de probar su capacidad fuera de su propia esfera de poder.

(Distribuido por B. P. Singer Features, Agencia ZARDOYA)

Una foto de antología



Ayer, nuestro corresponsal en Nueva York, FRANCISCO LUCENTES, comentaba el caso de un soldado de la zona soviética de Berlín que huyó hacia el Oeste, exclamando al verse en la Alemania de Adenauer: «¡Gracias, Dios mío, ya soy un hombre libre!» Hoy ofrecemos la emocionante foto a que hacía referencia en su crónica nuestro corresponsal.

Nuestra Ciudad

JUAN BONET

BUEN FINI GO,
A LOS
Un amigo me para
en la calle, para pre-
guntarme:

*—Mañana es domin-
go, ¿qué haces tú en
domingo?*

*—El cronista pone
una cara extraña.
Desde niño el cronista
sabe que los domingos
son para el descanso,
para no hacer nada,
nada, lo que se dice
nada, pero si se lo di-
go así a mi amigo, que
es basta te más joven
que uno, ¿no me mira-
rá como a un chico extra-
ño? Mucho me lo te-
me, y comienza a diva-
gar:*

—Pues, verás, me levanto temprano...

—¿Temprano?

—Bueno, quiero decir que sobre las diez y media...

—Y a las diez y media te llamas tú temprano? Yo voy
a pescar, y me levanto a las seis, para estar de regreso al
mediodía. Luego, nos vamos a comer a Sóller, y regresamos
para los toros, para después cenar en Andraitx y, creo, mar-
char más tarde a una verbena que se celebra por Pa-
guera...

Al cronista le da una especie de vahído, un pequeño mareo
como de primavera...

—¿Te ocurre algo? ¿No te encuentras bien?

—No es nada, ya pasó.

—¿A ti lo que te ocurre es que haces poco ejercicio, que sales
poco al campo.

—Es cierto.

—¿Apenas te toca el sol...

—Ni la luna, cierto.

—Mira, levántate a las seis y vienes conmigo a pescar, y
luego, continuamos la jornada.

El amigo, definitivamente, me ha enido que llevar a casa
en un taxi. En efecto, Algo me habrá sentido mal. Tendré
que pasar el domingo a dieta. Es decir, descansando de mu-
chas y gratas cosas.

Temperatura

máxima	28° a las 13
mínima	17 a las 5
humedad	68 %

VIVIR MEJOR CON AIRE
ACONDICIONADO

FRAU lo instala

★ AGENDA ★

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA 1.196 Kcs.

Programa para hoy

9,00: Apertura. Hoy es fiesta.
9,20: Música reaganiana. 9,35: Crea-
ción ligera; 9,45: Una voz
española: Nati Mistral; 10,05: Ma-
llorca bajo el sol; 12,05: Radio
Club; 12,30: Leyendo «BALEA-
RES»; 12,35: Kiosko de música;
13,00: Mensaje de amistad; 13,35:
Novedad musical; 13,40: Aperitivo
musical; 14,30: Diario hablado de
Radio Nacional; 14,45: Selección
de sobremesa; 15,00: La capital de
la provincia; 15,15: Música en el
estudio; 15,35: Cuestionario a...
16,00: Parada de éxitos domini-
cales; 16,30: «H» de humor; 17,00:
Concierto del domingo; 18,15: Sie-
te noticias. Siete melodías; 18,40:
Momento selecto; 19,00: Música
de películas; 19,35: Novedad musi-
cal; 19,40: Meditación de la tar-
de; 19,50: Geobaciones selectas;
20,00: Santo Rosario; 20,20: C.A.R.
Club; 21,50: Disco record; 22,00:
Diario hablado de Radio Nacional;
22,15: Mensaje de amistad;
22,40: Selección de Gerardo Mon-
teverdi; 23,00: Gran Concierto;
Chopin bajo las estrellas; 24,00:
Cierre.

RADIO MALLORCA 4.3 Kc - 5 Kws.

Programa para hoy

09,25: Apertura. Señales Hora-
rias. Santo Rosario y Noticiero
Católico para los enfermos; 09,25:
Música de los; 09,30: Voces
famosas; 09,42: Estampas viño-
llanas; 10,00: Coda «La Principa-
l» de la Bisbal; 10,15: Lluvia de
10,16: José Abeniz su
orquesta y su música española;
11,00: Los millonarios de la can-
ción; 11,12: La gran orquesta
de Ray Condit, con sus coros;
11,20: «Chanson» las melodías
de Henry Salvador; 11,55: Santa
Misa para los enfermos; 12,40:
Boletín del radioyente; 13,25: La
música y el cine; 13,30: Emisión
de solidarios; 13,45: Hoja de ca-
lendarlo; 14,00: Hora exacta;
14,01: Noticiero de actualidad;
14,06: Última hora deportiva;
14,20: Las creaciones de Edith
Piatt; 14,30: Radio Nacional de
España; 14,45: Noticiero local;
15,12: Concierto para la sobreme-
sa; 15,40: Sorteo y apartado: úl-
tima hora de información tauri-

Cupón del Ciego

NÚMERO
PREMIADO 429

PAIS: Compra «Bazar» el sema-
nario ideal para vuestras hijitas
de salida «Bazar» el semanario ma-
apropiado para las niñas de sei-
a trece años Compra «Bazar»

AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasaje-
ros habido en el Aeropuerto
Nacional de Son San Juan el día
18 de agosto de 1961.

Aviones Nacionales, entrados y
salidos 18.

Aviones Extranjeros, entrada
17, salidos 17.

Pasajeros Avos Nacionales en-
trados 711, salidos 839

Pasajeros Avos Extranjeros en-
trados 941, salidos 1.024.

Palma, 19 de agosto de 1961

LOS PLATTERS

PRÓXIMAMENTE EN

TITO'S

Jardines SESAMO

Teléfono 25844

Hoy, tarde y noche
Últimas actuaciones del ídolo de
todos los públicos

ANTONIO AMAYA

Éxito de la atracción internacional
TRIO LES ROMANOS

además se le ofrece un
EXTRAORDINARIO DESFILE DE ATRACCIONES

Ya llega...
MARY SANTPERE

Precio ticket **25 Ptas.**
para la tarde:

Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de
COJUELO

**TODOS LOS COMENSALES, HASTA EL PERRO DE DEBAJO
DE LA MESA, ERAMOS INTELIGENTES. — ESTARAS
CONTENTA, MARIA AURORA.**

«Cansados un poco de categorías filol-
sóficas hoy vamos a escribir sobre lo
anecdótico.»

Si bien se mira, la gracia y la sal de
la vida está en la anécdota.

Estuve la otra noche a cenar en casa
de un súbdito canadiense, en Palma
Neva. Una dama de ascendencia india
ocupaba la cabecera de la mesa. Y a
mí me había llevado Enrique Amorós,
el viador de los bigotes luciferinos.

«¿Te quieren conocer?»

Esta primera anécdota ya tiene gra-
cia. A mí, ¿por qué?

Cuando le dicen a uno que lo quieren
conocer es cuando se pone más positi-
vo.

Hice un esfuerzo de naturalidad y
creo que estuvo llano.

Fue una «causerie» encantadora his-
pano-francesa.

En nuestros tiempos de hablar por
hablar, con su onomatopeya de bla, bla,
bla, es una delicia escuchar convensa-
ciones en las que se dice algo.

Mucho de lo divino y de lo humano
pasó por esa cena, desde la rebelión de
Luzbel hasta la discriminación, región
por región, del ser de España.

Un poco a lo Pigmalión, Enrique iba
corrigiéndome a la dama su español apren-
dido.

«Al señor no está bien que le llames
«gentes». Es una «persona», ¿sabes?»

La dama, entonces, me llamaba per-
sona, cada dos por tres.

Aproveché, con perdón de los mala-
gueros, para catalogar, a este respecto,
a los naturales de Andalucía.

«Fíjese —la dije—. «Señoras de le-
rez, «hombreres», de Córdoba, «señoritos»
de Sevilla y «gentes» de Málaga.»

La dama de ascendencia india batió
palmas y dijo, con encantadora malicia:
«Me quedo con los naturales de Cé-
doba.»

Pasamos a hablar de la gracia en sí
luz y surgió la anécdota.

Enrique le contó en francés.

«Don Antonio Maura, gran estadista
español, mallorquín, tuvo un hijo ta-
mborero, que llevaba su nombre. Gam-
berres, siendo su padre Presidente del
Consejo de Ministros, con el joven Du-
que de Veragua, y ambos fueron lleva-

COMO SI FUESE EN UN BOSQUE

vivirán en su casa aspirando OZO-
NOPINO RUYRAM que, mezcla-
do con agua y lanzado a la atmósfe-
ra, hace desaparecer el humo,
polvo y malos olores, purificando-
lo y dejando un ambiente fresco
con su delicioso perfume de bos-
ques, facilitando la respiración en
habitaciones reducidas. Laborato-
rio RUYRAM; Madrid.

FARMACIAS DE RETURNO

(De 9 mañana a 11 noche)

Bonni Nuño Sanz, 76 (Hosta-
lets) Tel. 14171 — Cardell, Pl
Cardenal Reig 2 Tel 12947 — Ca-
talan, Gabriel Carbodell, 79 Tel
25338 — Lull, Barbera 51 Tel
24597 — Mazaira, Cataluña 9 (fi-
nal Auda, Jaime III) Tel 14410 —
Oliver Villalonga, Camarón 28 Tel.
11511 — Palmer M. de la Cenja, 6
(Son Armatans) Tel 13199 — Pi-
raz, Calle Hostalers 2 Tel 12861
Planas Literas Honderos 78 Tel
11507 — Roses San Miguel, 58
Tel. 11249 — Rosselló Pl de Cort
18 Tel 22735 — Rubí, Sindicato
14 Tel 12610 — Telleria, Calve
Sotelo, 558 (Cala Mayor) Tel 2354

SERVICIO NOCTURNO
(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Reinés, San Miguel, 37 Tel 1197
(1960 23 a 12 de la noche)

Planas Literas — Honderos, 78
Palmae — M. de la Cenja 6
(Son Armatans).

El tiempo

**PREVISION PARA BALEARES
Y MEDITERRANEO OCCI-
DENTAL**

Tiempo inestable. Nubosidad de
mucho desarrollo vertical con
probables chubascos y tormentas
Vientos del primer cuadrante
Marejadilla con zonas de mareje
da al Norte de Mallorca.

HERNIADO

¡CIERRE ABSOLUTO!

La hernia con nuestro modernísimo «Obtador Automático»,
único sin correa ni tirantes bajo pañalgas, que adaptándose como
un guante, contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantiza-
do por 5 años. Construcción exprofesa para cada caso, bajo
presión, fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA.
los días martes 22, miércoles 23, jueves 24, viernes 25 y sábado 26
en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13. 2 (travesía calle Sindi-
cato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140.
INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», Casa Central en Barce-
lona, (C. C. S. 17.021).

Prento en Palma

MARY SANTPERE

¿Dónde? en...

SESAMO

¿Desde luego!

Viajes conmemorativos

a

Lourdes - Andorra y Montserrat - Valencia Peñíscola

COINCIDIENDO CON EL
Congreso Eucarístico Nacional
DE
ZARAGOZA

ITINERARIO «A»: Barcelona — Seo de Urgel — Ando-
rra — Ax-les-Thermes — Lourdes — Jaca — Zaragoza —
Lérida — Barcelona.

ITINERARIO «B»: Barcelona — Montserrat — Lérida —
Zaragoza — Teruel — Valencia — Peñíscola — Barcelona.

ITINERARIO «A» — Ptas. 2.450—
ITINERARIO «B» — Ptas. 1.850—
EN AUTOCAR PULLMAN Y ESTANCIA EN
HOTEL DE 2ª CATEGORÍA

Salidas días 20 y 23 de septiembre

PLAZAS LIMITADAS
Informes e Inscripciones

AEROMARITIMA S.A., Deleg. Simar

Paseo Generalísimo 39 — TEL. 25940

Glosa evangélica
Domingo XIII de Pentecostés
LEVANTATE

(Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla verde)

Corresponde al evangelio de la misa de este domingo, la narración de los diez leprosos curados por Cristo.

Són muchas las enseñanzas que se desprenden de este maravilloso hecho.

Lo que importa es mirarlo con interés, teniendo en cuenta nuestras miserias físicas y morales que pueden ser atendidas por Jesús y pueden ser desprendidas de nosotros, si logramos hacernos encontrados con Cristo y levantamos la voz y clamamos con fe y sinceridad: *«Maestro Jesús, ten misericordia de nosotros.»*

Conseguir que la mirada del Salvador se pone en nuestra miseria reconocida, es bastante para hacernos con nuestra salvación.

La voluntad decidida a seguir el mandato y los consejos de Cristo, es el camino seguro que lleva a la curación.

Tal vez, de momento, no comprendamos la palabra salvadora de Jesús.

Pero, no indagemos ni discutamos. Sigamos el camino indicado por Cristo, y pronto quedaremos limpios del mal que nos hace sufrir.

«Id, mostraos a los sacerdotes», les dijo Jesús a los leprosos.

De haberse quedado contemplando la propia lepra esperando que ésta se desprendiera de ellos, no habrían conseguido la curación aquellos leprosos.

Cristo les ha dicho id, y seguidamente van. Esto les salva. No admitamos discusión sobre lo que nos manda Cristo. Obedezcamos, y lo demás lo hará Él en el tiempo y en el momento oportuno.

Que, si no podemos debido a la lepra... que, si los sacerdotes no querrán recibirnos, etc., son razones que jamás han de prevalecer sobre la palabra de Cristo.

Siguiendo el mandato o la indicación del Salvador, se derrumbarán a nuestros pies todas las dificultades que podrían oponérsenos.

«Y mientras iban quedaron limpios», refiere el evangelista.

La limpieza de miserias, sigue a la limpieza de intención con que andamos hacia donde nos ha mandado Cristo.

«Uno de ellos, al ver que había sido sanado, se volvió glorificando a Dios en alta voz, y cayó sobre su rostro a los pies de Jesús dándole las gracias, y éste era samaritano.»

Uno. Es decir, son pocos los agradecidos. Y, generalmente, éstos son los menos agradecidos según el mundo. Son samaritanos.

Pero, Dios se complace en levantarlos más arriba que a los demás.

Oyen de Cristo, la misma palabra que dijo al agradecido samaritano: *«Levántate.»*

M. RAMIS ALONSO

Círculo de Bellas Artes

Convocatoria del Salón de Otoño

- 1.º El Salón se dividirá en cinco secciones:
 - a) Pintura.
 - b) Escultura.
 - c) Acuarela.
 - d) Grabado.
 - e) Dibujo.
- 2.º Podrán concurrir todos los artistas cualquiera que sea su nacionalidad o residencia.
- 3.º Todas las obras deberán ser originales y no haber sido expuestas en Palma de Mallorca.
- 4.º En las secciones a), c) y e), Pintura, Acuarela y Dibujo, el tamaño de las obras no podrá ser inferior de 51x60 y no excederá de 165 cms. de ancho. En la sección b), Escultura, el tamaño de las obras no tendrá más limitación que las de capacidad y condiciones del local, que serán apreciadas por el Jurado de Admisión.
- 5.º Cada artista podrá enviar dos obras a cada sección.
- 6.º Las obras se presentarán enmarcadas con varillas lisas cuyo ancho no podrá exceder de 30 mm. Solo se podrá presentar una obra en cada marco.
- 7.º El Círculo de Bellas Artes, percibirá como derecho de exposición, por cada obra seleccionada, las cantidades siguientes:
 - Asociados, 30 pts.
 - No asociados, 60 pts.
 Se considerarán asociados los miembros de Círculos o Entidades que tengan reciprocidad con el Círculo de Bellas Artes.
- 8.º A la entrega de las obras se acompañará el correspondiente Boletín de Inscripción y una fotografía, tamaño postal como mínimo, de la obra, si le interesa sea reproducida en el catálogo, a cuyo efecto abonarán además 100 pesetas para gastos de edición y frotado.
- 9.º Se extenderá recibo de las obras entregadas, reintegrándose el importe de los derechos de aquellas que no sean seleccionadas.
- 10.º Seleccionada una obra, no podrá ser retirada antes de la clausura del Certamen.

- 11.º El Círculo de Bellas Artes, no se hace responsable de los deterioros que puedan sufrir las obras, desde su entrega hasta su devolución.
- 12.º Las obras presentadas por artistas premiados con Medalla de Honor en anteriores Salones de Otoño, estarán exentas de selección.
- 13.º El plazo de entrega de las obras finalizará el día 14 de octubre, a las 9 de la noche.
- 14.º La comisión delegada de la Junta de Gobierno del Círculo de Bellas Artes para la admisión de las obras estará formada por tres miembros.
- 15.º El Jurado de Calificación, cuyo fallo será inapelable, estará compuesto por cinco miembros.
- 16.º Actuará de Secretario, con voz, pero sin voto, el del Círculo de Bellas Artes.
- 17.º Los premios no podrán declararse desiertos ni dividirse su cuantía.
- 18.º La Medalla de Honor podrá concederse indistintamente a cualquiera de las secciones de que consta el Certamen.

Religiosas

- SANTORAL**
 Santos Bernardo, doctor, Samuel y Lucio.
- CULTOS PARA MAÑANA**
 Santa Juana Fremiot de Chant, vda.
- CUARENTA HORAS**
 —Empiezan en las MM. Capuchinas, a Santa Rosa de Lima. Exposición a las 3 de la tarde. A las siete y media Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.
- VISITA**
 A Nuestra Señora de la Presentación en Montesión.
- CULTOS PARA EL MARTES**
 El Purísimo Corazón de María.
- CUARENTA HORAS**
 —Continúan en las MM. Capuchinas a Santa Rosa de Lima. Como el día anterior.
- ACTOS RELIGIOSOS**
 —En San Felipe Neri Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Santo Espíritu».
- En los SS. Corazones, por ser la festividad del Purísimo Corazón de María se celebrará Misa solemne con sermón a las 9 de la mañana.
- VISITA**
 A la Virgen de la Cueva Santa en Santa Clara.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Álvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: don José Zaforteza Musoles, Ingeniero Industrial; don Andrés París, Director de la Escuela de Aprendizaje Industrial de Inca; don Juan Talx, Secretario de la Junta Provincial de Formación Profesional; don Jaime Mugar, Alcalde de Felanitx; don Sebastián Pizá Tous, Alcalde de Santa María; Immo, señor don Antonio Marietti, Ingeniero Jefe de Obras Públicas; don Fernando Beltrán, Inspector Jefe de la Delegación de Trabajo; don Francisco Soriano, Delegado Provincial de Información y Turismo y don Jaime Komar Servera, Coronel de Artillería.

BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta, 2 - Tel. 23877

CRONICA DE SOCIEDAD

Nuevas profesoras preparadas en la Academia Fiol, y con notas de sobresaliente Extra y Matricula de Honor, han obtenido el título de Profesoras de Corte Martí, las señoritas Catalina Oliver y Antonia Rafal, del Algaída; Paquita Alorda, de Alaró; y Francisca Gil, de Palma.

Nuestra más cordial enhorabuena a la profesora y alumnas.

¿PICAZON DE ECZEMA?

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema. Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas, Espinillas o Psoriasis, y Picazón de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy NIXODERM trabaja mientras Ud. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa. C.S. 16511

Viageiros Procedentes de Barcelona y con el fin de pasar unos días en la isla, llegaron ayer a nuestra ciudad don Gregorio Aragües y esposa, doña Milagros Orue de Aragües.

Dr. MARI - OCULISTA
 Ha trasladado su consultorio a la Avda. Conde Sallent, 75 pral. Frente al Hotel Mundial

TITO'S PRESENTARA



MARINO MARINI

4 UNICAS GALAS
 del 24 al 27 de agosto
 Reserve su mesa Teléfono 21144

DIGADOS UD' ALGO

Los «Cadetes de Mallorca»



Mañana, los «Cadetes de Mallorca» celebrarán su reunión anual y al Delegado de esta Asociación en Baleares don Juan Bonnaux le presentarán a los «Cadetes de Mallorca».

«¿Qué son los «Cadetes de Mallorca»?»

«Una asociación apolítica creada en Francia para mantener estrechados los lazos de amistad entre los numerosos mallorquines emigrados de Mallorca al extranjero, para trabajar, y también para establecer y continuar las relaciones entre los mallorquines en Francia y la Madre Patria.»

«¿Son pues todos los «Cadetes» originarios de Baleares?»

«Unos originarios y otros descendientes.»

«¿Quiénes dirigen esta entidad?»

«Un equipo formidable de mallorquines residentes en Francia, al frente de los cuales están los hombres que por sus trabajos en pro de una mayor inteligencia y amistad franco española han sido condecorados por el Gobierno francés.»

«¿Quiénes son esos dos hombres?»

«Don Francisco Vich, natural de S'Arracó, establecido como comerciante desde hace veintiocho años, en Reims, presidente de los «Cadetes», y el secretario don Juan Coll Bullán, conde de Söllér, alto funcionario del Ministerio de Monedas y Medallas de París, en donde reside.»

«¿Qué condecoraciones son esas?»

«Chevalier du Mérite Civil de señor Vich, y Chevalier d'Académie el señor Coll.»

«¿Cuál es el medio de contacto entre los mallorquines residentes en Francia?»

«Nuestra publicación mensual «Paris-Baleares», impreso en Francia en español, francés y mallorquín.»

«¿Qué orientación editorial tiene esa publicación?»

«Casi exclusivamente literaria e informativa de las actividades sociales de los «Cadetes» y de sus familiares, tanto de Baleares como de Francia.»

«¿Quién hace esta información social en Baleares?»

«Además de tener 42 correspondientes en las diversas ciudades y poblaciones de nuestros islas, hay un grupo de colaboradores literarios asiduos, como son don Joaquín Verdagué, don Antonio Colos Vidal Isern, el Rodó, don Manuel Castañer, don Juan Bruch, don Baltasar Porcell, don Francisco Sintes, don José Retés, etc.»

«¿Qué es lo que leen con mayor interés los mallorquines residentes en Francia?»

«Las noticias menudas de su pueblo natal y los acontecimientos sociales de los mallorquines residentes en Francia.»

«¿Cuántos asociados tienen?»

«Alrededor de las mil quinientas familias.»

«¿Cómo están organizados los «Cadetes»?»

«El Comité Directivo reside en la Rue d'Amsterdam, 25, París, pero hay varias Delegaciones provinciales, en todo el país francés, al frente de las cuales está el presidente, un secretario, un tesorero y los vocales correspondientes.»

«¿Y las cuotas de estos asociados permiten la edición de «Paris-Baleares»?»

«Sí, pese a que el costo de este periódico en Francia resulta considerable. Tenga en cuenta que los «Cadetes» para mantener sus relaciones de amistad entre sus asociados organizamos anualmente una serie de banquetes en algunas regiones de Francia, y en Mallorca. Los de Francia, en algunas ocasiones, han sido presididos por ministros franceses y otras personalidades de aquella nación y el cónsul general de España en Francia, o por cónsules españoles de las más importantes ciudades francesas.»

«¿Qué les diría usted a los mallorquines que se interesan por esta Asociación?»

«Continúa en la pág. siguiente.»

Camion SAVA



DIESEL



Modelo 1961

PARA TRES TONELADAS: Precio: 205.000 Pts.

CHASIS AUTOCAR PARA 20 PLAZAS Precio: 195.000 Pts.

Botelleras, Butano, Volquetes, Furgones, etc.

ENTREGAS RAPIDAS

CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

DISTRIBUIDOR:

Finanzauto, S.A.

Concesionario para Mallorca:

COMERCIAL GARAGE SEGURA

Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

Instituto Nacional «Ramón Llull»

EXAMENES
 OFICIALES de todos los cursos: días 1 y 2 de septiembre.
LIBRES y AUTORIZADOS matriculados en cuarto y sexto; sólo para asignaturas pendientes de cursos anteriores. Día 4.
 LIBRES de cuarto y sexto y **AUTORIZADOS**: Días 5 y 6.
INGRESO: Día 7.
Primer y segundo CURSOS: Alumnos de Alaró, Alcúdia, etc., hasta Porreres inclusive: Días 11 y 12.
 Alumnos de Porreres, hasta Secar del Tossal inclusive: Días 12 y 13.
 Alumnos de Palma y los no incluidos en los grupos anteriores: Días 13 y 14.
Tercero y quinto CURSOS: Días 14 y 15.
AUTORIZADOS primero, segundo, tercero y quinto y segunda vuelta para los que justifican no haber podido presentarse en su convocatoria: Día 16.
 Es el tablón de anuncios de este Centro, figura la distribución por tanto de becas y aulas.
 Los exámenes darán comienzo a las 8 de la mañana.

FUNDACION «JUAN MARCH»

CONVOCATORIA DE BECAS
 El Consejo de Patronato de la Fundación Juan March, al igual que hizo en años anteriores, convoca para el curso académico 1961-1962 concurso de adjudicación entre estudiantes mallorquines, de las siguientes BECAS:
 Para cursar estudios de Bachillerato Superior: Cinco Becas de doce mil pesetas cada una.
 Para estudios de curso Pre-universitario: Tres Becas de doce mil pesetas cada una.
 Para comenzar estudios Universitarios o en Centro especializado de Grado Superior: Tres Becas de treinta mil pesetas cada una.
 Las condiciones para optar a estas becas, como igualmente la de prórroga de las actuales, se hallan de manifiesto y a disposición de los interesados, en las oficinas de la Delegación de «Fundación Juan March» en esta capital, calle San Miguel, número 17.



Avisos y convocatorias

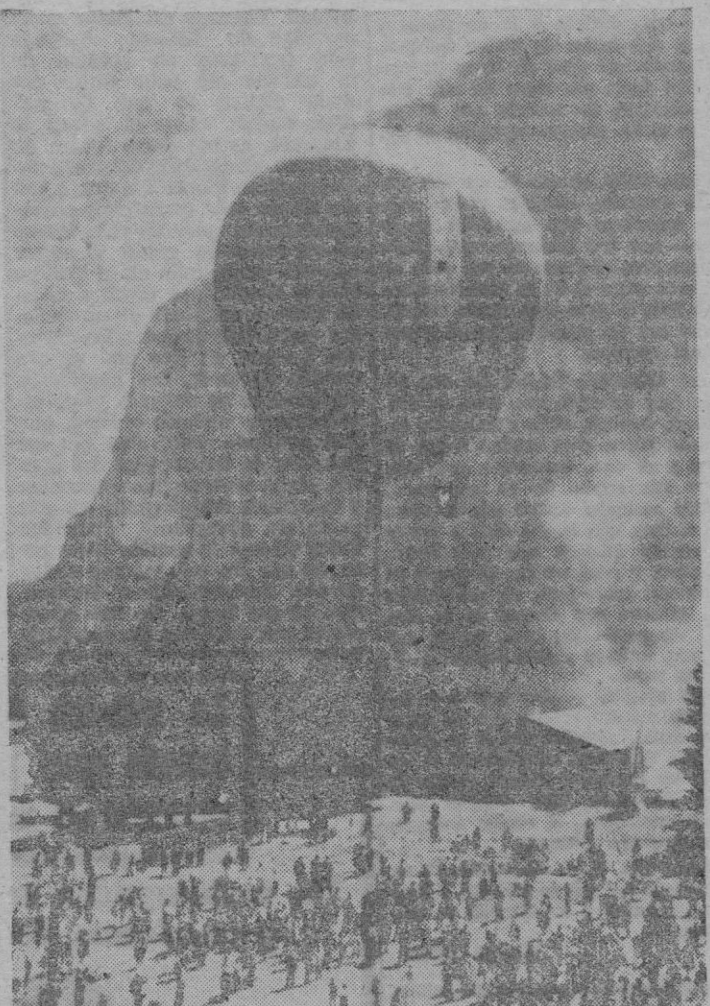
JEFATURA AGRONÓMICA DE BALEARES

Se recuerda a todos los propietarios o arrendatarios de industrias agrícolas de temporada, (molinos de pimentón, molinos de arroz, bodegas y almazaras) que antes de proceder en la próxima campaña a la apertura de su industria, deberán solicitar de esta

Jefatura Agronómica, la autorización anual de funcionamiento, en instancia suscrita en impreso oficial que le será facilitado en estas oficinas.

Las visitas de inspección a las industrias que no solicitaron el permiso de apertura antes del comienzo de la campaña, devengarán derechos dobles.

Sobre los Alpes en un globo



Murren (Suiza). — Hace 50 años el capitán Spelterini cruzó en un globo los Alpes. Para conmemorar la hazaña, el aviador suizo Fred Dolder partió en otro globo desde el mismo punto que Spelterini. Con un majestuoso fondo (el monte Elger), el «Bernina» asciende para intentar el vuelo.
 (Foto Europa Press)

CARTAS al DIRECTOR

Mil pesetas para la «cámara de descompresión submarina»

Sr. Director del Diario «BALEARES».
 Muy Sr. mío:
 Habiendo leído en la nota o comentario, aparecido en el diario de hoy de su digna Dirección, que hace referencia a la suscripción abierta para la adquisición de una cámara de descompresión submarina, me apresuro a comunicarle que, con el objeto de contribuir y servir de estímulo a la mencionada suscripción, esta Sociedad contribuye a la misma con la suma de mil pesetas.
 Ni que decir cabe, cuán laudable y meritoria es su iniciativa

de dotar al Socorrismo de Mallorca, de esta cámara, tan imprescindible para atender a los muchos casos que, dado el desarrollo del deporte submarino en nuestra isla es fácil que desgraciadamente se presente, pero que indudablemente serán menos penosos si se pueden remediar debidamente.
 La cantidad suscrita queda a su disposición para su ingreso o entrega en la forma que ordene y mientras aprovecho esta oportunidad para saludarle muy atentamente.
 Firmado: Manuel Bennisar.—
 Presidente del Club Náutico.

Hoy, segunda feria del año

Sineu - María: 6 kilómetros de asfalto

SINEU (De nuestro corresponsal NIJOMASS). Hoy, primer domingo después de las fiestas patronales, tiene lugar anualmente en Sineu, la llamada feria de agosto.

place con satisfacción, resaltar la realización de tal asfaltado que ha levantado el elogio unánime.

DE VIAJE

Para el pueblo pirenaico de Puig de Adam, salió vía Barcelona, nuestro amigo, el abogado y gestor administrativo don Juan Ferriol.

Procedentes de diversas capitales españolas, francesas e italianas, que ha recorrido con objeto de conocer el arte de Talía europeo, regresó a Sineu el primer actor argentino, nuestro amigo don Juan José Ross.

Cine Monumental.— Proyecta «Altas variedades», por Angel Aranda y «Un extraño a mi puerta» por Macdonald Carey.

Cine Frontón.— proyecta «Los Bucneros» por Yul Brinner y Chariton Heston y «Busca tu refugio» por James Cagney, ambas en color.



(Viene de la página anterior)

llorquines en nombre de los «Cadetes»?

—Que somos en Francia los propagandistas número uno de Mallorca, y que numerosos franceses vienen a esta isla aconsejados por los «Cadetes». Deberían pues asociarse, especialmente los hoteles y comercios que aun no lo estuvieron, y confiar algunos de sus anuncios a nuestra publicación oficial, en la seguridad de que su propaganda es efectiva, y su difusión amplia.
 M.

los vaqueros tomamos camay



EN
**VASITOS
 PORCIONES
 BOMBONES
 TARTAS**



más en calidad
 mejor en sabor

TEATRO PRINCIPAL

Con un éxito extraordinario se presentaron ayer

FINITA RUFET
 y
PEPE MAIRENA
 al frente de su espectáculo

**ELLA... EL... Y
 ¡A DIVERTIRSE!**

un espectáculo de figuras
HOY, DOS FUNCIONES
 7 tarde y 10'30 noche

3 ÚLTIMOS DIAS DE ACTUACION 3
 (Aut. mayores)

Venta de localidades: De 12 a 1 y desde las 5

Gaceta ilustrada

HOY a la venta:

Las playas de España

Noticias y fotos de las gentes que veranean

Una amplia y completa información sobre los veraneantes de Torremolinos, Marbella, S'Agaró, Cadaqués, Lloret de Mar, Calella, Alicante, Benidorm, Altea, Denia, Santa Pola, Fuengirola, Estepona, Santander, Santa Cristina, San Pedro, Laredo, Palma Nova, Playa de Campello, Palma de Mallorca, Formentor, Cala Ratjada, Fuenterrabía, San Sebastián, Zarauz, Rosas, Playa de Aro, Palamós, San Jorge, San Felú de Guixols y Llaneranas.

Simeón y Margarita

Una joven madrileña prometida del rey de Bulgaria. La historia de dos familias perseguidas por las revoluciones y unidas ahora por el amor

FOTOGRAFÍAS EN EXCLUSIVA PARA ESPAÑA

Su realismo en el ruedo

Ultima pirueta:

Dalí y su corrida de Figueras

Amplio montaje fotográfico.

Estos son sólo tres de los grandes reportajes que publica hoy «GACETA ILUSTRADA».

- ADEMAS:
- Luis Miguel Dominguín veranea en Madrid.
 - Alsacia: un millonario hace ballet (en color).
 - El gran carnaval de los festivales cinematográficos.
 - El desmayo de B. B.
 - Tshombé, padrino de un hijo de Mobutu.
 - Oficial: la princesa Margarita de Inglaterra espera un hijo para septiembre.
 - Neureief, el bailarín ruso que escogió la libertad, descubre el capitalismo.
 - Anita Ekberg no quiere que la fotografien con su «Tarrán».
 - Karim y Anutchka, no viargo secreto.
 - La gravísima cogida del «Cordobés» en Valencia. (Fotos en exclusiva).

La revista española de categoría europea

HOY a la venta **8** pías.

Distribuidora en exclusiva para Pa'lma de Mallorca
DIMASA - Juan L. Estelrich, 31



Ya lo dijimos hace unos días. Este año será el de oro de «Titos». Su programación es algo fuera de lo normal, pues las más famosas atracciones mundiales ya han desfilado por su cosmopolita terraza. Tras lo ya visto, ahora vuelve Marino Marini y a continuación «Los Platters».

Al citar «Los Platters», el más famoso conjunto vocal de habla inglesa, recordamos que el próximo día 3 actuarán en Santa Margarita —en una de sus verbenas— «Los 3 Latinos», considerados como el mejor conjunto de habla española. ¿No habría manera de reunirlos en un mismo programa el día 4?

Grata sorpresa en «Jack el Negro» donde se han presentado una pareja de lindas japonesitas, en una actuación verdaderamente original. Ambas demuestran que sus danzas rítmicas no están reñidas con los más trepidantes y frenéticos ritmos, sin perder esa dulzura de las bellezas niponas.

La guapa de turno es Charo de Jerez, la joven estrella del baile español, primera figura en el pro-



CHARO DE JEREZ

grama que presenta a diario «Bar Felipe», centro de reunión de los extranjeros que gustan del auténtico baile «calé».

Hoy, en sesiones de tarde y noche, se despide de «Sésamo» Antonio Amaya. Por cierto que en este local se ha presentado una atracción, Les Romanos, que sobre bicicletas hacen diabluras. Y ya llega... Mary Santpere.

Sigue en «Trébol» el famoso «baile» llamado «El Tupé», ¡algo superior!

Pronto en Palma
MARY SANTPERE
¿Dónde? en...
SESAMO
¡Desde luego!

NO PASE CALOR
SALA RIVALTA
(AIRE ACONDICIONADO)
¡LLENOS A DIARIO!
CON EL PROGRAMA DE GRAN SENSACION
FABIOLA
MICHELE MORGAN
MICHEL SIMON
HENRI VIDAL
Y
PELUSA
MARUJITA DIAZ
(EASTMANCOLOR)
TOLERADO MENORES

HORARIO
«FABIOLA»: 3'15, 7 y 10'49
«PELUSA»: 5'25 y 9'05

ESTRENO INMEDIATO
DOS CARAS DEL DESTINO

HOTEL BRISTOL

SALON-PISCINA «EL CAIMAN»

GRAN SERVICIO A LA CARTA
COCINA ESPAÑOLA Y MARISCOS
(Hasta la una de la madrugada)

MENU ESPECIAL 60 PTAS.

3 PLATOS A ESCOGER
Pan, vino, postre y fruta

**NOCHE 70 Ptas. con la orquesta
TONY TOUS y su CONJUNTO**

CENAS RECINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644

Hoy como ayer, todos se divierten con las desternillantes aventuras de



No deje de verla, diariamente en



En el mismo programa

LA REINA DE MONTANA

Bárbara Stanwych (Technicolor)

Programa apto para todos los públicos

PRINCIPAL

«Ella... El... y ¡a divertirse!»

Los aplaudidos artistas Finita Rufet y Pepe Mairena presenciaron ayer en el Principal un entretenido espectáculo de variedades «Ella... El... Y ¡a divertirse!» Un espectáculo cuidado en lo que atañe a vestuarios y decoración, al que animan, además de las dos figuras citadas, una serie de artistas, todos ellos muy discretos.

Pepe Mairena, cancionero de excelente voz, distinta a la de tantos y tantos «vocalistas» de timbre ambiguo, interpreta una serie de obras de tipo español junto con otras de aire más internacional, de acuerdo con su peculiar estilo, siempre agradable al público.

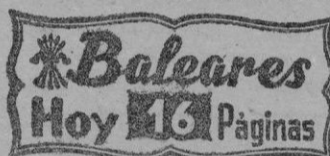
Finita Rufet, además de ser una singular «vedette», «también canta» —lo cual constituye una agradable excepción— con voz timbrada, con gracia y buen aire, al frente de una serie de números como el de la «estudiantina», muy fino, y otros más espectaculares, cuales son un pasodoble torero y una vistosa «samba».

«Los Champán» forman un dúo cómico muy divertido que, para no desentonar, también están dotados de excelentes voces, cuya calidad —uno es tenor y el otro, barítono— está cien veces más arriba de la que puede exhibir cualquier artista cómico entre los muchos que hemos oído a través de nuestra dilatada vida periodística. Su gracia y «vis» cómica, se ponen de manifiesto, sobre todo, en una versión «sul género» que ofrecen de la canción «Granada», de Lara, en la «cue de paso», lucen el timbre espléndido de sus voces.

Otra atracción —«Los Arjona»— interpreta nuestro «cante» con su excelente estilo, acompañados a la guitarra por Garcilony, completando el reparto las Hermanas Lozano, pareja de baile acrobático, Mari Carmen Cuadrado, tonadillera, el «Ballet Rufinays» y la Orquesta Brisamar.

«Ella... El... Y ¡a divertirse!» es un espectáculo que por su variedad y buen ritmo, satisfará a los amantes de este género.

PEDRO DEYA



SEIS MAGNIFICOS TOROS DE F. TASSARA

El mejor «corral» del año. Una corrida para toristas

Es necesario hablar de los toreros porque los aficionados modernos se inclinan por la parte torerista, olvidando un poco que lo fundamental de la fiesta siempre será el factor toro, ya que sin él sería imposible la corrida. Por algo es que desde su invención se llaman corridas de toros y no corridas de toreros. Decimos esto porque en ocasión de la corrida de esta tarde sin duda alguna lo que ha cuidado mejor, sobre el papel, la Empresa, es esa parte básica de la fiesta. El encierro del prestigioso ganadero Flores Tassara, a juicio de los más conspicuos aficionados reúne todas las virtudes para ser estimado como el mejor «corral» presentado en el Coliseo Balear desde hace muchos años. Se trata ciertamente de un encierro espléndido en todos los aspectos. Lo que se dice una señora corrida de toros. Los numerosos curiosos, en su mayoría gente inteligente en materia taurina, que han desfilado estos días por los balcones de los corrales del Coliseo, de la manera más encendida y entusiasta han elogiado los seis hermosos ejemplares. Coinciden todos en que la corrida tiene peso, en que las cabezas son serias sin ser destartaladas o incómodas, en que lucen los seis ejemplares pelo lustroso, pezuña dimi-

nuta, cola larga, testuz rizada y ojos vivos y brillantes, o exactamente todas las condiciones que caracterizan al toro bravo y noble.

Un buen regalo para los aficionados veteranos y una gran oportunidad para los aficionados que únicamente conocen esta época excesivamente torerista.

¿Qué resultado sacarán los seis «buenos mozos» de Flores Tassara?... El toro siempre es una incógnita, ciertamente; pero bien, la casta, la categoría del hierro, la magnífica presencia de los seis ejemplares andaluces que esta tarde estropearán Pedro Martínez «Pedrés», Victoriano Valencia y Manolo Villalba, son cualidades que no se pueden discutir.

Los aficionados esperan mucho de la corrida de esta tarde. Es lógico que así sea, porque los toros pertenecen a una divisa de gran prestigio y porque la forma de matadores no desmerece al abuelo ganadero. Todos sabemos lo que son capaces de hacer con un toro auténticamente bravo, Pedrés y Valencia. Lo que es capaz de hacer Manolo Villalba. Esta noche se sabrá en toda España.

Que nadie deje de asistir a la corrida de esta tarde. Podría ser el acontecimiento taurino del año.

La música de un pueblo bravo que pone alma y corazón en sus canciones

Un embriagador torbellino de bailes y canciones, de color y belleza

Filmmax PRESENTA

FERNANDO SOLER · ROSITA QUINTANA



CUANDO MEJICO CANTA

EASTMANCOLOR
DIRECTOR: JULIAN SOLER

¡La voz de un pueblo que pone alma y corazón en sus canciones!

PROXIMO MIERCOLES



¡Otro premio de 5.000 pesetas!!
dentro de una pastilla de
Jabón SAMBA!!



La foto de Castell recoge el momento de la entrega de un nuevo premio de 5.000 pesetas aparecido en una pastilla de Jabón SAMBA despachada en el establecimiento de don Enrique Gomila, de la calle Mazagán, nº 21, de Palma, y que ha correspondido a doña Margarita Frau, que vive en la calle Cabrit y Bassa nº 18, de Palma. Hace la entrega el Representante de Productos Gota de Ambar, S. A., señor Homs, en presencia de los dueños del establecimiento y del locutor de Radio Mallorca.

¡CARAMBA QUE JABON! ¡JABON SAMBA!

POR FIN

Próximo miércoles, a las 10'30 noche, presentación en el TEATRO LIRICO de la máxima estrella española del Cine, Radio, T. V. y Teatro
MARIFE de TRIANA
Al frente del super-espectáculo internacional
"LIRICO VARIETE" «CANTO PARA TI»

Marifé de Triana en el Teatro Lírico

Los Carritos Romano, al frente de «Lirico Varieté»

El momento del debut en Palma — que es el momento de presentación — de la artista balear, y en particular de la cantante Marifé de Triana, ha sido acogido con expectación. Fue la radio quien lanzó a Marifé y ella tiene siempre el mejor de su repertorio para el micrófono y a través de las ondas su voz ha llegado a todos los rincones de España. ¿Y en qué disco-grama ha sido acogida con expectación. Fue la radio quien lanzó a Marifé y ella tiene siempre el mejor de su repertorio para el micrófono y a través de las ondas su voz ha llegado a todos los rincones de España. ¿Y en qué disco-grama ha sido acogida con expectación.

LA GATA y Los 5 de España

Infancia a diario en



Calle Anselmo, 34 — Terreno Local climatizado)

Con su cuadro flamenco Alfonso Vargas

(bailear)

Todo lo el Sevillano

(cantar)

Francisco García

(guitarista)

junto con Carmen De gado

(canción española)

Hermandad Alorda

(filas mallorquinas)

Orquesta: Comita Club

Vea y admire a

LA GATA

Y baile al ritmo de Los 5 de España

(son formidables)

Reserve su mesa — Tel: 25046

HOY DOMINGO DE 7 A 9

BAILE SIN ATRACCIONES

Consumición 25 Ptas.

EL TOISON DE ORO

Firmado:

Arsene Lupin

Próximo miércoles, a las 10:30

El «crooner» de la simpatía

CARLITOS ROMANO

Super-espectáculo «LIRICO VARIETÉ»

Idolo de Sudamérica

En TEATRO LIRICO

Su voz en miles de discos

Garador del Festival de la Canción en Andorra



HOY TOLERADO MENORES

EL CERRO DE LOS LOCOS con ANTONIO OZORES HECHIZO DE LA SELVA

Mañana lunes: programa económico EL ZORRO DE LOS OCEANOS EN LAS RUINAS DE BABILONIA (Tolerado menores)

ACTUALIDADES Mañana LUNES

Estreno de los noticiarios NO-TO A y B e IMAGENES y un film gigantesco con artistas incomparables

INGRID BERGMAN · CURT JURGENS · ROBERT DONAT



TOL. MENORES

Horario: No-2os, 5'50 y 9'15 Albergue-3'00, 6'20 y 9'45

TEATRO BALEAR CINE PROGRESO

PROXIMO MIERCOLES 2 ESTRENOS, 2

Des films distintos igualmente magníficos



HUMOR-ALEGRIA-MUSICA

«EL COMBATE DE LA MUERTE»

(Tragedia en un ring)

DRA. A - LUCHA - VIOLENCIA

BALEAR y PROGRESO EN SU SERIE DE PROGRAMAS DOBLES EXTRAORDINARIOS

CARTELERA

VARIEDADES

PRINCIPAL — Compañía Florida Rufet y Pepe Mairén. A las 7 y 10:30. presentan el espectáculo «Ella... El... y ¡a divertirse!» (Autorizado mayores).

CINE

ACTUALIDADES.—Desde las 4:00. A LA ORDEN ALMIRANTE (David Tomlinson y Peggy Cummings); Cinemascope. — IMAGENES número 864. — NO-DO A y B 871 (Tolerado menores).

AUGUSTA. — Desde las 3:15. LA GUERRA SECRETA DE SOR CATHERINE (Lilly Palmer, Silvy Syms e Ivonne Mitchell). — CON LA MUERTE EN LOS TALONES (Cary Grant, Eva Marie Sant y James Mason); VistaVision (Autorizada mayores).

ASTORIA. — Desde las 3:15. LAUREL Y HARDY EN EL OESTE. Director: Hal Roach (Stan Laurel y Oliver Hardy). — LA REINA DE MONTANA (Barbara Stanwyck); Technicolor. (Tolerado menores).

AVENIDA. — Desde las 3:15. LAUREL Y HARDY EN EL OESTE. Director: Hal Roach (Stan Laurel y Oliver Hardy). — LA REINA DE MONTANA (Barbara Stanwyck); Technicolor. (Tolerado menores).

BALEAR. — Desde las 3:00. LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. Director: Michael Anderson («Cantinflas», David Niven, Robert Newton y Shirley Mac Laine); Technicolor. (Tolerado menores).

BORN. — Desde las 3:15. LA MASCARA SUBMARINA. Director: Guy Green (Peter Van Eyck, Bette St. John y Mandy Miller). — INDISCRETA (Ingrid Bergman y Cary Grant). (Aut. mayores).

CAPITOL. — Cerrado por vacaciones.

DORADO. — Desde las 3:30. CUENTAN DE UNA MUJER (Marga López Carlos Baena). — AL CAPONE (Rog Steiger). (Autorizado mayores).

HISPANIA. — Desde las 3:15. EL CERRO DE LOS LOCOS. Director: Agustín Navarro (Antonio Ozores y Mercedes Alonso); Eastmancolor. — EL HECHIZO DE LA SELVA. Technicolor. (Tolerado menores).

LIRICO. — Desde las 3:15. LOS DESAMPARADOS (José Campos, Carlos Casaravilla, Miguel Lligero y Marta Padovan). — HORIZONTES DE GRANDEZA (Gregory Peck, Jean Simmons, Carroll Baker y Charlton Heston); Technirama. Technicolor. (Aut. mayores).

METROPOL. — Desde las 3:30. DELITO DE FUGA. Director: Bernard Borderie (Antonella Lualdi y Félix Marten). — RESURRECCION. Eastmancolor. (Autorizado mayores).

MODERNO. — Desde las 3:30. LA GUERRA SECRETA DE SOR CATHERINE (Lilly Palmer, Silvy Syms e Ivonne Mitchell). — CON LA MUERTE EN LOS TALONES (Cary Grant, Eva Marie Sant y James Mason); VistaVision (Autorizada mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3:00. CUENTAN DE UNA MUJER (Marga López Carlos Baena). — AL CAPONE (Rog Steiger). (Autorizado mayores).

PROGRESO. — Desde las 3:00. LOS DESAMPARADOS (José Campos, Carlos Casaravilla, Miguel Lligero y Marta Padovan). — HORIZONTES DE GRANDEZA (Gregory Peck, Jean Simmons, Carroll Baker y Charlton Heston); Technirama. Technicolor. (Aut. mayores).

PROTECTORA. — Desde las 3:00. DUELO EN LA CANADA. Director: Manuel Mur Oti (Mary Esquiver y Javier Arnet). — INTRIGA FEMENINA (Susan Hayward y Kirk Douglas). (Aut. mayores).

RIALTO. — Desde las 3:30. CUENTAN DE UNA MUJER (Marga López Carlos Baena). — AL CAPONE (Rog Steiger). (Autorizado mayores).

RIVOLL. — Desde las 3:15. «FABIOLA». Director: Alessandro Blasetti (Michele Morgan, Michel Simon y Henri Vidal). — PELUSA (Marujita Diaz); Eastmancolor. (Tolerado menores).

VICTORIA. — Desde las 3:30. CUENTAN DE UNA MUJER (Marga López Carlos Baena). — AL CAPONE (Rog Steiger). (Autorizado mayores).

HOY POSTULACION DE AUXILIO SOCIAL

Viajes BAIIXAS S. A.

EXPERIENCIA A SU SERVICIO

Días	Ptas
3 Andorra	800
4 Lourdes V Arán	1450
4 Valle de Arán	1200
4 R. Conquistadores	1750
5 Andorra-Cerdaña	2250
5 Madrid V Caidos	1775
6 Costa Azul	3600
6 Pirineo Aragonés	2000
8 Castilla León	3600
10 Gr. Cte Suiza	6200
10 Suiza N. Italia	6400
11 París Lourdes	5700
12 Sur España	5500
12 Norte España	5500
12 Castillos Rib	7975
15 España Portugal	7600
15 Italia	8700
18 Cto. Europeo	11500
18 Viena	11500
20 Toda Italia	11500

Viajes BAIIXAS S. A.

BARCELONA: Vía Layetana, 133
PALMA MALLORCA: Soledad 16
Delegación en IBIZA: C/ Cdo. Rossellón, 8

Calificación religiosa de espectáculos

VARIEDADES

Ella... El... y ¡a divertirse!—s/c

CINE

- A la orden almirante—2
- El albergue de la sexta felicidad—1
- Duelo en la cañada—3
- Intriga femenina—3
- La guerra secreta de Sor Catherine—3
- Con la muerte en los talones—3
- La vuelta al mundo en 80 días—1
- La máscara submarina—3
- Indiscreta—3
- El cerro de los locos—2
- El hechizo de la selva—1
- Cuentan de una mujer—3 (pro.)
- Al Capone—3R
- Los desamparados—s/c
- Horizontes de grandeza—3
- Delito de fuga—3
- Resurrección—3
- Fabiola—2
- Pelusa—1
- Conspiración de silencio—2
- La India en llamas—2

UN TRIUNFO ABSOLUTO!

El film del máximo SUSPENSE

PREGUNTE A QUIEN YA LA VIO



Y un complemento graciosísimo

«INDISCRETA»

por Cary Grant e Ingrid Bergman

- HOY - en



«Es de esperar que el Constanca busque el título desde el primer momento»

«Para nosotros sólo promocionar, sería un triunfo apoteósico»

Ha dicho Serra, entrenador de la S. D. Ibiza

IBIZA (De nuestro corresponsal B. ROIG). Se abrieron las vacaciones y desde el primer día de agosto los muchachos del equipo ibicenco evolucionan...

«Acostumbrado a entrenar en campo de hierba el muchacho termina los entrenamientos hecho polvo. Tampoco en estos partidos ha dado lo que se esperaba, pero no le quepa duda que hemos fichado a un gran portero y que a sus 19 años, si sabe cuidarse, se le presenta un porvenir lisonjero.»

Y con este entusiasmo y optimismo de que siempre ha hecho gala el señor Serra desde que se incorporó a la S. D. Ibiza, dejamos el feudo ibicenco, agradeciendo estas manifestaciones.

La gran final para el ascenso a II División entre «Real Gijón» y «Sevilla Atlético»

En caso de empate se disputarán las prórrogas reglamentarias.-En esta ocasión no habrá «bambino»

Hoy se pondrá punto final a la competición de promoción para el ascenso de un equipo a la II División (Grupo Norte) con el encuentro definitivo que van a disputar el Real Gijón y el Sevilla Atco. vencedores de las anteriores eliminatorias.

No obstante ello hay que decir que la moral en el equipo norteño es elevadísima y que naturalmente como veteranos en las divisiones superiores esperan tranquilamente el desarrollo de los acontecimientos, con la certeza de que el triunfo final ha de sonreírles.

Al Sevilla Atlético es una afición que aún cuando está íntimamente ligada con el Sevilla, pues representa un brote nuevo, algo que necesita la capital andaluza. Ellos quieren ganarse por todos los medios un equipo en la II División y por ello es que se han hecho los sacrificios pertinentes y hasta han aceptado jugar en el grupo Norte aún cuando para el Sevilla Atco, representaría un gran sacrificio económico.

El encuentro de esta noche dará comienzo a las 10 menos cuarto, porque precisamente no habrá esta noche «bambino». No habrá sorteo en caso de empate. Hay que alargar la contienda todas las prórrogas reglamentarias para conseguir el ganador.

Lo de esta noche en el Estadio Balear es ya una gran final. Puede decirse que ni un sólo andaluz residente en Mallorca dejará de asistir al encuentro para animar a los suyos y lo propio harán los asturianos dispuestos a prestar desde las tribunas el inapreciable auxilio de unas voces de aliento, de unos aplausos que les ayuden a inclinar la balanza de la victoria a su favor.

Para los mallorquines tiene también su indiscutible importancia este encuentro porque de él ha de salir el conjunto que el próximo año haya de medir sus fuerzas con el Atco, Baleares que como saben todos los aficionados militará este año en el grupo norte.

Buen encuentro el del Estadio Balear. Mucha emoción y belleza de juego ya que los dos equipos que llegan a la final constituyen las dos más fuertes potencias de cuantas hemos visto desfilar por nuestros campos en este torneo de clasificación. Esta noche sabremos quién es quién en II División.

La entrega de trofeos de la pasada temporada de fútbol se celebrará el martes en el «Estadio Balear»

En el transcurso del segundo partido entre el Mallorca y Atlético Baleares

Cladera, el central del Poblense, ha firmado por los blanquiazules

Marisol hará el saque de honor

Recibimos ayer tarde una comunicación de la Federación Balear de Fútbol, en la cual se nos indicaba que la entrega de Trofeos correspondiente a la pasada temporada tendrá lugar el próximo martes por la noche en el Estadio Balear y en el transcurso del partido que celebrarán el R. C. D. Mallorca y los propietarios del citado Estadio.

En dicho partido, organizado por la citada Federación, se entregarán en el intermedio del mismo los siguientes trofeos:

- Campeón III División: C. D. At. Baleares.
Campeón I Regional: S. D. Ibiza.
Campeón II Regional: C. D. Marratxí.
Campeón Aficionados: Juventud Sallista.
Campeón Copa Presidente: Juventud Sallista.
Campeón Baleares Juveniles: C. D. Atlético Ciudadela.
Campeón Mallorca Juveniles: S. D. San Felipe.
Campeón Juvenil Grupo A.: S. D. San Felipe.
Campeón Juvenil Grupo B.: C. F. Rápido.

Campeón Mallorca Infantil: C. D. Luis Sitjar.
Campeón Infantil Grupo A.: C. D. Luis Sitjar.
Campeón Infantil Grupo B.: C. D. Soledad.
Campeón Juvenil Primavera: C. D. San Javier.
Campeón Infantil Primavera: C. D. San Javier.
El partido dará comienzo a las diez de la noche y al final del mismo se entregará el Trofeo de plata donado por la firma «Laccas» para el equipo que consiga mejor golaveraje a su favor en los dos partidos jugados.

FIRMO CLADERA

Esto de firmo es un suponer. Desde luego podemos garantizar que a primera hora de la noche todo estaba a punto. Había acuerdo con el jugador Cladera, central del Poblense, y había acuerdo con este Club después de las conversaciones que sostuvo en La Puebla, con unos y otros, el entrenador blanquiazul Juan Navarro, y de las cuales ya dimos cuenta en nuestra edición de ayer.

Y como había acuerdo de antemano es de esperar que se llegara a formalizar el contrato, que es lo único que faltaba cuando hablamos con el presidente del club blanquiazul. O sea que Cladera, aquel excelente central del cuadro azulgrana, pasará a engrosar la lista de jugadores del Atlético Baleares de cara a la temporada en la II División.

Nota oficiosa de la Federación Balear de Fútbol

COMPETICIONES

Debiendo comenzar las competiciones oficiales de esta Federación Balear los próximos días 3 de septiembre, la de III División, y el 10 de dicho mes el Campeonato Regional de Aficionados, rogamos a todos los Clubs afectados se sirvan retirar las licencias correspondientes, al objeto de evitar aglomeraciones e inconvenientes de última hora.

PRESENTACION DE DONATO

A última hora de la tarde de ayer, según noticias que recibimos, llegó a Palma Donato, el jugador que en la pasada temporada defendió los colores del «Europa», de Barcelona. Donato, como ya es sabido, juega de extremo izquierdo y esta mañana ya llevará a cabo una sesión de entrenamiento en el Estadio Balear al objeto de poder participar en el partido del martes, contra el Mallorca, así como también en el del jueves contra el «Sabadell», el único II División catalán en la presente temporada.

MARISOL HARÁ EL SAQUE DE HONOR

Nos informa el Presidente del «Atlético Baleares» que ha sido invitada al partido del próximo martes la joven artista de cine Marisol, que como es sabido se encuentra veraneando en Palma Nova. Marisol ha aceptado la invitación y hará el saque de honor. La presencia de Marisol será una nota de simpatía.

Hoy fútbol juvenil en el Estadio Luis Sitjar

El partido que debía celebrarse en el Campo La Salle entre los equipos juveniles San Javier y San Felipe tendrá lugar en el Estadio Luis Sitjar a las 6 de la tarde. En este partido hará su presentación a sus seguidores el remozado equipo de San Felipe.

Arturo Pomar no se retira

Una dolencia de estómago tiene la culpa de sus largas ausencias

Optimista ante el torneo mundial próximo, no es probable que asista al campeonato de España

Al famoso interventor de Ciempozuelos le interesa mejorar sus aperturas

Está en León nuestro mejor ajedrecista, un ex-niño prodigio cuyas facultades no se vinieron abajo al hacerse hombre. Un señor, funcionario de Correos, cabeza de familia, padre de una niña.



ARTURO POMAR

que con gran amabilidad se presta a aclararnos varios puntos que sobre sus proyectos para el futuro —concretamente sobre su retirada— se han difundido en los últimos tiempos.

«No es cierto que me haya retirado ni que piense retirarme en un futuro previsible, nos dice. Lo que sucede es que he tenido que pasar una larga temporada de descanso casi absoluto.»

Le recordamos su asociación a dos torneos importantes como fueron el Internacional de Madrid y la Copa de Europa por equipos.

«No podía asistir de ningún modo. Tenía una dolencia de estómago y el médico me recomendó un reposo absoluto.»

La cara de hombre serio que tiene Arturo Pomar se pone aún más grave al hablar de esta cuestión.

Le preguntamos por su estado de salud actual.

«Ya me encuentro completamente restablecido, gracias, nos dice. EL AJEDREZ NO DA PARA VIVIR. Nosotros creíamos que un campeón de la talla de Arturo Pomar se habría hecho de oro practicando el sedudo deporte.»

«Nada de eso, exclama para sacarnos cuanto antes de nuestro error. No tengo más remedio que trabajar en otras actividades para poder sacar adelante mi hogar. Tenga en cuenta que me casé hace tres años y tengo una hija.»

«Soy funcionario de Correos y estoy destinado en Ciempozuelos como interventor.»

No salimos de nuestro asombro. «Pero es que el ajedrez no da para vivir ni siquiera a las grandes figuras?»

Al decir esto no podemos evitar un recuerdo a las grandes sumas que barajan los ases del fútbol, por ejemplo.

«Por ahora, no, desgraciadamente. Da algo, pero no lo suficiente para dedicarse exclusivamente al tablero.»

«¿A qué lo atribuyes?» «A que el ajedrez no es un deporte de masas.»

«Es mejor cambiar de tema: ¿Quiénes son los mejores ajedrecistas del momento actual?» «Botvink, Tahl, Keres, Kernej, Reshevsky, Gligoric y Najdorf.»

«¿Y en España?» «Torán, Pérez, Díez del Corral Farré y Lladó.»

ANTE EL TORNEO MUNDIAL Después, Arturo nos explica que no tiene ningún proyecto importante antes del torneo Internacional del campeonato mundial, que dará comienzo en Holanda el 15 de enero próximo.

«¿Te encuentras bien preparado para una prueba de tanta envergadura?» Pomar se pone muy serio. Toda vía más que de ordinario.

«Creo que sí. Atacamos: «Por ahí dicen que tus derrotas se deben casi siempre al mal planteamiento de las aperturas, ¿qué opinas?»

«Creo que tienen razón. Necesito preparar mejor la teoría de las aperturas. Lo que sucede es que no tengo mucho tiempo...»

«¿Conoces ya tus futuros adversarios del torneo mundial?» «En total seremos una veintena. Los más peligrosos para mí, los rusos, los americanos y los yugoslavos.»

«¿Tienes muchas esperanzas de clasificarte?» «Esperanzas siempre las hay. Tiene razón. Para cerrar la entrevista, le hacemos esta pregunta: «Antes de marchar a Holanda jugarás el campeonato de España, ¿verdad?»

«Probablemente no. Y está tan serio, tan serio, que nos marchamos, no sin deseárselo antes una larga serie de esos triunfos a que ya nos tiene acostumbrados desde que llevaba pantalón corto...»

(«Europa Press»)



Real Federación Española de Fútbol PROMOCION EXTRAORDINARIA II DIVISION ESTADIO BALEAR (C. D. Atlético Baleares) 9'45 noche PARTIDO FINAL HOY DOMINGO SEVILLA ATLETICO - REAL GIJON CASO DE EMPATE: PRORROGA Entrada general, 20 pesetas - Niños, 10 pesetas SUPRIMIDOS TODOS LOS PASES

Ante la próxima inauguración de la temporada hípica

En realidad no ha habido descanso para bastantes caballos durante este receso estival que va tocando a su fin. Muro, Artá, Sancellas y Sineu han organizado carreras con motivo de sus fiestas patronales y el próximo jueves 24, festividad de San Bartolomé, se anuncia un buen programa en Capdepera que, según tenemos entendido, no será el último de los que se celebren en hipódromos improvisados ya que en Sor Saveria y para el día 3 de septiembre, se está organizando una reunión hípica que no desmerezca de aquellas que, en años anteriores, le dieron justa fama. También es muy posible que en Porreres se celebren carreras y quizá en otros pueblos de la isla, lo que demuestra la atención que está en Mallorca la afición hípica y la urgencia de que esta afición sea explotada a favor de la arte caballar mallorquina y del espectáculo en sí.

Para la temporada hípica oficial se inaugura ya el próximo domingo 27 en el Hipódromo de Manacor que, una vez más, se adelanta al palésano y se prepara para iniciar una temporada bajo los mejores auspicios y más activa, si posible fuera, que la anterior, que ha consagrado las carreras de caballos como el primer espectáculo manacorense atrayendo, además, nutridos grupos de aficionados de los ricos pueblos vecinos. Cabe la posibilidad de que muy pronto inicie el Hipódromo de Manacor las obras de las tribunas con lo que se pondría en inmejorables condiciones para afianzar la afición que, en el nuevo recinto — que será convertido pronto en frondoso jardín — no encuentra hoy por hoy las comodidades indispensables. Si tuviéramos que dar un consejo a los dinámicos organizadores manacorenses éste sería que recordasen la fábula de la gallina de los huevos de oro que ellos posean. Que no la maten y procuren superarse convirtiendo las carreras en este espectáculo dinámico que hace bastante más de una década venimos pregonando. Que no dejen que el público se aburra con los interminables intervalos a nuestra usanza y den a las carreras una elegancia y una dignidad que no tenemos por qué negársela.

El comienzo de la temporada palésana no tiene todavía fecha fijada aunque suene con insistencia la del 10 de septiembre. No hemos de ocultar, porque es evidente, que el fútbol será este año un competidor superior al de la pasada temporada, que la batalla a librar será muy dura para el Hipódromo. Sabemos que durante las últimas semanas la R. S. H. ha tenido nuevas propuestas de apoyo y que se está gestando un plan que desearíamos no abortara como otras veces. Estamos

más que convencidos que, en las debidas condiciones, el Hipódromo puede tener vida propia. Eso sí, debe armarse la gran revolución para que el público mallorquín, y el extranjero, puedan saborear a gusto uno de los más bellos espectáculos que existen. Esperamos que esta vez los proyectos cuajen en algo positivo y nuestros caballistas tengan el estímulo suficiente para que sus ejemplares sigan superándose hasta adquirir una calidad en consonancia con los esfuerzos por ellos realizados durante muchos años de vacas flojas.

CENTAUR0

EL VIGOR RESTAURADO Y LAS GLANDULAS REJUVENECIDAS

No hay motivo alguno para continuar sufriendo de pérdida del vigor, de nerviosidad y depresión, con un cuerpo débil.

Un medicamento en forma de grageas fáciles de tomar y absolutamente inofensivas está descubriendo a muchas personas la vitalidad. Obra directamente sobre los sistemas hormonales y nervios. Vd. puede notar

Dicen desde Madrid

Cuatro españoles a los Campeonatos Mundiales de Ciclismo en Pista

Gomila y García Mezquida en medio fondo y Mora y Tortella en persecución

Hasta la fecha nada se había dicho en la prensa — arteña sobre la participación española en los Campeonatos del Mundo de ciclismo en pista. Se había dicho que Gomila sería el español que defendería el título mundial de Timmer, ante la imposibilidad de participar

éste y que se produciría el debut de un «amateur» en medio fondo, pero nada más.

Ahora, mejor dicho ayer mismo, ya se dan datos más concretos y dice «Marca» ya que señala que por primera vez habrá una auténtica representación en pista pues en la modalidad de medio fondo intervendrán los campeones de España de profesionales y aficionados, Pedro J. Gomila y Antonio García Mezquida «Ribas». Después indica que por vez primera se participará en persecución, siendo Miguel Mora y Francisco Tortella los participantes.

Cuando lo dicen en Madrid, seguro que es oficial.

Por lo que respecta a los de carretera, dicen que no serán designados los equipos hasta después del campeonato de España de Montaña, que se disputará hoy en Santander.

El extraordinario combate de un solo asalto, entre el griego Mantopoulos y Aledo

Base de la reunión de lucha de mañana, en el cual también figuran Bill Robinson y James Brown

Mucho se ha dicho, pero todavía no es suficiente, de la reunión de lucha libre de mañana, pues los tres combates internacionales de que consta la misma es algo extraordinario, algo que no se ofrece todos los días, pero es que este año tal como nos prometieron a principio de temporada, da, e algo que supera todo lo hecho hasta ahora.

El combate a un solo asalto de 45 minutos entre Aledo y Mantopoulos realmente sensacional habrá de resultar este combate para los aficionados, pues todos aquellos que han visto actuar tanto al campeón griego como al maestro Modesto Aledo, saben del gran arte de estos dos luchadores, de su categoría de catadráulicos del «catch». Saben los aficionados que es un

combate que no puede desestimarse a nadie, pues estos dos combates pueden ofrecer lo mejor de este deporte violento, pero que entre ellos no puede resultarle. La incógnita sobre el posible vencedor, sólo está en saber quién podrá aguantar más tiempo sin descansar, pues las fuerzas entre ambos están muy igualadas.

No creemos que nadie tenga un favorito definido. Es imposible en una pelea entre Vasilius Mantopoulos y Modesto Aledo.

Ahora que tal como ya hemos señalado los otros dos combates no tienen desperdicio. Había que tener por ver de nuevo al campeón americano Brown después de su extraordinario debut en Palma y esa ocasión la vamos a tener mañana noche. James Brown vuelve, pero ahora lo hace para enfrentarse a un campeón del mundo de la categoría de Pedro Bengoechea, un luchador que quien no hay tregua posible desde el mismo momento que se inicia el combate. Bengoechea se enfrenta a James Brown, en un combate que el americano debería ya en caso de vencer al español solicitará ser declarado aspirante oficial al título y obligará a «Bengo» a ponerlo en juego.

Y no digamos de la que se va a armar en el combate entre Tom Oliver y el inglés Bill Robinson, pues cuenta con muchas simpatías ya en Palma y por lo que respecta a Tony se le chulla, pero no se olvida que es un mallorquín. Aquí vemos al público dividido, pero no podemos olvidarnos de la extraordinaria clase de Robinson, la cual solo puede ser contrarrestada por la dureza natural de Tony Oliver.

Otro combate de los que gustan es el que pondrá frente a frente al rudo aragonés Echevarría y el japonés Akio Yoshiara, gran maestro del «ju-jitsu».

Completará el programa de la reunión que se ha de celebrar mañana, un combate entre el catalán Mateo y el mallorquín Benasar. Un preliminar fuera de lo acostumbrado pues siempre se suele disputar entre mallorquines

Hoy, en «ES COS»

Manacor - Constancia

Hoy a las 5 y media las puertas del Campo «Es Cos» se abrirán de nuevo para la celebración de un partido de carácter amistoso entre el C. D. Manacor y el Constancia. Este partido servirá, una vez más, para efectuar la prueba de jugadores, los cuales puede que estampen su firma para engrosar la plantilla del cuadro inquense.

Uno de dichos jugadores es el guardameta Romero, que cuando tanto éxito defendió la puerta del Manacor cuando este equipo conquistó el título de campeón de Baleares de ello hace dos temporadas, y Ortiz, defensa lateral, jugador que perteneció al Alfacante siendo titular durante las tres últimas temporadas, y al delantero centro Milanes, que ha jugado en el Imperial, Manchego y Murcia.

Por lo que se ve el cuadro inquense, aunque despacio, va cobrando firmeza para conseguir

sus aspiraciones las cuales cobran fuerza con la construcción de un estadio en la ciudad inquense.

Sabemos también a ciencia cierta que entre semana llegarán las defensas Aparicio del Albacete, realén ascendido y Alcaraz jugador del Badajoz.

Por tanto, la afición constante puede respirar tranquila, y esperar la presente temporada con mareado optimismo, pues la Junta Directiva y al frente de ella su presidente señor Pennaser trabaja con ahínco para conseguir el cuadro, que lleve al histórico Constancia a Segunda División.



TEATRO BALEAR

Triunfa igual que el día de su estreno

El film que ha logrado todos los premios

LA VUELTA AL MUNDO

EN 80 DIAS

por CANTINFLAS (Tol. menores)

sonrisa Stark-Turia



- No pensaba pedir cigalas y ostras... Pero ya que han sacado una cerveza...



Sólo una calidad

SOSTENIDA y CONTROLADA

hace disfrutar a una

marca  DE UN

PRESTIGIO SOLIDO

MARCONI

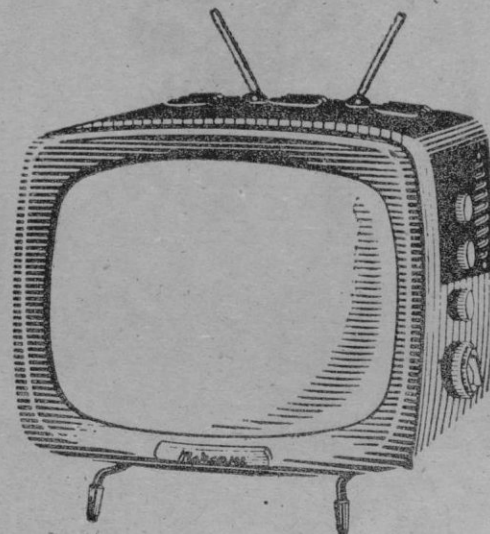
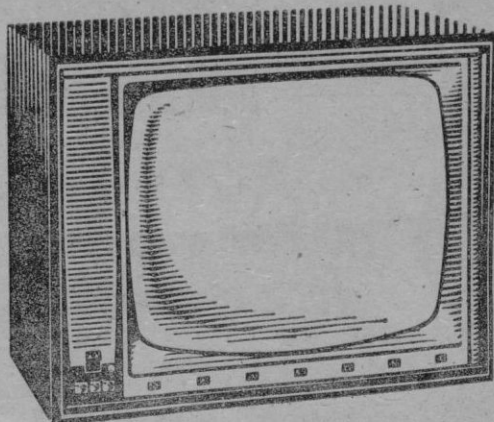
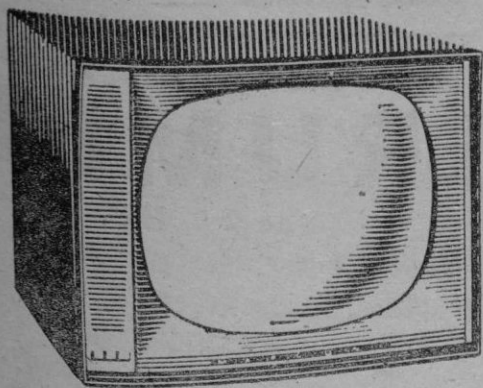
● Cuenta con los más avanzados métodos científicos en la investigación mundial de televisión. Tiene colaboración técnica de **AUTOVOX, S. p. A.** (ROMA) y **R. C. A.** (Laboratorio Central de Zurich).

● Adquiere para si y dota a sus fabricados de las mejores primeras materias de calidad mundialmente reconocida.

● Selecciona escrupulosamente todos y cada uno de los componentes de sus aparatos.

MARCONI

● **UNA MARCA DE GARANTIA EN EL MERCADO NACIONAL**



UN PRODUCTO CON LA SEGURIDAD FUNCIONAL MARCONI

BINISALEM (De nuestro corresponsal Jaime MARTI G). — De la Hermandad Sindical Local de Labradores y Ganaderos de Binisalem nos llega para su publicación la siguiente nota:

«Estando a punto de finalizar el plazo que concede el Servicio Nacional del Trigo para la formalización de la declaración de cosecha de la campaña actual, se reitera a todos los agricultores que no hayan pasado por la Hermandad a formularla la obligación de hacerlo antes del día 30 del actual. En caso de no presentarse en el plazo señalado se considerarán infractores de la O.M. de A. de fecha 31-V-61».

DEFUNCIONES

A los 79 años de edad falleció en Binisalem, habiendo recibido

Binisalem al día

los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, don José Torrens Bestard. E.P.D.

A sus hijos María, José, Margarita, Lorenzo y Bárbara así como a sus hijos políticos don Andrés Moranta, doña Catalina Moyá, doña Antonia Durán y don Lorenzo Ferragut nuestro más sentido pésame a la par que elevamos una oración por el eterno descanso de su alma.

CHINCHILLAS

La Sociedad Ferrer-Socias-Pons ha aumentado el número de mamíferos con el nacimiento de dos hermosos ejemplares que vienen a engrosar el número de los habidos a la par que supone un no-

table ingreso caso de no sufrir percance alguno.

Las chinchillas van en plan progresivo en Binisalem y son varios los que se han interesado por la cría de estos mamíferos.

Esperamos que la suerte vaya en aumento.

TODO PARA LA PESCA SUBMARINA
CASA CODINA
 PALMA
 DESCUENTOS A REVENDEDORES

CAROLINE
 Instituto de Belleza a cargo de Diplomada en: PARIS
 por **FERNAND AUBRY**
 Tratamiento Facial
 Maquillaje de día y de noche
 Depilación a la cera
 Manicura y Masaje de Manos
 CALLE TOUS Y MAROTO, s/n., 2.ª planta de Oficinas
 PALMA — (Frente a Correos).

Las verbenas de Felanitx de este año serán algo excepcional

FELANITX (De nuestro corresponsal). — Es un hecho el que siguen consolidando su prestigio las verbenas de nuestras Ferias y Fiestas Bajo la organización del Ayuntamiento hemos podido apreciar en años anteriores una sensible superación en cuanto a programa, y lo que es más importante aún, se ha acometido un vasto plan de reforma del recinto de nuestro Parque Municipal cuyas etapas viene cubriéndose desde hace unos años a un ritmo lo suficientemente rápido para poder asegurar que en fecha próxima constituirá un marco sin parangón en toda la Isla.

El pasado año estrenóse la nueva entrada ubicada en uno de los ángulos de la Plaza de Peralada con acceso al recinto por unas amplias y elegantes escalinatas.

Hoyano se han instalado unos modernos servicios sanitarios, a más de la pavimentación con mármoles de diferentes colores del piso de la pista y la nueva tarima para la orquesta.

Hoy podemos incluir en nuestra crónica un esbozo del programa que regirá nuestras verbenas agostinas: Un completísimo programa que supera los de los años anteriores.

En principio se planteó la posibilidad de cinco verbenas puesto que las fechas festivas tienen su final en lunes; más a última hora fijáronse para su celebración las fechas del 26, 27 y 28 agosto y el 2 de septiembre.

En la primera verbenas tendremos ocasión de aplaudir en nuestro Parque a una orquesta veterana y conocidísima que actúa por vez primera en nuestra ciudad. Ramón Calduch juntamente con «Los Cinco Amigos» y la orquesta «Brisamar».

El domingo 27 y el lunes 28, amenizarán los bailes «Rudy Ventura y su conjunto» y el «Quinto Acroama» de nuestra ciudad. Rudy Ventura no precisa de presentación ni apostilla puesto que es conocido por todos a través de las innumerables grabaciones que tiene realizadas.

En la última verbenas, el 2 de septiembre, actuarán las orquestas, «Calipso», «Tucumán» y «Cinco Latinos».

En el escenario actuará por primera un espectáculo coreográfico, cuyo reparto sumamente atractivo encabeza Pepe Martínez. Como habrá podido apreciar el lector, la tónica del programa será la calidad.

En sucesivas crónicas vamos a poder ampliar información acerca de las Ferias y Fiestas de San Agustín cuyo programa oficial, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, ilustrado con valiosas colaboraciones literarias en la luz pública dentro de breves días.

A lo dicho añadamos que el 27 se prepara una gran fiesta villada para la que se ha ganado un ganado excepcionalmente bueno.

NECROLOGICAS

El pasado día 14, víctima de la minante afección cardíaca falleció el notario jubilado don Puig Barceló. El señor Puig había servido sucesivamente las parroquias de Santany, Andraitx y Puigtitx.

Gozaba en Felanitx de gran estima, por lo que los actos fúnebres se vieron muy concurridos.

A su viuda doña Antonia Vadell, hija Bárbara, hijo Jaime Suat (Comandante de Artillería) nietos y demás familiares enviamos nuestro pésame.

En la mañana del día 17 falleció en nuestra ciudad don Francisco Pou Riera, funcionario del lado de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros. En su día descanse.

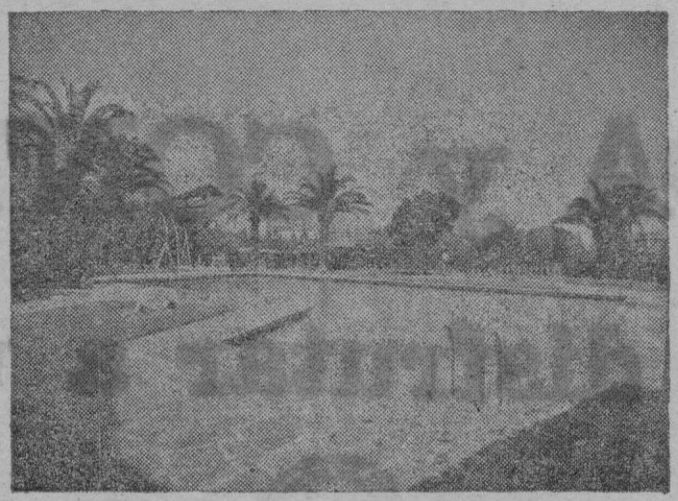
A sus hijos doña Francisca Juan (funcionario del INP), doña Catalina, hijos políticos, nietos enviamos nuestra condolencia.

PISCINAS

6 meses puede conservar la misma agua

- * CRISTALINA
- * AGRADABLE
- * ESTERILIZADA

Equipos disponibles para entrega inmediata
 Equipos especiales para piscinas de agua salada



Piscina del Real Club de Polo Barcelona

SOLO UNA EMPRESA ESPECIALIZADA PUEDE OFRECER INSTALACIONES DE GARANTIA

Toda clase de tratamientos de aguas con procedimientos
BERKEFELD FILTER (Celle Alemania)

KLAEBISCH S.A.
 Tratamiento de aguas
 Via Layetana 151 - Barcelona

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO E INSTALADOR PARA
Palma de Mallorca
 INSTALACIONES FIRSA
 Gral. Bernardo Riera n.º 28

Otro gordo de 5.000 Pesetas!



SAMBA regala calidad

5.000 Pesetas

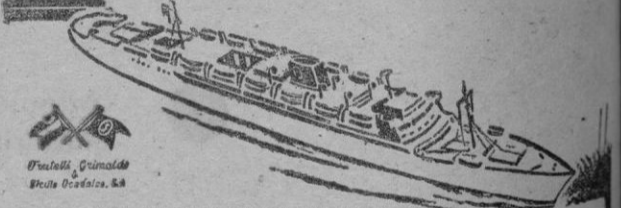
Ha correspondido a la
 Sra. D.ª Margarita Frau
 Cabrit y Bassa, 18 - PALMA
 Tienda expendedora: P. ENRIQUE GOMILA
 Mazagán, 21 - PALMA

¡Mañana puede ser Vd. la afortunada!
 ¡Caramba, que jabón!
jabón SAMBA
 Rinde más... frotando menos

Vea en el interior de este número el reportaje gráfico de la entrega de dicho premio

DESDE BARCELONA LA GUAYRA - MARTINICA TRINIDAD - GUADALUPE

Tjn - VENEZUELA: Salida 20 Agosto
 Tjn - IRPINIA: Salida 8 Septiembre
 Tjn - VENEZUELA: Salida 26 Septiembre



AGENTES GENERALES
HIJOS DE M. CONDEMINAS
 PALMA: PLAZA WYLER, 19 - 1.º - Tel. 21620
 Y PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJES

Lavadoras ALLEGRO

PORTATIL, FIJO, MAQUINA PLANCHAC ALLEGRO, CEPILLO ALLEGRO

2ª MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958

MOTOR FUERA BORDO GRUMETE
 de 2 1/2 H.P.
 Sencillo y eficaz, ideal para embarcaciones pequeñas, económico, de fácil conservación y entretenimiento
 Precio: 5.600 Ptas.
 Comercial Garage **SEGURA**
 AV. A. FOSSELLO, 10 - Teléfonos 17447-25637-1446

En torno a las pasadas fiestas y a las próximas ferias de Lluchmayor

LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal GARRA). — Han pasado las fiestas patronales de nuestra ciudad y se comenta el resultado de las mismas, sus pros y sus contras, entajas e inconvenientes, planes e iniciativas parciales, todo envuelto en noble espíritu constructivo y en ansias de una superación que aclimate en lo más posible la idea moderna con la tradición.

Nada de lo dicho es ajeno a nuestras autoridades que tras meditar y razonar sobre este particular han tenido el acierto de mantener al nivel correspondiente la tradición de nuestros festejos populares, pero atentos también a la evolución de la vida y de las relaciones sociales, aspiran en convertir nuestras fiestas, desplazadas de su antigüedad de antaño, en Ferias y Fiestas, para que uno y otro concepto, sabiamente compenetrados, mantengan en todo su valor la razón de ser de nuestras ferias, que tanta tradición y tanta historia encierran.

Aplaudimos la iniciativa de nuestro Ayuntamiento de esti-

mular en todo lo posible las ferias para, revestirlas del máximo interés y hacerlas a la par más atractivas e interesantes, de forma que conservando la tradición mantengan el tono moderno y el ambiente adecuado a los tiempos actuales.

NUEVO ESTABLECIMIENTO
Desde el pasado jueves cuenta nuestra ciudad con un nuevo establecimiento dedicado a la venta de géneros de punto y confecciones variadas, sito en la calle de la Fuente, 17, propiedad de la Vda. de Francisco Martí. Efectuó la bendición del local el M. Rvd. señor Ecdómico Arcipreste don Miguel Siquier y asistieron las autoridades, siendo al final obsequiados todos, así como los asistentes con un vino español.

NACIMIENTOS
Durante la última quincena del mes de julio se han registrado en nuestra ciudad los nacimientos siguientes:

Bartolomé Sbert Nicolau, hijo de Bartolomé y de Francisca.
Margarita Mes Garau, hija de Clemente y Ana.
Magdalena Reiné Coll, hija de José y Angela.
Gabriel Matheu Ramonell, hi-

jo de Guillermo y Concepción.
Antonio Gabriel Bibiloni Pons, hijo de Antonio y Jerónima.

Lucía Grau Medina Muñoz Torrero, hija de Víctor y Estrella.
José Viviano Medina López, hijo de Saturnino Andrés e Isabel.

Jerónima Calafat Alós, hija de Antonio y Juana.

María Amengual Aull, hija de Antonio y Francisca.

Juana Cifre Roca, hija de Juan y de María.

CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECISO: Siete Esquinas 5-Tel 12227-Palma

Hoy 16 páginas»

Hoy concluye la «VI Semana Deportiva» de Porto-Cristo

MANACOR

(De nuestro corresponsal interino, H. H.).— Hoy, domingo 20 de agosto, concluye en Porto-Cristo esta «VI Semana Deportiva» que con tan buena aceptación ha venido celebrándose desde el pasado día 12, y que tan grato recuerdo va a dejar a los espectadores.

Los últimos actos celebrados alcanzaron idéntico éxito que los precedentes, acertados eslabones de esta «Semana» que, a la hora del balance, podemos calificar de excelente. El jueves por la noche celebró una animada Fiesta en el Aire y el viernes, una nueva representación de teatro Regional con el estreno de la obra de Juan Mas, «El mon per un forat». Anoche tuvo lugar la última verbena, que alcanzó un alto grado de animación y entusiasmo, con la que se dio fin a los festivales nocturnos de la «VI Semana».

Como últimos actos, para esta mañana está anunciada una misa en sufragio de don Juan Servera Camps, pionero de Porto-Cristo, y unos concursos de pesca sub marina.

No queda al cronista sino felicitar a la Unión Deportiva Manacor por el éxito de esta semana «Semana Deportiva» y animarla en lo posible para que el año próximo tengan continuidad estos ya populares festejos portocristinos.

MODELOS EN LA PLAYA

Un grupo, espectacular e imponente, de modelos de uno de los más famosos modistos mundiales, estuvieron en la playa de Porto-Cristo en la mañana del pasado viernes día 18. Las magníficas maniquis amaron un pequeño revuelo de admiración y se bañaron después tranquilamente en uno de los extremos de la playa, casi junto al pequeño muelle.

PERSONALES

Se encuentra restablecida de una delicada caída, doña María Ferrer. Lo celebramos.

—Llegó a Porto-Cristo, con objeto de pasar las vacaciones estivales, don Francisco Vives.

TERMINAN LAS VACACIONES

Hoy, domingo, acaba el período de vacaciones que pudieramos llamar oficial. Con ello, Manacor se reintegrará a su vida normal y la Ciudad toda volverá a animarse, a comenzar una nueva temporada de su vida y a enfrentarse con todos sus problemas.

HIPICAS

Aunque no se ha hecho público todavía el programa de reapertura del Hipódromo —que tendrá lugar, D. M., el próximo domingo día 27— se asegura que pasan ya del medio centenar los trotantes.

PINTURA CLASICA
Reproducciones
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 - PALMA.

OBRAS DE ARTE
ANTIGUO Y MODERNO
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 - PALMA.

ESPEJOS • MARCOS
CORNUCOPIAS
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 - PALMA.

FUNDAS Y
TAPIZADOS
MaKa
COLOCACION EN EL ACTO

CALLE AUSIAS MARCH 35
PALMA.

inscritos para esta fecha. Bien se inicia, entonces, la nueva temporada para el deporte más popular de nuestra Ciudad.

EXPOSICION

En el Salón de Exposiciones de «La Unión», en Sóller, ha expuesto sus últimas obras nuestro paisano Miguel Llabrés, que, según leemos en el semanario sollerense ha alcanzado, como de costumbre, un buen éxito de venta. Felicitamos por ello a nuestro estimado pintor.

LAMPARAS • APLIQUES
PORTATILES
Modelos propios
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 - PALMA.

Siempre los mejores
artículos en:
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 - PALMA.

LUCHA LIBRE PLAZA DE TOROS DE PALMA

LUNES 21 agosto - A las 10'30 noche
Velada Internacional
5 GRANDES COMBATES 5
Mateu - Bennasar
Echevarría - Akio Yoshiara
T. Oliver - Bill Robinson

Nuevamente el ídolo de Harlem
James Brown - P. Bengoechea

DOS CAMPEONES
Modesto Aledo - Mantopoulos

Localidades: Señoras, niños y militares 6 pesetas
Servicio especial de AUTOBUSES para todas las líneas

Vaya de tiendas por
Galerías VELAZQUEZ
Infinidad de artículos

BENJAMIN CODORNIU

La pequeña botella de champaña
para uno o para dos

OBJETOS PARA DECORACION
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 - PALMA.

VAJILLAS CRISTALERIAS
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 - PALMA.

MUEBLES AUXILIARES
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 - PALMA.

Dos
cubiertas
de una
superioridad
aplastante
32 x 6
34 x 7
MICHELIN

DISTRIBUIDOR
MIGUEL NADAL COMAS
Av. Adro. Rosselló, 53 - PALMA DE MALLORCA

SE VENDE
Una importante partida de tornillos y cables de madera de roble en impecable estado de conservación utilizables en la venta de cien, doscientos, trescientos, quinientos, seiscientos, etc. cuatros. Otro lote de madera de roble y castaño.
Para informes dirigirse a la tienda de D. Mateo Alou, calle del Comercio, números 32 y 34 a F. E. LIMA.

LIMPIA MAS LIMPIO TODO EL HOGAR...
DISTRIBUIDOR OFICIAL

el nuevo
TOE TORNADO
¡super potente!
CON DISPOSITIVO ASPIFIL

Bisquerra Botinas San Miguel, 199 - Tel. 25748

Hay que desinfectar los ombligos de los recentales

POR JUAN JAUME

Decíamos esto a raíz de un hecho desgraciado que ha sucedido en mi ganadería que fácilmente se hubiera podido evitar... Con el fin de que no se repita en ninguno de nosotros, amigos ganaderos que cada domingo os molestáis en leerme, es por lo que me atrevo a publicarlo.

Se trata de una ternera que en el sábado antepasado día 5 de Agosto adquirí en la acera mercantil bovina de nuestra Avenida; era ella muy pequeña, diminuta; por algo se vendía bastante más barata; me cobraron mil pesetas, cuando la cotización en aquella fecha oscilaba alrededor de las mil quinientas; unas estaba tan bien formada y con un feno-tipo holandés tan perfecto, que me determiné por comprarla, influyendo en gran parte el sentimiento de que llevaría muy buena herencia, que es lo más interesante. Las vacas muy lecheras, si el ganadero no frena sus egoísmos, lo entregan todo a la ubre en perjuicio del producto que nace pequeño.

Pero lo más grave del caso fue que a los dos días siguientes, la ternera no podía levantarse debido a una poli-artritis causada por un germen entrado por la vía umbilical. Es la segunda vez en esta temporada... Una cerda nos parió inesperadamente en una pocilga sucia, sin preparación y como consecuencia todas las crías fueron pasto de una infección septicémica también de origen umbilical.

En el campo no hay más remedio que estar siempre al pie del cañón y lo más triste del caso es que estas cosas deben ser personales o a lo sumo encargarlo a un familiar interesado. Hay que secar y desinfectar el ombligo de nuestras crías. El cordón cortado es una puerta abierta para la entrada de esos malitos cocos que por vía sanguínea corren a sus anchas para producir toda clase de enfermedades; también en los primeros días hay que tener extremadamente limpios y desinfectados los locales donde se aloja el ganado acabado de nacer.

Los ombligos deben ser tratados después del parto y en los días siguientes, con tintura de yodo y polvos secantes y desinfectantes al mismo tiempo: eroformo, ácido bórico, sulfamidas, etcétera; creo que con ello se salvarán muchas crías que inútilmente perdemos por la destina, el abandono y la pereza.

Agricultura y Ganadería

La ayuda a los agricultores afectados por cosechas catastróficas

El verano en curso, que había comenzado con normalidad atmosférica, contrariamente a las características que desde el principio tuvo el de 1960, había hecho que se abrigara la esperanza de que los trabajos de recolección pudieran evolucionar sin graves alteraciones y, por consiguiente, sin nuevos estragos para las cosechas, ya excesivamente menguadas en varias regiones por las lluvias torrenciales o por escasez de precipitaciones, según zonas. Entre las afectadas por la sequía en plena primavera, después de haber sufrido las consecuencias de un invierno en extremo lluvioso, figuraba el famoso granero de Tierra de Campos, que tampoco se ha visto libre de los asoladores pedriscos. Estos se han prodigado con aterradora frecuencia a partir del mes de julio, y ha sido la mitad norte la más damnificada por estar en pie casi todos sus cultivos cerealistas cuando el tiempo entró abiertamente en la fase tormentosa.

Ahora, cuando se avanza rápida-

mente hacia el fin de la recolección que el aumento de los ingenios mecánicos ha permitido acelerar en muchas partes, el Ministerio de Agricultura hace un balance de la profundidad de las calamidades de orden atmosférico. Treinta provincias, con un total de 2.353 términos municipales damnificados, figuran en esa impresionante lista. El estrago es de tal magnitud que el Consejo de Ministros ha deliberado ampliamente para poner en marcha, una vez más, medidas de ayuda y de aliento a las colectividades más gravemente afectadas. Impresiona considerar los centenares, los miles de millones de pesetas perdidos por el campo español. Esta misma consideración, dada la extensión del daño, puede proporcionarnos una ligera idea del volumen de la ayuda estatal, que empieza por la concesión de moratorias en el pago de préstamos para adquisición de semillas y abonos empleados en la campaña 1960-61 y anteriores, otorgados a los agricultores trigueros de los términos encuadrados en la calificación de «cosechas catastróficas». El reintegro de esos préstamos se verificará por los labradores que así lo deseen, por terceras partes, previo abono anual de los intereses correspondientes, con el producto de las cosechas de 1962, 1963 y 1964. Independientemente de los préstamos en abonos para la próxima sementera que se concedan en toda España, se entregará semilla de trigo, y serán ampliados los beneficios de la moratoria fiscal otorgada en julio último a los agricultores de los términos gravemente afectados en sus cultivos trigueros o dañados por los pedriscos, con memas superiores al 50 por 100 en otras cosechas principales pendientes. Finalmente, el Servicio Nacional del Crédito Agrícola, «discrecionalmente» y con la flexibilidad y amplias que las circunstancias aconsejen en cada caso, atenderá las solicitudes de prórroga de nuevos préstamos que le fuesen formuladas. No hemos dudado en reproducir lo esencial del acuerdo del Consejo de Ministros de la semana pasada, divulgado oportunamente, por el alto significado de solidaridad del Poder público con el ejemplar sector agrario que en dificultades circunstancias capaces de doblegar los ánimos más templados, trabajó denodadamente, presentando cara a la más dura meteorología para conseguir poner en producción una superficie mucho mayor de lo que ni siquiera los más optimistas podían esperar, de manera que sin los efectos de los nublados veraniegos arrasadores se habrían podido remontar sustancialmente las producciones del año anterior. Con todo, y según propia declaración del Ministerio de Agricultura, se espera que la de trigo no sea inferior a 32 millones de quintales métricos.

Como en el mes de julio último, al hacerse pública la moratoria fiscal; como en el período de la difícil y retrasada sementera en que se hizo todo lo humanamente posible para entregar semilla de ciclo corto, facilitar préstamos y promover la cooperación pública en los trabajos correspondientes; como entonces, decimos, ahora —de ello tenemos la certeza— la opinión pública ve con fraterna simpatía las medidas de amparo puestas en práctica por el Gobierno que, por otra parte, manifiesta igual solicitud hacia los demás sectores sociales cuando la adversidad o la desgracia hace presa en ellos con dimensiones catastróficas.

CONGRESO INTERNACIONAL DEL CULTIVO DEL TABACO EN MADRID

Para los días 13 al 19 de septiembre próximos se anuncia la celebración, en Madrid, del VII Congreso de la Unión Internacional de Cultivadores de Tabaco —Untab—, con asistencia de cultivadores representantes de Alemania, Francia, Italia, Austria, Suiza y España y de investigadores, expertos y representantes de la industria del tabaco. Entre los temas a tratar, resaltan el del hongo azul o peronospora —que ocasiona estragos en los tabacares de varios países europeos, y de cuya enfermedad se halla libre nuestro país, hasta ahora—, y el referente a la integración de los países europeos en el Mercado Común. Coincidirá la celebración de este Congreso con la recolección de la co-

secha española de tabaco que que evoluciona hacia una producción nacional record, para mantener actualmente el promedio de un mínimo de 81 millones de kilogramos.

CASA DEL MONTE
ANTIGUEDADES
«ANTIQUES»
PRECIOS MODICOS
VIA ROMA 16 - TEL 1347

BOLSOS
PLAYA, CAMPO
(impermeables y dobles)
CASA CODINA. - PALMA

PLAZA DE TOROS DE PALMA
HOY DOMINGO - Tarde a las 5'45
GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS
PRESENTACION DEL FINO ARTISTA SEVILLANO
VILLALBA
NUEVA ACTUACION DE LOS MAXIMOS TRIUNFADORES
PEDRES - VALENCIA



6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6
de Dn. Antonio Flores TASSARA

Pedro Martínez «**PEDRES**»
Victoriano Roger **VALENCIA**
Manolo **VILLALBA**

Localidades desde 30 ptas.
Entradas especial niños 10 ptas.

Abierto el despacho para la venta de localidades en 1ª Teatros oficiales de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Rosales.

PATERNINA WINES
THE BEST OF RIOJA-SPAIN
RED WINES WHITE WINES

Banda Azul
Viña Vial.
Gran reserva 1928

Blanco seco
Monte Haro (dulce)
Rinsol (seco)
Gran reserva (seco)

Ask it at the Hotels and Restaurants



Vilarrasa. S.A.

PUERTAS INTERIORES PLUMA WERNO CON M. V. Y OKUME RESISTENTE, MUY LIGERA

FABRICADAS CON TABLEROS IMPERMEABLES AISLANTE AL SONIDO Y AL CALOR SUPERFICIE UNIFORME Y PLANA

Es patente Sueca **PUERTA PLUMA WERNO** Vilarrasa la garantiza es «**PERFECTA**»

La referida puerta igualmente se fabrica con tableros finos de Ukola, Abebay, Mbero, Limoncillo, Castaño, Roble, Nogal y otras maderas. Precios económicos; puerta corriente desde 200 ptas. unidad en adelante según medida, franco portes y embalajes. Precios en tablero fino desde 299'50 pesetas en adelante. Visite nuestra exposición en calle BLANQUERNA, 83 al 93 y comprobará calidad inigualable. TELEFONO 15343 - PALMA DE MALLORCA

MALLORCA

DEBE MODERNIZARSE...

El turismo busca nuestro sol, nuestras playas y nuestra simpatía, pero le gusta encontrar los Alimentos a que está habituado normalmente...

CUBITO GIGANTE DE POLLO «**TEX TON**»
CUBITO GIGANTE DE BUEY «**TEX TON**»
CUBITO GIGANTE DE TOCINO «**TEX TON**»

Los tres modernos alimentos que más se consumen en el Mundo. Pruébelos hoy mismo y modernizará su hogar.

Comercial **Tex Ton, S. A.**

Obligaciones R. C. D. Mallorca
VENDO

al contado o a plazos

INFORMES:

Teléfono 24875 de 11 a 14 h. y de 17 a 19 h. (días laborables)

LAS DESTRUIRA RADICALMENTE INCLUSO LAS MAS RESISTENTES - PUNTO AZUL ACABARA LA PLAGA DEFINITIVAMENTE



PUNTO AZUL CON NUEVOS COMPONENTES HASTA AHORA DESCONOCIDOS QUE ASEGURAN UNA TOTAL DESTRUCCION

BOLSA DE LA PROPIEDAD

VENDO casa en Fornalutx... BOLSA DE LA PROPIEDAD... VENDO chalet inmediaciones Cala Mayor...

VENDO casa en Fornalutx... VENDO chalet inmediaciones Cala Mayor... VENDO primer piso 3 dormitorios...

SOLARES Y TERRENOS

VENDO solar en Son Cotner... SE VENDE solar en Amanecer... SE VENDE terreno sobre Calamador...

VENTAS

NINGUN articulo usado... VENDO cajas embalaje... SE VENDE perro pastor alemán...

SINCASO

VENDO un bajos, un piano... VENDO apartamento cerca de Gorrer, libre, trato directo... PARA HOTELES, bares y similares...

ANUNCIOS ECONOMICOS

BALANZAS de todos los tipos... MOLINOS DE CAFE y especias... VENDO Obligaciones Campo Luis Sitjar...

PARTICULAR vende Biscuter, semi-nuevo... SEAT 600 impecable facilidades de pago...

D. K. W. COMBI II, tres cristales... VENDO camioneta Berllet 750 Kgs...

BAILE MODERNO clases individuales... IDIOMAS: frances, ingles, aleman...

ARRIENDOS

ALQUILO primer piso, 1.800 pesetas... DESEO local para taller... BUSCO piso para alquilar...

HABITACIONES

ALQUILO habitacion solo dormir a señora... ALQUILO habitacion para caballero... HABITACIONES 1ª Categoría...

VARIOS

PINTOR DECORADOR Blancos... MUEBLES: Al contado y plazos... MEDIDORES SATAM...

TRASPASOS

FOR AGENTARME traspaso souvenirs... PELUQUERIA señoras con vivienda pleno rendimiento... TRASPASO Bodega por no poder atender...

COMPRAS

COMPRO ropa usada... COMPRO coches nuevos y a kilos... COMPRO coches nuevos y a kilos...

MAQUINARIA

MACHACADURAS Molinos de Martillos... CARBURADORES: automática, Dobles... TRASPASO negocio calle céntrica...

MOTOCICLETAS

VENDO Vespa con sidecar... VENDO Clúa 190 con sidecar... VENDO moto Clúa 74 cc...

PERDIDAS

PERDIDO maleta noche de jueves... PERDIDO perrito blanco y negro... EXTRAVIADO broche diamantes...

ENSEÑANZAS

ALEMÁN INGLÉS FRANCÉS ESPAÑOL profesoras nativas método intensivo... ACADÉMIA Ramón y Cajal...

SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel... FOTOGRAFIA SANYO... HOFERES, Carnet...

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación... SE NECESITAN operarias para montar sostenes... SE NECESITAN señoras auxiliares administrativas...

NO LO OUDE USTED. Esta sección es la más ácida del periódico... FOTOGRAFIA SANYO... HOFERES, Carnet... APRENDICES. Se necesitan para taller de sastrería... ELECTRICISTAS. Preciosos oficiales... APRENDIZAS y aprendices se precisan en Sastrería Modelos DAN... SE NECESITAN operarias para montar sostenes... SE NECESITAN señoras auxiliares administrativas... EMPLEADOS de toda España (Incluso publicitos) multiplicarán ingresos... TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección... SE OFECE camarero buenas referencias... SE NECESITA pinche con informes... PRECISAN trabajadoras pañuelos rufé preferible gran cantidad... AGENCIA. Se necesitan dos matrimonios para trabajos de casa... NECESITO muchacha servicio, buenas referencias... GANARÁ 2.000 pesetas en casa facilísimo... SE NECESITA camarero buen sueldo garantizado... INTERESA un obrero para almacen maderas... SE NECESITA oficial carpintero... FABRICA tejidos... JOVEN desearia cobranza a sueldo o comisión... SE NECESITAN: chico de 16 a 18 años... OFICINAS para Alta Costura... SE NECESITA oficial tapicero... FABRICA CALZADOS... DELEGADOS de ventas... CASA DE CAMPO necesita matrimonio... AGENCIA. Se colocan sirvientas, jornaleras... LEA «Baleares»

LA BELLEZA

Huya de la angustia

Días pasados, en estas columnas, se habló de la fatiga, de esta fatiga que se apodera de la mujer cuando está precisamente haciendo poco trabajo y poco ejercicio, cuando se deja agobiar a fuerza de diversiones, de ir de acá para allá, de cenas, de visitas, de cocktails, de fiestas, de tiendas de modistas y peluquerías.

La angustia es el resultado, casi siempre de esta fatiga moral prolongada y hecha hábito. También la fatiga física, la que resulta de un trabajo excesivo puede producir la angustia, si es que antes no ha producido alguna enfermedad. Pero esta angustia puede y suele tratarse suprimiendo el exceso de trabajo, pues está siempre clara su procedencia.

En cambio, la angustia producida por la tensión nerviosa, y producida ésta a su vez por el ajeteo constante y la dispersión de ideas, por la falta de sueño y el exceso de bebidas, de excitantes, de cigarrillos, esta angustia a veces queda sin calificar, sin rotular, como si dijéramos, y ni la que la padece ni los que la rodean le encuentran remedio ni motivo, precisamente porque a veces se ha vivido de esta manera durante años sin alteración visible, y porque también hay muchas otras mujeres alrededor que viven igual sin aparentemente sufrir ninguna molestia.

Hay naturalezas fuertes y otras débiles, pudiendo las primeras resistir durante años cosas que las últimas no aguantarían más que algunos meses. Por lo tanto, poco vale el sacar como ejemplo el de un señor de setenta años que se toma sus cuatro aperitivos diarios, y otros tantos coñacs sin que por esto sufra su salud. ¿Por qué no tomamos también ejemplo del muchacho que a los pocos meses de haber empezado a fumar tiene una seria afección bronquial causada por el tabaco?

Pues porque este ejemplo, o sea el peor, no interesa para poder seguir haciendo lo que todo el mundo sin inquietudes. Además, que lo corriente es creer que nos va a suceder siempre lo mejor o no creer nada y dejarnos ir sencillamente.

La llegada de la angustia viene más o menos rápida, pero desgraciadamente, cuando ha llegado, es casi un callejón sin salida. ¿Por qué como conocer que es lo que se debe suprimir? No se desea suprimir nada, como no sea la misma angustia.

La mujer se vuelve impaciente, triste, de difícil trato, de variable carácter.

El cigarrillo, de un vicio se convierte en una necesidad irremediable. Nada divierte, pero estar en casa es estar en un pozo sin fondo, y se corre de una diversión a otra. La bebida se toma como una medicina, sin gusto, pero con evidente necesidad. La gente alrededor molesta, pero la soledad es peor que una cárcel... La comida de una costumbre normal, pasa a ser un puro capricho. Y lo más difícil de todo, es aguantarse a sí misma.

La expresión de la angustiada es incierta, vaga y dramática. Frecuentemente se aficiona demasiado al maquillaje, y abandona los cuidados más elementales de su belleza, que mengua rápidamente. Muchas veces, la angustia llega cuando más difícil es resistirla, entre los treinta y cinco y los cuarenta y cinco años. Entonces se cree que está minada su salud, y se dice que por esto, ha envejecido de golpe.

La fuerza de voluntad necesaria para recuperar el equilibrio, es difícil que la mujer que sufre de angustia la encuentre en sí misma. Las personas que estén cerca de ella, que la quieran y la comprendan pueden ayudarla, pero con frecuencia, ella no lo permite.

La Mujer

La mujer y las mujeres

Por Tomás BORRAS

Pues bien, ahí tienen ustedes a la Esfinge. Que los hombres no hemos descifrado su enigma, que la mujer como especie, no se descubre por completo en las mujeres individuales, es eximia. Los hombres sabemos de las mujeres, o de la mujer, que no las entendemos, además de que ellas no se desfilan. Aspectos parciales estudiamos en la novela y en los tratados de psicología. Mas la esencia, el qué y el por qué de la mujer, se nos va, perfume inaprehensible, de entre los ojos con que las observamos. Si el lector se asoma a la Literatura, comprobará que los personajes insignes y memorables son varones. Pues la novela la hemos escrito hasta ahora, los hombres, y desde luego cuando la mujer se lanza a escribir novelas, escribe como los hombres y según el punto de vista nuestro. Sólo las mujeres pueden desvelar el escrito de la mujer, mas hay un convenio tácito en su sexo para guardar la incógnita y jamás permitir si no es entrever, lo que la mujer oculta y algunas mujeres dejan atisbar únicamente por los resquicios del carácter. Por ese instinto de recatarse las novelistas crean también temperamento masculino con preferencia. Y es lógico, porque las mujeres nos

conocen bien a los hombres, mientras que los hombres no hemos logrado, ya lo dije, descubrir el cerrojo que nos incomunica con el mundo interior de nuestra compañera en la vida.

Queda el análisis por medio de la biografía. Un sagaz erudito, escritor investigador y poeta de la Historia, Federico Carlos Sainz de Robles, contribuye a calmar la avidez de psicoanálisis de la mujer, contándonos como han sido cincuenta heroínas. Lo mismo de la lírica vivida que de la epopeya trágica, de la intriga estatal que de la aventura amorosa. Ya dimos con el escudo: el amor. ¿Cómo vamos a verlas bien los hombres, enamorados de las mujeres, si el amor enciega? No es que sea ciego, como reza el adagio, sino que abnubla la razón e idealiza a la amada, con lo que impide hacer su radiografía espiritual. Somos neutrales ante el hecho anatómico o fisiológico si está yerto el diseccionado y si nos afecta su vida interfiriéndose con la nuestra. Por el contrario, si el que posa en el mármol rozó nuestros sentimientos, la sensibilidad se ofusca, como los ojos empañados de lágrimas. En el caso de la femineidad, el hombre tace pero no halla, pues no ve claro, interpuesto ante su curiosidad científica y el objeto, la mujer, el pétalo delgadísimo y opaco de la inclinación. Amar es perdonar y rehuir analizar. Amar es buscar solo lo amable y perdurable, abandonando la escoria, defecto o torcida perversidad, al criterio ajeno. Es un vértigo de la inteligencia que rehúe de separar los términos y convertirlos en síntesis. El embozo del amor es causa de que la mujer de carne y hueso se nos estume vagorosa al modo de los fantasmas, aún teniendo al lado y asida. Y el juego fermentado se funde en esa inhabilidad del hombre —amante para con la mujer— manantial de amor.

Sainz de Robles en su nuevo estudio, se inhibe también de juicio. Pinta retratos y allá el lector con sus deducciones. Lloro éste, titulado "Cincuenta mujeres inolvidables", trazado y recamado como a Sainz de Robles le gusta trabajar: con exactitud y abundancia de datos, pero aliñados con un gracejo peculiar en él, muy madrileño, además de novelar en las descripciones el ambiente y el protagonista. La amenidad, don de los dioses literarios, es la musa constante de este polígrafo que con tanto ahínco disimula serlo mediante ingeniosidades. Sainz de Robles, por ello, prosista de la mejor cepa española.

Esas cincuenta mujeres nos deja, después de observadas al través de la lupa de Sainz de Robles, tan "in albis" como lo estábamos antes de abrir el libro, en cuanto a calificación exacta de la mujer. Ellas son de todos los géneros de vida, y de cualquier medio cronológico, de lo más dispar en destino, de todos los gestos y de apariencias innumerables. Son la multigrafía de la mujer, los cambiantes infinitos de su alma, la hermosura estilizada en los tornasoles de su cuerpo. Las hay inteligentes como abnegadas, invenciones, dulces, fieles e infieles, seductoras en los negocios políticos y enerradas en claustros, divinas y humanas, santas y despoticas... Pero Ella, la Ella Ideal, abstracta, espécimen de la mujer integrada, una y simbólica de las demás, no aparece. No aparecerá nunca. El espejo de la mujer-toda, es como el reflejo del sol en el agua corriente. De ella-toda no veremos más y es sino de la incompreensión entre la pareja humana, que el cabalileo móvil y deslumbrador de puente que pasa aunque permanece, que es y no es cuerpo, engaño de los sentidos... Lo que el río con sus relientes de



BME SALVA TORRES
PINTURA Y DECORACION

PAPELES PINTADOS
Despacho: Plaza Santa Catalina Thomas, 34.
Teléfono 14253.

Tintorería «REGIA»
Contra la polilla
Teléfonos 25514 y 13716

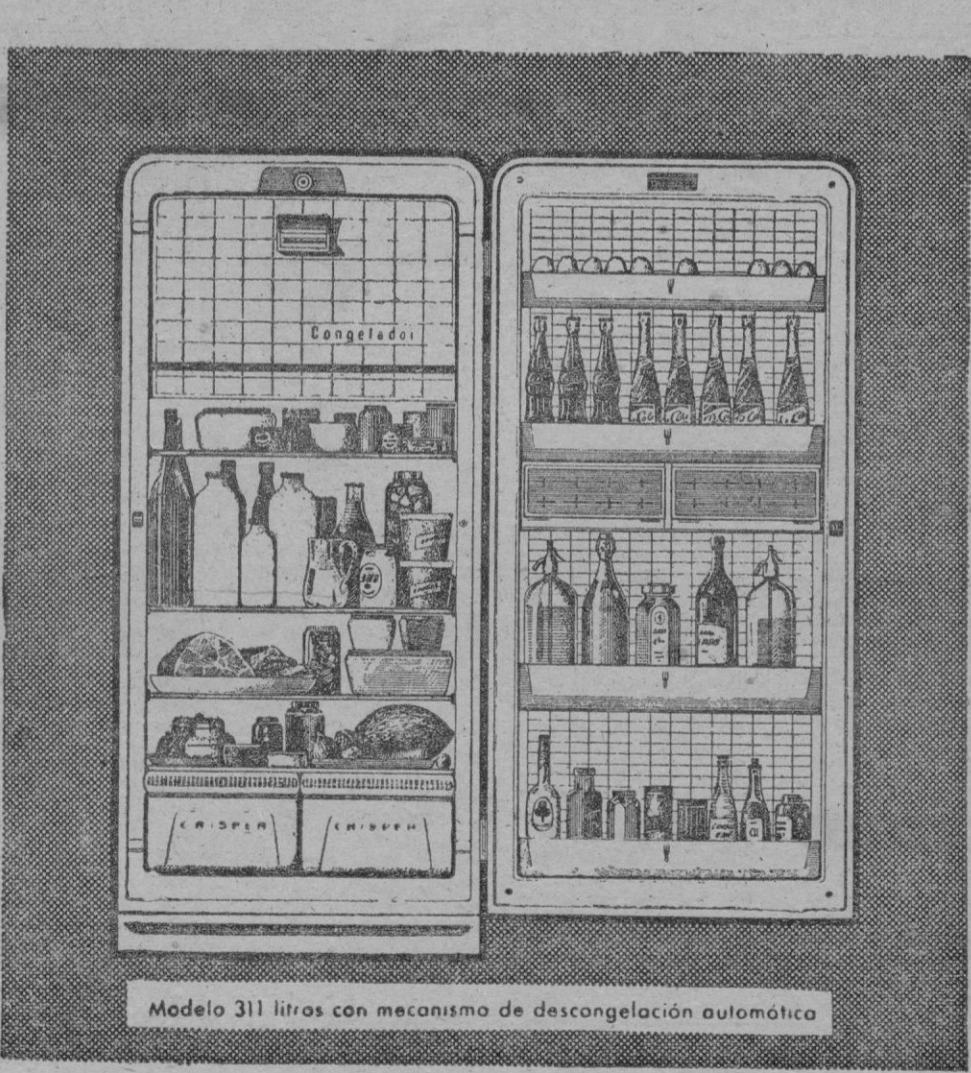
Lea «Baleares»

sol en el agua huida, la superficie quedando, la huyendo... Este poeta, Sainz de Robles, sirve con flecos curiosos. "Aquí las tenéis, estas son las mujeres". Y curioso le pregunta: "¿es la mujer?", a lo que sonríe, como el Quilón, que yo creo que el único que habló con el supo lo que ignoramos.

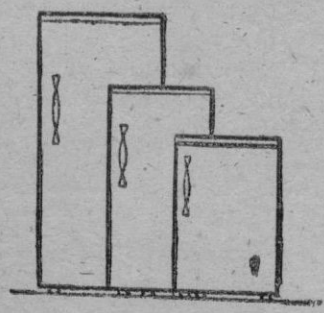
Si es una mujer de despejada inteligencia, puede intentar hallarse a sí misma marchándose lejos de su medio ambiente, permaneciendo en soledad durante unos días en algún lugar tranquilo, analizando la importancia de sus deberes y de sus quehaceres, sus pensamientos y los motivos de felicidad y de tristeza de su vida.

Si no se ve con ánimos de practicar este análisis de conciencia en profundidad lo mejor que puede hacer para ayudarse es acudir a un psiquiatra. Es seguro que encontrará en su consulta comprensión y certeza en el diagnóstico, y por consecuencia, un buen tratamiento para recuperar la serenidad.

MERCEDES V. MESTRES



Modelo 311 litros con mecanismo de descongelación automática



MODELO 260 litros de capacidad útil
MODELO 205 litros de capacidad útil
MODELO 150 litros de capacidad útil

Vea antes un

Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

- EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL
- KELVINATOR refrigera perfectamente 40 millones de hogares repartidos en todo el mundo.
- GRAN economía de consumo.
- ABSOLUTAMENTE silencioso.
- Su reducido mecanismo permite aprovechar toda la altura del mueble en espacio de almacenaje.
- KELVINATOR es la marca más antigua y la más confiable.
- MUCHOS KELVINATOR llevan más de 25 años de funcionamiento ininterrumpido.
- Los frigoríficos KELVINATOR se suministran en los colores: Blanco, Verde, Amarillo, Celeste y Toffee.
- CINCO AÑOS DE GARANTIA.

Vd. puede tener uno de estos frigoríficos y gozar del confort que ha creado **KELVINATOR**

Distribuidores Exclusivos para Baleares:

Casa José Buades
PLAZA ROSARIO, 4

CASA BUADES
ANTONIO BUADES FERRER S.A.
AV. A. ROSSELLO, 82 Y PZA. PIOXII

Ventas prolongadas a su comodidad

MODELO 311 litros de capacidad útil
MODELO 226 litros de capacidad útil
MODELO 177 litros de capacidad útil

Instituto Nacional «Ramón Llull»

EXAMENES
OFICIALES de todos los cursos: Días 1 y 2 de septiembre.
LIBRES y AUTORIZADOS matriculados en cuarto y sexto; sólo para asignaturas pendientes e cursos anteriores: Días 4 y 5.
LIBRES de cuarto y sexto y **AUTORIZADOS**: Días 5 y 6.
INGRESO: Día 7.
Primer y segundo CURSOS: Alumnos de Alaró, Alcudia, etc., hasta Porreres inclusive: Días 11 y 12.
Alumnos de Ferrera, hasta Secar del Llad inclusive: Días 12 y 13.
Alumnos de Palma y los no incluidos en los grupos anteriores: Días 13 y 14.
Tercer y quinto CURSOS: Días 14 y 15.
AUTORIZADOS primero, segundo, tercero y quinto y segunda vuelta para los que justifiquen no haber podido presentarse en su convocatoria: Día 16.
 En el tablón de anuncios de este Centro, figura la distribución por tandas, horarios y aulas.
 Los exámenes darán comienzo a las 18 de la mañana.

FUNDACION «JUAN MARCH»

CONVOCATORIA DE BECAS

El Consejo de Patronato de la Fundación Juan March, al igual que hizo en años anteriores, convoca para el curso académico 1961-1962 concurso de adjudicación entre estudiantes mallorquines, de las siguientes BECAS:
 Para cursar estudios de Bachillerato Superior: Cinco Becas de doce mil pesetas cada una.
 Para estudios de curso Pre-universitario: Tres Becas de doce mil pesetas cada una.
 Para comenzar estudios Universitarios o en Centro especializado de Grado Superior: Tres Becas de treinta mil pesetas cada una.
 Las condiciones para optar a estas becas, como igualmente la de prórroga de las actuales, se hallan de manifiesto y a disposición de los interesados, en las oficinas de la Delegación de la Fundación Juan March en esta capital, calle San Miguel, número 17.



Avisos y convocatorias

JEFATURA AGRONÓMICA DE BALEARES

Se recuerda a todos los propietarios o arrendatarios de industrias agrícolas de temporada, (molinos de pimentón, molinos de arroz, bodegas y almazaras) que antes de proceder en la próxima campaña a la apertura de su industria, deberán solicitar de esta

Jefatura Agronómica, la autorización anual de funcionamiento, en instancia suscrita en impreso oficial que le será facilitado en estas oficinas.

Las visitas de inspección a las industrias que no solicitaron el permiso de apertura antes del comienzo de la campaña, devengarán derechos dobles.

Sobre los Alpes en un globo



Murren (Suiza). — Hace 50 años el capitán Spellerini cruzó en un globo los Alpes. Para conmemorar la hazaña, el aviador suizo Fred Dolder partió en otro globo desde el mismo punto que Spellerini. Con un majestuoso fondo (el monte Elger), el «Bernina» asciende para intentar el vuelo.

(Foto Europa Press)

los vaqueros tomamos camay



EN

VASITOS
 PORCIONES
 BOMBONES
 TARTAS



más en calidad
 mejor en sabor

Distribuidora en exclusiva para Palma de Mallorca
DIMASA - Juan L. Esteirich, 31

CARTAS al DIRECTOR

Mil pesetas para la «cámara de descompresión submarina»

Sr. Director del Diario «BALEARES».

Muy Sr. mío:
 Habiendo leído en la nota o comentario, aparecido en el diario de hoy de su digna Dirección, que hace referencia a la suscripción abierta para la adquisición de una cámara de descompresión submarina, me apresuro a comunicarle que, con el objeto de contribuir y servir de estímulo a la mencionada suscripción, esta Sociedad contribuye a la misma con la suma de mil pesetas.

— Ni que decir cabe, cuán laudable y meritoria es su iniciativa

de dotar al Socorrismo de Mallorca, de esta cámara, tan imprescindible para atender a los muchos casos que, dado el desarrollo del deporte submarino en nuestra isla es fácil que degradadamente se presente, pero que indudablemente serán menos penosos si se pueden remediar debidamente.

La cantidad suscrita queda a su disposición para su ingreso o entrega en la forma que ordene y mientras aprovecho esta oportunidad para saludarle muy atentamente.

Firmado: Manuel Benassar.—
 Presidente del Club Náutico.

Hoy, segunda feria del año

Sineu - María: 6 kilómetros de asfalto

SINEU (De nuestro correspondiente NIJOMASS). Hoy, primer domingo después de las fiestas patronales, tiene lugar anualmente en Sineu, la llamada feria de agosto.

No tan importante ni con tanta fama como la de mayo, no obstante es esta feria pródiga en transacciones, sobre todo de productos hortícolas propios de estas fechas, así como de animales de tiro con que iniciar las faenas de labranza el próximo septiembre.

Nota muy vieja y peculiar de esta feria suele ser la venta de escaleras y «parers» propios para la recolección de higos. La plaza de San Marcos es el escenario de este mercado.

ASFALTADO

Por fortuna va desapareciendo la posibilidad que hace año y medio tenía Sineu de quedar algún día condenado al ostracismo, incomunicado por las pésimas carreteras que lo circundan.

Después del asfaltado realizado entre Sineu y Llubi, hace tan sólo unos pocos meses, ahora estos días, acaba de efectuarse el asfaltado entre Sineu y la vecina localidad de María de la Salud.

Lo bueno, lo mejor del caso es que mezclado con los elogios dedicados a este nuevo progreso, se habla con insistencia de un próximo asfaltado de las carreteras que nos unen con Petra y San Juan.

El logro de estas mejoras sólo puede reportar beneficios, prestigio y comodidad a todos y es altamente beneficioso para el pueblo al facilitar la comunicación en sentido radial y con los pueblos vecinos. Por ello, si hace dos años lanzábamos angustiosamente un S. O. S.; ahora nos

place con satisfacción, resaltar la realización de tal asfaltado que ha levantado el elogio unánime.

DE VIAJE

Para el pueblo plerendico de Puig de Adam, salió vía Barcelona, nuestro amigo, el abogado y gestor administrativo don Juan Ferriol.

Precedentes de diversas capitales españolas, francesas e italianas, que ha recorrido con objeto de conocer el arte de Tallia europeo, regresó a Sineu el primer actor argentino, nuestro amigo don Juan José Ross.

Cine Monumental.— Proyecta «Altas variedades» por Angel Aranda y «Un extraño a mi puerta» por Macdonald Carey.

Cine Frontón.— proyecta «Los Bucneros» por Yul Brinner y Chariton Heston y «Busca tu refugio» por James Cagey, ambas en color.



(Viene de la página anterior)

llorquines en nombre de los «Cadetes»?

—Que somos en Francia los propagandistas número uno de Mallorca, y que numerosos franceses vienen a esta isla aconsejados por los «Cadetes». Deberían pues asociarse, especialmente los hoteles y comercios que aun no lo estuvieran, y confiar algunos de sus anuncios a nuestra publicación oficial, en la seguridad de que su propaganda es efectiva, y su difusión amplia.

M.



HOY a la venta:

Las playas de España

Noticias y fotos de las gentes que veranean

Una amplia y completa información sobre los veraneantes de Torremolinos, Marbella, S'Agaró, Cadaqués, Lloret de Mar, Calella, Allcante, Benidorm, Altea, Denia, Santa Pola, Fuengirola, Estepona, Santander, Santa Cristina, San Pedro, Laredo, Palma Nova, Playa de Campello, Palma de Mallorca, Formentor, Cala Ratjada, Fuerterrabía, San Sebastián, Zarauz, Rosas, Playa de Aro, Palamós, San Jorge, San Felú de Guixols y Llanvenas.

Simeón y Margarita

Una joven madrileña prometida del rey de España. La historia de dos familias perseguidas por las revoluciones y unidas ahora por el amor

FOTOGRAFÍAS EN EXCLUSIVA PARA ESPAÑA

Se realismo en el cuento

Ultima pirueta:

Dalí y su corrida de Figueras

Amplio reportaje fotográfico.

Estos son sólo tres de los grandes reportajes que publica hoy «GACETA ILUSTRADA»

ADEMÁS:

- Luis Miguel Dominguín veranea en Madrid.
- Alarcía: un millonario hace ballet (en color).
- El gran carnaval de los festivales cinematográficos.
- El desayuno de B. B.
- Tshombé, padrino de un hijo de Mobutu.
- Oficia: la princesa Margarita de Inglaterra espera un hijo para septiembre.
- Neuricié, el batallón ruso que escogió la libertad, descubre el capitalismo.
- Anita Ekberg no quiere que la fotografien con su «Tartán».
- Karim y Anutchka, noviazgo secreto.
- La gravísima cogida del «Cordobés» en Valencia. (Fotos en exclusiva).

La revista española de categoría europea

HOY a la venta 8 pías.



Con un éxito extraordinario se presentaron ayer

FINITA RUFET

PEPE MAIRENA

al frente de su espectáculo

ELLA... EL... Y
 ¡A DIVERTIRSE!

un espectáculo de figuras

HOY, DOS FUNCIONES
 7 tarde y 10:30 noche

3 ULTIMOS DIAS DE ACTUACION 3

(Aut. mayores)

Venta de localidades: De 12 a 1 y desde las 5



Ya lo dijimos hace unos días. Este año será el de oro de «Titos». Su programación es algo fuera de lo normal, pues las más famosas atracciones mundiales ya han desfilado por su cosmopolita terraza. Tras lo ya visto, ahora vuelve Marino Marini y a continuación «Los Platters».

Al citar «Los Platters», el más famoso conjunto vocal de habla inglesa, recordamos que el próximo día 3 actuarán en Santa Margarita —en una de sus verbenas— «Los 3 Latinos», considerados como el mejor conjunto de habla española. ¿No habría manera de reunirlos en un mismo programa el día 4?

Grata sorpresa en «Jack el Negro» donde se han presentado una pareja de lindas japonesitas, en una actuación verdaderamente original. Ambas demuestran que sus danzas rítmicas no están reñidas con los más trepidantes y frenéticos ritmos, sin perder esa dulzura de las bellezas niponas.

La guapa de turno es Charo de Jerez; la joven estrella del baile español, primera figura en el pro-



CHARO DE JEREZ

grama que presenta a diario «Bar Felipe», centro de reunión de los extranjeros que gustan del auténtico baile «calé».

Hoy, en sesiones de tarde y noche, se despide de «Sésamo» Antonio Amaya. Por cierto que en este local se ha presentado una atracción, Les Romanos, que sobre bicicletas hacen diabluras. Y ya llega... Mary Santpere.

Sigue en «Trébol» el famoso «bailaor» llamado «El Tupé», ¡Algo superior!

Pronto en Palma

MARY SANTPERE

¿Dónde? en...

SESAMO

¡Desde luego!

NO PASE CALOR



(AIRE ACONDICIONADO)
¡LLENOS A DIARIO!
CON EL PROGRAMA DE
GRAN SENSACION

FABIOLA

MICHELE MORGAN
MICHEL SIMON
HENRI VIDAL

Y

PELUSA

MARUJITA DIAZ
(EASTMANCOLOR)
TOLERADO MENORES

HORARIO

«FABIOLA»: 3'15, 7 y 10'40
«PELUSA»: 5'25 y 9'05

ESTRENO INMEDIATO
DOS CARAS DEL DESTINO

HOTEL BRISTOL

SALON - PISCINA «EL CAIMAN»

GRAN SERVICIO A LA CARTA
COCINA ESPAÑOLA Y MARISCOS
(Hasta la una de la madrugada)

MENU ESPECIAL 60 PTAS.

3 PLATOS A ESCOGER
Pan, vino, postre y fruta

NOCHE 70 Ptas. con la orquesta
TONY TOUS y su CONJUNTO

CENAS RECINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644

Hoy como ayer, todos se
divierten con las desterni-
llantes aventuras de



No deje de verla, diariamente en



En el mismo programa

LA REINA DE MONTANA

Barbara Stanwyck (Technicolor)

Programa apto para todos los públicos

PRINCIPAL

«Ella... El... y
¡a divertirse!»

Los aplaudidos artistas Finita Rufet y Pepe Mairena presenciaron ayer en el Principal un entretenido espectáculo de variedades «Ella... El... Y ¡a divertirse!» Un espectáculo cuidado en lo que atañe a vestuarios y decoración, al que animan, además de las dos figuras citadas, una serie de artistas, todos ellos muy discretos.

Pepe Mairena, cancionero de excelente voz, distinta a la de tantos y tantos «vocalistas» de timbre ambiguo, interpreta una serie de obras de tipo español junto con otras de aire más internacional, de acuerdo con su peculiar estilo, siempre agradable al público.

Finita Rufet, además de ser una singular «vedette», también canta —lo cual constituye una agradable excepción— con voz timbrada, con gracia y buen aire, al frente de una serie de números como el de la «estudiantina», muy fino, y otros más espectaculares, cuales son un pasodoble torero y una vistosa «samba».

«Los Champán» forman un dúo cómico muy divertido que, para no desentonar, también están dotados de excelentes voces, cuya calidad —uno es tenor y el otro, barítono— está cien codos más arriba de la que puede exhibir cualquier artista cómico entre los muchos que hemos oído a través de nuestra dilatada vida periodística. Su gracia y «vis» cómica, se ponen de manifiesto, sobre todo, en una versión «suí generis» que ofrecen de la canción «Granada», de Lara, en la que de paso, lucen el timbre espléndido de sus voces.

Otra atracción —«Los Arjona»— interpreta nuestro «cante» con su excelente estilo, acompañados a la guitarra por Garcilony, completando el reparto las Hermanas Lozano, pareja de baile acrobático, Mari Carmen Cuadrado, tonadillera, el «Ballet Rufmay» y la Orquesta Brisamar.

«Ella... El... Y ¡a divertirse!» es un espectáculo que por su variedad y buen ritmo, satisfará a los amantes de este género.

PEDRO DEYA

SEIS MAGNIFICOS TOROS DE F. TASSARA

El mejor «corral» del año. Una corrida para toristas

Es necesario hablar de los toreros porque los aficionados modernos se inclinan por la parte torerista, olvidando un poco que lo fundamental de la fiesta siempre será el factor toro, ya que sin él sería imposible la corrida. Por algo es que desde su invención se llaman corridas de toros y no corridas de toreros. Decimos esto porque en ocasión de la corrida de esta tarde sin duda alguna lo que ha cuidado mejor, sobre el papel, la Empresa, es esa parte básica de la fiesta. El encierro del prestigioso ganadero Flores Tassara, a juicio de los más conspicuos aficionados reúne todas las virtudes para ser estimado como el mejor «corral» presentado en el Coliseo Balear desde hace muchos años. Se trata ciertamente de un encierro espléndido en todos los aspectos. Lo que se dice una señora corrida de toros. Los numerosos curiosos, en su mayoría gente inteligente en materia taurina, que han desfilado estos días por los balcones de los corrales del Coliseo, de la manera más encendida y entusiasta han elogiado los seis hermosos ejemplares. Coinciden todos en que la corrida tiene peso, en que las cabezas son serias sin ser destartadas o incómodas, en que lucen los seis ejemplares pelo lustroso, pezuña dimi-

nuta, cola larga, testuz rizada y ojos vivos y brillantes, o sea exactamente todas las condiciones que caracterizan al toro bravo y noble.

Un buen regalo para los aficionados veteranos y una gran oportunidad para los aficionados que únicamente conocen esta época excesivamente torerista.

¿Qué resultado sacarán los seis «buenos mozos» de Flores Tassara?... El toro siempre es una incógnita, ciertamente; ahora bien, la casta, la categoría del hierro, la magnífica presencia de los seis ejemplares andaluces que esta tarde estropearán Pedro Martínez «Pedrés», Victoriano Valencia y Manolo Villalba, son cualidades que no se pueden discutir.

Los aficionados esperan mucho de la corrida de esta tarde. Es lógico que así sea, porque los toros pertenecen a una divisa de gran prestigio y porque la fama de matadores no desmerece abolengo ganadero. Todos sabemos lo que son capaces de hacer con un toro auténticamente bravo, Pedrés y Valencia. Lo que es capaz de hacer Manolo Villalba. Esta noche se sabrá en toda España.

Que nadie deje de asistir a la corrida de esta tarde. Podría ser el acontecimiento taurino del año.

La música de un pueblo
bravío que pone alma y
corazón en sus canciones

Un embriagador torbellino de bailes
y canciones, de color y belleza

FILMAX PRESENTA

FERNANDO SOLER · ROSITA QUINTANA



CUANDO
MEJICO
CANTA
EASTMANCOLOR
DIRECTOR:
JULIAN SOLER

¡La voz de un pueblo que pone alma
y corazón en sus canciones!

PROXIMO MIERCOLES



¡Otro premio de 5.000 pesetas!!
dentro de una pastilla de
Jabón SAMBA!!



La foto de Castell recoge el momento de la entrega de un nuevo premio de 5.000 pesetas aparecido en una pastilla de jabón SAMBA despatchada en el establecimiento de don Enrique Gomilla, de la calle Mazagán, nº 21, de Palma, y que ha correspondido a doña Margarita Frau, que vive en la calle Cabrit y Bassa nº 18, de Palma. Hace la entrega el Representante de Productos Gota de Ambar, S. A., señor Homs, en presencia de los dueños del establecimiento y del locutor de Radio Mallorca.

¡CARAMBA QUE JABON! ¡JABON SAMBA!

POR FIN

Próximo miércoles, a las 10'30 noche, presentación en el TEATRO LIRICO de la máxima estrella española del Cine, Radio, T. V. y Teatro
MARIFE de TRIANA
Al frente del super-espectáculo internacional
"LIRICO VARIETE" «CANTO PARA TI»

La gran final para el ascenso a II División entre «Real Gijón» y «Sevilla Atlético»

«Es de esperar que el Constancia busque el título desde el primer momento»

«Para nosotros sólo promocionar, sería un triunfo apoteósico»

Ha dicho Serra, entrenador de la S. D. Ibiza

IBIZA (De nuestro corresponsal B. ROIG). Se celebraron las vacaciones y desde el primer día de agosto los muchachos del equipo ibicenco evolucionan rápidamente a las órdenes del entrenador señor Serra...

Acostumbrado a entrenar en campo de hierba el muchacho termina los entrenamientos hecho polvo. Tampoco en estos partidos ha dado lo que se esperaba...

Y con este entusiasmo y optimismo de que siempre ha hecho gala el señor Serra desde que se incorporó a la S. D. Ibiza...

«Como comprenderá en estos choques de principios de temporada cuando aún la gente acusa las consecuencias de las vacaciones, poco se puede sacar de limpio».

«Fueron y otros, pero ya que se le refirió a este jugador tengo que comentar que su actuación en el primer partido fue consecuencia del trabajo intensivo a que le tengo sometido para que rehaje unos kilos que lleva de excojo».

«Pese a tratarse de encuentros amistosos, no creo que haber encajado seis goles en cuatro partidos (cinco frente al amateur del Español) y uno frente a la Selección valenciana de III División».

«En estos partidos de pre-temporada lo que interesa es ver evolucionar a los jugadores e ir corrigiendo aquellos fallos que se van observando».

«Creo usted que Gomar, el último fichaje, puede ser una solución para la Deportiva?»

«En las dos actuaciones hemos podido apreciar que Gomar es en el centro del campo un buen organizador».

«¿Qué probabilidades ayes a su equipo para el Campeonato?»

«Vamos a la competición con las máximas ilusiones. Podemos aprovechar esta temporada de ensayos que ha existido en los equipos de Mallorca».

«¿Por lo que dice parece que el Constancia no tiene reservado el Constancia?»

«Si en el fútbol todo es posible en cualquier competición aunque el comienzo siempre hay un día que se dan más probabilidades que a nadie».

En caso de empate se disputarán las prórrogas reglamentarias.-En esta ocasión no habrá «bambino»

Hoy se pondrá punto final a la competición de promoción para el ascenso de un equipo a la II División (Grupo Norte) con el encuentro definitivo que van a disputar el Real Gijón y el Sevilla Atco...

No obstante ello hay que decir que la moral en el equipo norteño es elevadísima y que naturalmente como veteranos en las divisiones superiores esperan tranquilamente el desarrollo de los acontecimientos...

«Yo tengo la llave para vencer!»

«¿Que va! ¿Que va! Yo he comprado un «cuatro patas» para celebrar mi ascenso a segunda»

«¿A qué lo atribuyes?»

«Es mejor cambiar de tema: ¿Quiénes son los mejores ajedrecistas del momento actual?»

«¿Y en España?»

«¿Te encuentras bien preparado para una prueba de tanta envergadura?»

«¿Creo que tienen razón. Necesito preparar mejor la teoría de las aperturas».

«¿Conoces ya tus futuros adversarios del torneo mundial?»

«¿En total seremos una veintena. Los más peligrosos para mí, los rusos, los americanos y los yugoslavos».

«¿Tienes muchas esperanzas de clasificarte?»

«Y está tan serio, tan serio, que nos marchamos, no sin desearle antes una larga serie de esos triunfos a que ya nos tiene acostumbrados desde que llevaba pantalón corto».

La entrega de trofeos de la pasada temporada de fútbol se celebrará el martes en el «Estadio Balear»

En el transcurso del segundo partido entre el Mallorca y Atlético Baleares

Cladera, el central del Poblense, ha firmado por los blanquiazules

Marisol hará el saque de honor

Recibimos ayer tarde una comunicación de la Federación Balear de Fútbol, en la cual se nos indicaba que la entrega de Trofeos correspondiente a la pasada temporada tendrá lugar el próximo martes por la noche en el Estadio Balear...

En dicho partido, organizado por la citada Federación, se entregarán en el intermedio del mismo los siguientes trofeos:

- Campeón III División: C. D. At. Baleares.
Campeón I Regional: S. D. Ibiza.
Campeón II Regional: C. D. Marratxí.
Campeón Aficionados: Juventud Sallista.
Campeón Copa Presidente: Juventud Sallista.
Campeón Baleares Juveniles: C. D. Atlético Ciudadela.
Campeón Mallorca Juveniles: S. D. San Felipe.
Campeón Juvenil Grupo A.: S. D. San Felipe.
Campeón Juvenil Grupo B.: C. F. Rápido.

Nota oficiosa de la Federación Balear de Fútbol

Debido a comenzar las competiciones oficiales de esta Federación Balear los próximos días 3 de septiembre, la de III División, y el 10 de dicho mes el Campeonato Regional de Aficionados...

PRESENCIA DE DONATO

A última hora de la tarde de ayer, según noticias que recibimos, llegó a Palma Donato, el jugador que en la pasada temporada defendió los colores del «Europa», de Barcelona...

MARISOL HARÁ EL SAQUE DE HONOR

Nos informa el Presidente del «Atlético Baleares» que ha sido invitada al partido del próximo martes la joven artista de cine Marisol, que como es sabido se encuentra veraneando en Palma Nova...

Hoy fútbol juvenil en el Estadio Luis Sitjar

El partido que debía celebrarse en el Campo La Salle entre los equipos juveniles San Javier y San Felipe tendrá lugar en el Estadio Luis Sitjar a las 6 de la tarde...

Arturo Pomar no se retira

Una dolencia de estómago tiene la culpa de sus largas ausencias. Optimista ante el torneo mundial próximo, no es probable que asista al campeonato de España

Al famoso interventor de Ciempozuelos le interesa mejorar sus aperturas

Está en León nuestro mejor ajedrecista, un ex-niño prodigio cuyas facultades no se vinieron abajo al hacerse hombre



ARTURO POMAR

que con gran amabilidad se presta a aclararnos varios puntos que sobre sus proyectos para el futuro —concretamente sobre su retirada— se han difundido en los últimos tiempos.

«No es cierto que me haya retirado ni que piense retirarme en un futuro previsible, nos dice. Lo que sucede es que he tenido que pasar una larga temporada de descanso casi absoluto».

«Recordamos su ausencia en dos torneos importantes como fueron el Internacional de Madrid y la Copa de Europa por equipos».

«No podía asistir de ningún modo. Tenía una dolencia de estómago y el médico me recomendó un reposo absoluto».

«La cara de hombre serio que tiene Arturo Pomar se pone aún más grave al hablar de esta cuestión».

«Le preguntamos por su estado de salud actual».

«Ya me encuentro completamente restablecido, gracias, nos dice. EL AJEDREZ NO DA PARA VIVIR».

«Nosotros creíamos que un campeón de la talla de Arturo Pomar se habría hecho de oro practicando el sedoso deporte».

«Soy funcionario de Correos y estoy destinado en Ciempozuelos como interventor».

«¿Pero es que el ajedrez no da para vivir ni siquiera a las grandes figuras?»

«Por ahora, no, desgraciadamente. Da algo, pero no lo suficiente para dedicarse exclusivamente al tablero».

«¿A qué lo atribuyes?»

«Es mejor cambiar de tema: ¿Quiénes son los mejores ajedrecistas del momento actual?»

«¿Y en España?»

«¿Te encuentras bien preparado para una prueba de tanta envergadura?»

«¿Creo que tienen razón. Necesito preparar mejor la teoría de las aperturas».

«¿Conoces ya tus futuros adversarios del torneo mundial?»

«¿En total seremos una veintena. Los más peligrosos para mí, los rusos, los americanos y los yugoslavos».

«¿Tienes muchas esperanzas de clasificarte?»

«Y está tan serio, tan serio, que nos marchamos, no sin desearle antes una larga serie de esos triunfos a que ya nos tiene acostumbrados desde que llevaba pantalón corto».



Real Federación Española de Fútbol. PROMOCION EXTRAORDINARIA II DIVISION. ESTADIO BALEAR (C. D. Atlético Baleares). 9'45 noche PARTIDO FINAL HOY DOMINGO. SEVILLA ATLETICO - REAL GIJON. CASO DE EMPATE: PRORROGA. Entrada general, 20 pesetas - Niños, 10 pesetas. SUPRIMIDOS TODOS LOS PASES.

Ante la próxima inauguración de la temporada hípica

En realidad no ha habido descanso para bastantes caballos durante este verano estival que va tocando a su fin. Muro, Artá, Sencellas y Sineu han organizado carreras con motivo de sus fiestas patronales y el próximo jueves 24, festividad de San Bartolomé, se anuncia un buen programa en Capdepera que, según tenemos entendido, no será el último de los que se celebran en hipódromos improvisados ya que en San Ferrera y para el día 3 de septiembre, se está organizando una reunión hípica que no desmerezca de aquellas que, en años anteriores, le dieron justa fama. También es muy posible que en Porreras se celebren carreras y quizá en otros pueblos de la isla, lo que demuestra lo afincada que está en Mallorca la afición hípica y la urgencia de que esta situación sea explotada a favor de la cría caballar mallorquina y del espectáculo en sí.

Pero la temporada hípica oficial se inaugura ya el próximo domingo 27 en el Hipódromo de Manacor que, una vez más, se adelanta al palmarés y se prepara para iniciar una temporada bajo los mejores auspicios y más activa, si posible fuera, que la anterior, que ha consagrado las carreras de caballos como el primer espectáculo manacorés atrayendo, además, nutridos grupos de aficionados de los ricos pueblos vecinos. Cabe la posibilidad de que muy pronto inicie el Hipódromo de Manacor las obras de las tribunas con lo que se pondría en mejores condiciones para afrontar la afición que, en el nuevo recinto —que será convertido pronto en frondoso jardín— no encuentra hoy por hoy las comodidades indispensables. Si tuviéramos que dar un consejo a los dinámicos organizadores manacoréses éste sería que cuidasen la fábula de la gallina de los huevos de oro que ellos poseen. Que no la maten y procuren superarse convirtiendo las carreras en este espectáculo dinámico que hace bastante más de una década venimos perfeccionando. Que no dejen que el público se aburra con los interminables intervalos a nuestra asonza y den a las carreras una elegancia y una dignidad que no tenemos por qué negársela.

El comienzo de la temporada palmarés no tiene todavía fecha fijada aunque suene con insistencia la del 10 de septiembre. No hemos de ocultar, por que es evidente, que el fútbol será este año un competidor superior al de la pasada temporada, que la batalla a librar será muy dura para el Hipódromo. Sabemos que durante las últimas semanas la R. S. H. ha tenido nuevas propuestas de apoyo y que se está gestando un plan que desearíamos no abortara como otras veces. Históricamente

más que convencidos que, en las debidas condiciones, el Hipódromo puede tener vida propia. Eso sí, debe armarse la gran revolución para que el público mallorquín, y el extranjero, puedan saborear a gusto uno de los más bellos espectáculos que existen. Esperemos que esta vez los proyectos surjan en algo positivo y nuestros caballistas tengan el estímulo suficiente para que sus ejemplares sigan superándose hasta adquirir una calidad en consonancia con los esfuerzos por ellos realizados durante muchos años de vacas llacas.

COMUNICADO

EL VIGOR RESTAURADO Y LAS GLANDULAS REJUVENECIDAS

No hay motivo alguno para continuar sufriendo de pérdida del vigor, de nerviosidad y depresión, con un cuerpo débil.

Un medicamento en forma de grageas fáciles de tomar y absolutamente inofensivas está devolviendo a muchas personas la vitalidad. Obra directamente sobre los sistemas hormonales y nervios. Vá. puede notar

Dicen desde Madrid

Cuatro españoles a los Campeonatos Mundiales de Ciclismo en Pista

Gomila y García Mezquida en medio fondo y Mora y Tortella en persecución

Hasta la fecha nada se había dicho en la prensa deportiva sobre la participación española en los Campeonatos del Mundo de ciclismo en pista. Se había dicho que Gomila sería el español que defendería el título mundial de Tiro, ante la imposibilidad de participar

este y que se produciría el debut de un amateur en medio fondo, pero nada más.

Ahora, mejor dicho ayer mismo, ya se dan datos más concretos y dice Alarcos ya que señala que por primera vez habrá una nutrida representación en pista pues en la modalidad de medio fondo intermedirán los campeones de España de profesionales y aficionados, Pedro J. Gomila y Antonio García Mezquida «Ribas». Después indica que por vez primera se participará en persecución, siendo Miguel Mora y Francisco Tortella los participantes.

«Cuando lo dicen en Madrid, seguro que es oficial».

Por lo que respecta a los de carrtera, dicen que no serán designados los equipos hasta después del campeonato de España de Montaña, que se disputará hoy en Santander.

El extraordinario combate de un solo asalto, entre el griego Mantopoulos y Aledo

Base de la reunión de lucha de mañana, en el cual también figuran Bill Robinson y James Brown

Mucho se ha dicho, pero todavía no es suficiente, de la reunión de lucha libre de mañana, pues los tres combates internacionales de que consta la misma es algo extraordinario, algo que no se olvide todos los días, pues es que este año tal como nos prometían a principio de temporada, da, es algo que supera todo lo hecho hasta ahora.

El combate a un solo asalto de 45 minutos entre Aledo y Mantopoulos sensacional habrá de resultar este combate para los aficionados, pues todos aquellos que han visto actuar tanto al campeón griego como al maestro Modesto Aledo, saben del gran arte de estos dos luchadores, de su categoría de catadriáticos del catcho. Saben los aficionados que es un

combate que no puede desestimarse a nadie, pues estos dos estilos pueden ofrecer lo mejor de este deporte violento, pero entre ellos no puede haber vencedor, sólo está en saber quién podrá aguantar más tiempo y desahogar, pues las fuerzas de ambos están muy igualadas.

No creemos que nadie tenga un favorito definido. Es imposible en una pelea entre Vasilios Mantopoulos y Modesto Aledo.

Ahora que tal como ya decíamos señalado los otros dos combates no tienen desperdicio. Había de tener por var de nuevo al maestro americano Brown después de su extraordinario debut en Palma y esa ocasión la vamos a tener mañana noche. James Brown vuelve, pero ahora lo hace para enfrentarse a un campeón del mundo de la categoría de pesos Bengoechea, un luchador que quien no hay tregua posible desde el mismo momento que se inicia el combate. Bengoechea se enfrenta a James Brown, en un combate que el americano desbata ya que en caso de vencer al español solicitará ser declarado aspirante oficial al título y obligará a «Bengo» a ponerlo en juego.

Y no digamos de la que se va a amar en el combate entre Tony Oliver y el inglés Bill Robinson, pues cuenta con muchas simpatías ya en Palma y por lo que respecta a Tony se le chilla pero no se olvida que es un mallorquín. Aquí venos al público dividido, pero no podemos olvidarnos de la extraordinaria clase de Robinson, la cual solo puede ser confirmada por la dureza natural de Tony Oliver.

Otro combate de los que gustan es el que pondrá frente a frente al rudo aragonés Echevarría y el japonés Akio Yoshiura, gran maestro del «jju-jitsu».

Completará el programa de la reunión que se ha de celebrar mañana, un combate entre el catalán Mateo y el mallorquín Benassar. Un preliminar fuera de lo acostumbrado pues siempre se suele disputar entre mallorquines

Hoy, en ES COS.

Manacor - Constancia

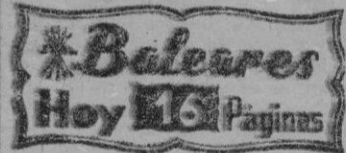
Hoy a las 5 y media las puertas del Campo «Es Cos» se abren de nuevo para la celebración de un partido de carácter amistoso entre el C. D. Manacor y el Constancia. Este partido servirá, una vez más, para efectuar la prueba de jugadores, los cuales puede que estampen su firma para engrosar la plantilla del cuadro inquisense.

Uno de dichos jugadores es el guardameta Romero, que con tanto éxito defendió la puerta del Manacor cuando este equipo conquistó el título de campeón de Baleares de ello hace dos temporadas, y Ortiz, defensa lateral, jugador que perteneció al Alcorcón siendo titular durante las tres últimas temporadas, y el delantero centro Milanes, que ha jugado en el Imperial, Manhego y Murcia. Por lo que se ve el cuadro inquisense, aunque despacio, va cobrando firmeza para conseguir

sus aspiraciones las cuales corren parejas con la construcción de un estadio en la ciudad inquisense.

Sabemos también a ciencia cierta que entre semana llegarán los defensas Aparicio del Alcorcón, León ascendido y Alcaraz jugador del Badajoz.

Por tanto, la afición constante puede respirar tranquila, y esperar la presente temporada con marcado optimismo, pues la Junta Directiva y al frente de ella su presidente señor Bernasar trabaja con ahínco para conseguir el cuadro, que lleve al histórico Constancia a Segunda División.



TEATRO BALEAR

Triunfa igual que el día de su estreno

El film que ha logrado todos los premios

LA VUELTA AL MUNDO

EN 80 DIAS

por CANTINFLAS (Tol. menores)

sonrisa Stark-Turía

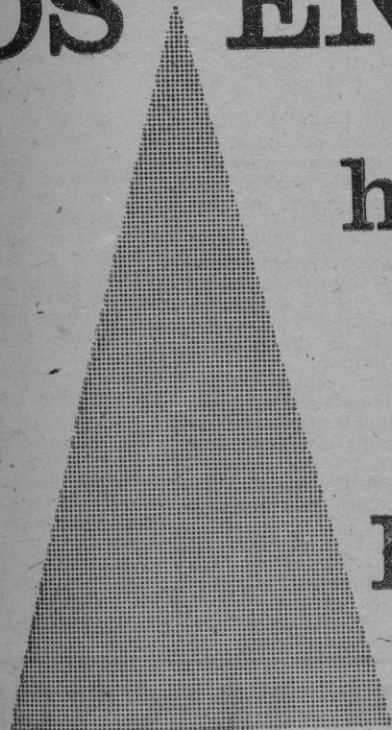


- No pensaba pedir cigalas y ostras... Pero ya que han sacado una cerveza...



Sólo una calidad

SOSTENIDA y CONTROLADA



hace disfrutar a una

marca  DE UN

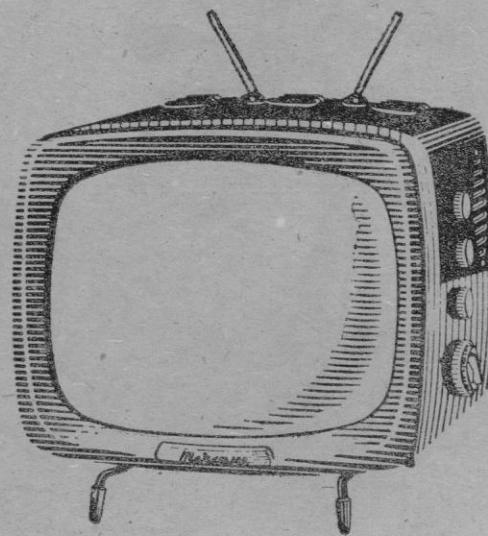
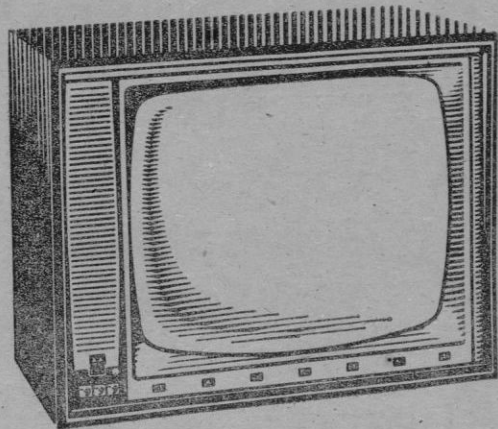
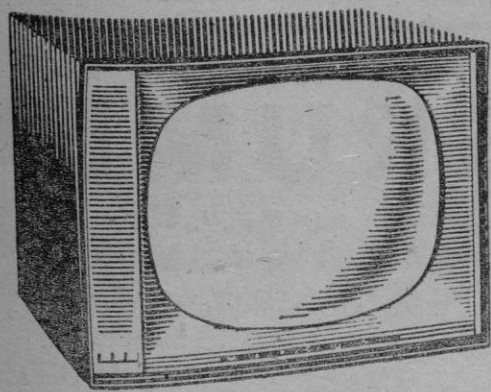
PRESTIGIO SOLIDO

MARCONI

- Cuenta con los más avanzados métodos científicos en la investigación mundial de televisión. Tiene colaboración técnica de **AUTOVOX, S. p. A.** (ROMA) y **R. C. A.** (Laboratorio Central de Zurich).
- Adquiere para si y dota a sus fabricados de las mejores primeras materias de calidad mundialmente reconocida.
- Selecciona escrupulosamente todos y cada uno de los componentes de sus aparatos.

MARCONI

- UNA MARCA DE GARANTIA EN EL MERCADO NACIONAL



UN PRODUCTO CON LA SEGURIDAD FUNCIONAL MARCONI

BINISALEM

(De nuestro corresponsal Jaime MARTI G). — De la Hermandad Sindical Local de Labradores y Ganaderos de Binisalem nos llega para su publicación la siguiente nota:
«Estando a punto de finalizar el plazo que concede el Servicio Nacional del Trigo para la formalización de la declaración de cosecha de la campaña actual, se reitera a todos los agricultores que no hayan pasado por la Hermandad a formularla la obligación de hacerlo antes del día 30 del actual. En caso de no presentarse en el plazo señalado se considerarán infractores de la O.M. de A. de fecha 31-V-61».

DEFUNCIONES

A los 79 años de edad falleció en Binisalem, habiendo recibido

Binisalem al día

los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, don José Torrens Bestard, E.P.D.

A sus hijos María, José, Margarita, Lorenzo y Bárbara así como a sus hijos políticos don Andrés Moranta, doña Catalina Moyá, doña Antonia Durán y don Lorenzo Ferragut nuestro más sentido pésame a la par que elevamos una oración por el eterno descanso de su alma.

CHINCHILLAS

La Sociedad Ferrer-Socias-Pons ha aumentado el número de mamíferos con el nacimiento de dos hermosos ejemplares que vienen a engrosar el número de los habidos a la par que supone un no-

table ingreso caso de no sufrir percance alguno.
Las chinchillas van en plan progresivo en Binisalem y son varios los que se han interesado por la cría de estos mamíferos.
Esperamos que la suerte vaya en aumento.

TODO PARA LA PESCA SUBMARINA
CASA CODINA
PALMA
DESCUENTOS A REVENDADORES

CAROLINE

Instituto de Belleza a cargo de Diplomada en PARIS por **FERNAND AUBRY**
Tratamiento Facial
Maquillaje de día y de noche
Depilación a la cera
Manicura y Masaje de Manos
CALLE TOUS Y MAROTO, s/n. 2ª planta de Oficinas
PALMA — (Frente a Correos).

Las verbenas de Felanitx de este año serán algo excepcional

(De nuestro corresponsal). — Es un hecho el que siguen consolidando su prestigio las verbenas de nuestras Fiestas y Fiestas Bajo la organización del Ayuntamiento hemos podido apreciar en años anteriores una sensible superación en cuanto a programa, y lo que es más importante aún, se ha acometido un vasto plan de reforma del recinto de nuestro Parque Municipal cuyas etapas viene cubriéndose desde hace unos años a un ritmo lo suficientemente rápido para poder asegurar que en fecha muy próxima constituirá un marco sin parangón en toda la Isla.
El pasado año estrenó la nueva entrada ubicada en uno de los ángulos de la Plaza de Peralada con acceso al recinto por unas amplias y elegantes escalinatas.
Hoy se han instalado unos modernos servicios sanitarios, a más de la pavimentación con mármoles de diferentes colores del piso de la pista y la nueva tarima para la orquesta.
Hoy podemos incluir en nuestra crónica un esbozo del programa que regirá nuestras verbenas agostinas: Un completísimo programa que supera los de los años anteriores.
En principio se planteó la posibilidad de cinco verbenas puesto que las fechas festivas tienen su final en lunes; más a última hora se fijaron para su celebración las fechas del 26, 27 y 28 agosto y el 2 de septiembre.
En la primera verbenas tendremos ocasión de aplaudir en nuestro Parque a una orquesta veterana y conocidísima que actúa por vez primera en nuestra ciudad. Ramón Calduch juntamente con «Los Cinco Amigos» y la orquesta «Brisamar».
El domingo 27 y el lunes 28, amenizarán los bailes «Rudy Ventura y su conjunto» y el «Quinto Acroama» de nuestra ciudad. Rudy Ventura no precisa de presentación ni apostilla puesto que es conocido por todos a través de las innumerables grabaciones que tiene realizadas.
En la última verbenas, el 2 de septiembre, actuarán las orquestas «Calipso», «Tucumán» y «Cinco Latinos».
En el escenario actuará por primera vez un espectáculo coreográfico, cuyo reparto sumamente atractivo encabeza Pepe Manuñeal. Como habrá podido apreciar el lector, la tónica del presente programa será la calidad.
En sucesivas crónicas seguiremos poder ampliar información acerca de las Fiestas y Fiestas de San Agustín cuyo programa oficial, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, ilustrado con valiosas colaboraciones literarias saldrá a la luz pública dentro de breves días.
A lo dicho añadamos que para el 27 se prepara una grandiosa villada para la que se ha traído un ganado excepcionalmente bueno.

NECROLOGICAS

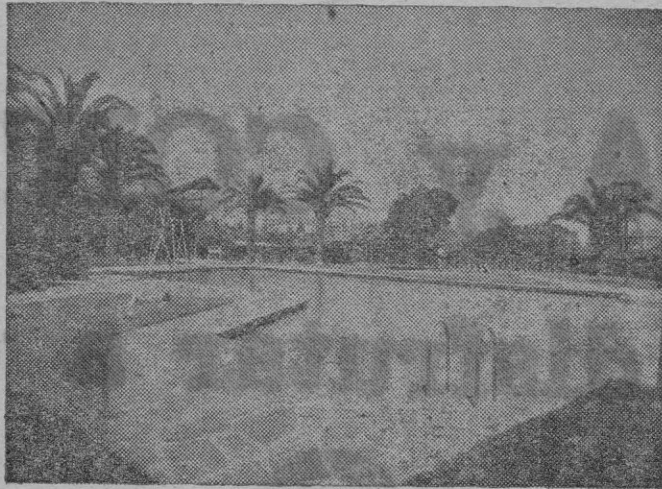
El pasado día 14, víctima de la eminente afección cardíaca falleció el notario jubilado don Jaime Puig Barceló. El señor Puig había servido sucesivamente las Juntas de Santany, Andraitx y Felanitx.
Gozaba en Felanitx de gran estima, por lo que los actos fúnebres se vieron muy concurridos.
A su viuda doña Antonia Arnan Vadell, hija Bárbara, hijo político Jaime Suau (Comandante de Artillería) nietos y demás familiares enviamos nuestro pésame.
En la mañana del día 17 falleció en nuestra ciudad don Francisco Pou Riera, funcionario jubilado de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros. En su día descansa.
A sus hijos doña Francisca, don Juan (funcionario del I.N.P.) y doña Catalina, hijos políticos y nietos enviamos nuestra condolencia.

PISCINAS

6 meses puede conservar la misma agua

- * CRISTALINA
- * AGRADABLE
- * ESTERILIZADA

Equipos disponibles para entrega inmediata
Equipos especiales para piscinas de agua salada



Piscina del Real Club de Polo Barcelona

SOLO UNA EMPRESA ESPECIALIZADA PUEDE OFRECER INSTALACIONES DE GARANTIA

Toda clase de tratamientos de aguas con procedimientos BERKEFELD FILTER (Celle Alemania)

KLAEBISCH S.A.

Tratamiento de aguas

Via Layetana 151 - Barcelona

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO E INSTALADOR PARA

Palma de Mallorca

INSTALACIONES FIRSA

Gral. Bernardo Riera nº 28

¡Otro gordo de 5.000 Pesetas!



y dinero

5.000 Pesetas

SAMBA regala calidad



Ha correspondido a la Sra. D.ª Margarita Frau Cabrit y Bassa, 18 - PALMA
Tienda expendedora: P. ENRIQUE GOMILA Mazagán, 21 - PALMA

¡Mañana puede ser Vd. la afortunada!

¡Caramba, que jabón!

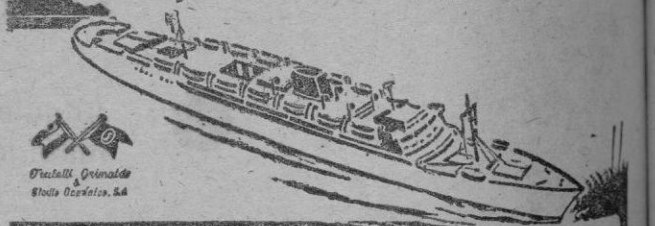
jabón SAMBA

Rinde más... frotando menos

Vea en el interior de este número el reportaje gráfico de la entrega de dicho premio

DESDE BARCELONA LA GUAYRA - MARTINICA TRINIDAD - GUADALUPE

- Tjn - VENEZUELA: Salida 20 Agosto
- Tjn - IRPINIA: Salida 8 Septiembre
- Tjn - VENEZUELA: Salida 26 Septiembre



AGENTES GENERALES **HIJOS DE M. CONDEMINAS**
PALMA: PLAZA WEYLER, 19 - 1.º - Tel. 21620
Y PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJES

Lavadoras ALLEGRO

CEPILLO ALLEGRO
MAQUINA PLANCHAR ALLEGRO

2ª MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958

MOTOR FUERA BORDO GRUMETE
de 2 1/2 H.P.
Sencillo y eficaz, ideal para embarcaciones pequeñas, económico, de fácil conservación y entretenimiento.
Precio: 5.600 Ptas.
Comercial **Garage Segura**
AV. A. ROSSELLO, 10 - Teléfonos 17447-25637-14401

En torno a las pasadas fiestas y a las próximas ferias de Lluchmayor

LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal GARRIGA). — Han pasado las fiestas patronales de nuestra ciudad y se comenta el resultado de las mismas, sus pros y sus contras, entajas e inconvenientes, planes e iniciativas parciales, planes e iniciativas parciales, todo envuelto en noble espíritu constructivo y en ansias de una superación que aclimate a lo más posible la idea moderna con la tradición.

Nada de lo dicho es ajeno a nuestras autoridades que tras meditar y razonar sobre este particular han tenido el acierto de mantener al nivel correspondiente la tradición de nuestros festejos populares, pero atentos a la evolución de la vida social y de las relaciones sociales, aspiran en convertir nuestras fiestas, desplazadas de su realidad de antaño, en Ferias y Fiestas, para que uno y otro conviva, sabiamente competetivos, mantengan en todo su valor la razón de ser de nuestras antipáticas y queridas últimas fiestas que tanta tradición y tanta historia encierran. Aplaudimos la iniciativa de nuestro Ayuntamiento de esti-

mular en todo lo posible las ferias para revestirlas del máximo interés y hacerlas a la par más atractivas e interesantes, de forma que conservando la tradición mantengan el tono moderno y el ambiente adecuado a los tiempos actuales.

NUEVO ESTABLECIMIENTO
Desde el pasado jueves cuenta nuestra ciudad con un nuevo establecimiento dedicado a la venta de géneros de punto y confecciones variadas, sito en la calle de la Fuente, 17, propiedad de la Vda. de Francisco Martí. Efectuó la bendición del local el M. Rvdo. señor Eeónomo Arcipreste don Miguel Siquier y asistieron las autoridades, siendo al final obsequiados todos, así como los asistentes con un vino español.

NACIMIENTOS
Durante la última quincena del mes de julio se han registrado en nuestra ciudad los nacimientos siguientes:
Bartolomé Sbert Nicolau, hijo de Bartolomé y de Francisca.
Margarita Mas Garau, hija de Clemente y Ana.
Magdalena Reiné Coll, hija de José y Angela.
Gabriel Matheu Ramonell, hi-

jo de Guillermo y Concepción. Antonio Gabriel Bibiloni Pons, hijo de Antonio y Jerónima.
Lucía Grau Medina Muñoz Torrero, hija de Victor y Estrella.
José Viviano Medina López, hijo de Saturnino Andrés e Isabel.
Jerónima Calafat Alós, hija de Antonio y Juana.
María Amengual Auli, hija de Antonio y Francisca.
Juana Cifre Roca, hija de Juan y de María.

CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIO Siete Esquinas 6-Tel 12227-Palma

Hoy 16 págin»

Hoy concluye la «VI Semana Deportiva» de Porto-Cristo

(De nuestro corresponsal interino, H. H.)— Hoy, domingo 20 de agosto, concluye en Porto-Cristo esta «VI Semana Deportiva» que con tan buena aceptación ha venido celebrándose desde el pasado día 12, y que tan grato recuerdo va a dejar a los espectadores.

Los últimos actos celebrados alcanzaron idéntico éxito que los precedentes, acertados eslabones de esta «Semana» que, a la hora del balance, podemos calificar de excelente. El jueves por la noche celebró una animada Fiesta en el Aire y el viernes, una nueva representación de teatro Regional con el estreno de la obra de Juan Mas, «El mon per un forat». Anoche tuvo lugar la última verbena, que alcanzó un alto grado de animación y entusiasmo, con la que se dio fin a los festivales nocturnos de la «VI Semana».

Como últimos actos, para esta mañana está anunciada una pista en sufragio de don Juan Servera Camps, pionero de Porto-Cristo, y unos concursos de pesca submarina.

No queda al cronista sino felicitar a la Unión Deportiva Manacorense por el éxito de esta semana «Semana Deportiva» y animar, en lo posible para que el año próximo tengan continuidad estos ya populares festejos portocristeños.

MODELOS EN LA PLAYA
Un grupo, espectacular e imponente, de modelos de uno de los más famosos modistos mundiales, estuvieron en la playa de Porto-Cristo en la mañana del pasado viernes día 18. Las magníficas maniquis armaron un pequeño revuelo de admiración y se bañaron después tranquilamente en uno de los extremos de la playa, casi junto al pequeño muelle.

PERSONALES
Se encuentra restablecida de una delicada caída, doña María Ferrer. Lo celebramos.

—Llegó a Porto-Cristo, con objeto de pasar las vacaciones estivales, don Francisco Vives.

TERMINAN LAS VACACIONES
Hoy, domingo, acaba el periodo de vacaciones que pudieramos llamar oficial. Con ello, Manacor se reintegrará a su vida normal y la Ciudad toda volverá a animarse, a comenzar una mena temporada de su vida y a enfrentarse con todos sus problemas.

HIPICAS
Aunque no se ha hecho público todavía el programa de reapertura del Hipódromo —que tendrá lugar, D. M., el próximo domingo día 27— se asegura que pasan ya del medio centenar los trotones

inscritos para esta fecha. Bien se inicia, entonces, la nueva temporada para el deporte más popular de nuestra Ciudad.

EXPOSICION
En el Salón de Exposiciones de «La Unión», en Sóller, ha expuesto sus últimas obras nuestro paisano Miguel Labrés, que, según leemos en el semanario sollerense ha alcanzado, como de costumbre, un buen éxito de venta. Felicitamos por ello a nuestro estimado pintor.

LAMPARAS • APLIQUES
PORTATILES
Modelos propios
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 • PALMA •

Siempre los mejores artículos en:
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 • PALMA •

LUCHA LIBRE PLAZA DE TOROS DE PALMA

LUNES 21 agosto - A las 10'30 noche Velada Internacional

5 GRANDES COMBATES 5

- Mateu - Bennasar
- Echevarría - Akio Yoshiara
- T. Oliver - Bill Robinson

Nuevamente el ídolo de Harlem James Brown - P. Bengoechea

DOS CAMPEONES Modesto Aledo - Mantopoulos

Localidades: Señoras, niños y militares 6 pesetas Servicio especial de AUTOBUSES para todas las líneas

OBJETOS PARA DECORACION
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 • PALMA •

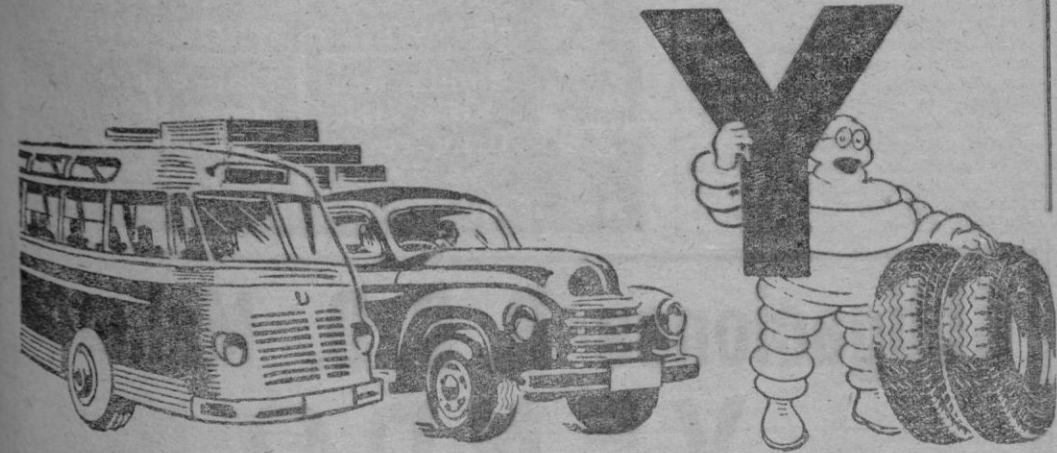
VAJILLAS CRISTALERIAS
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 • PALMA •

MUEBLES AUXILIARES
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 • PALMA •

Dos cubiertas de una superioridad aplastante

32 x 6
34 x 7

MICHELIN



DISTRIBUIDOR MIGUEL NADAL COMAS

Av. Adro. Rosselló, 53 - PALMA DE MALLORCA

SE VENDE

Una importante partida de toneladas y cubelas de madera de roble en inmejorable estado de conservación utilizables en la vinificación de uva vitivinícola. Cabidas de cien, doscientos, trescientos, cuatrocientos, quinientos, seiscientos, etc. castaños. Otro lote de toneladas de roble y castaño. Para informes dirigirse a la telefonía de D. Mateo Alou, calle del Convento, números 32 y 34 a FÉLIX.



DISTRIBUIDOR OFICIAL

Bisquera Botinas San Miguel, 199 - Tel. 25748

PINTURA CLASICA
Reproduccional
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 • PALMA •

OBRAS DE ARTE ANTIGUO Y MODERNO
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 • PALMA •

ESPEJOS • MARCOS GORNUCOPIAS
CASA BVADES
ANTONIO BVADES FERRER
Plaza Cort 32 • PALMA •

FUNDAS Y TAPIZADOS
MaKa
COLOCACION EN EL AUTO

CALLE AUSIAS MARCH 35 • PALMA •

Vaya de tiendas por **Galerías VELAZQUEZ**
Infinidad de artículos

BENJAMIN CODORNIU



La pequeña botella de champaña

para uno o para dos

el nuevo **TOE TORNADO** ¡super potente!
CON DISPOSITIVO ASPIFIL

Hay que desinfectar los ombligos de los recentales

POR JUAN JAUME

Decíamos esto a raíz de un hecho desgraciado que ha sucedido en mi ganadería que fácilmente se hubiera podido evitar... Con el fin de que no se repita en ninguno de nosotros, amigos ganaderos que cada domingo os molestáis en leerme, es por lo que me atrevo a publicarlo.

Se trata de una ternera que en el sábado antepasado día 5 de Agosto adquirí en la acera mercantil bovina de nuestra Avenida; era ella muy pequeña, diminuta; por algo se vendía bastante más barata; me cobraron mil pesetas, cuando la cotización en aquella fecha oscilaba alrededor de las mil quinientas; unas estaba tan bien formada y con un feno-tipo holandés tan perfecto, que me determiné por comprarla, influyendo en gran parte el sentimiento de que llevaría muy buena herencia, que es lo más interesante. Las vacas muy lecheras, si el ganadero no frena sus egoísmos, lo entregan todo a la ubre en perjuicio del producto que nace pequeño.

Pero lo más grave del caso fue que a los dos días siguientes, la ternera no podía levantarse debido a una poli-artritis causada por un germen entrado por la vía umbilical. Es la segunda vez en esta temporada... Una cerda nos parió inesperadamente en una pocilga sucia, sin preparación y como consecuencia todas las crías fueron pasto de una infección septicémica también de origen umbilical.

En el campo no hay más remedio que estar siempre al pie del cañón y lo más triste del caso es que estas cosas deben ser personales o a lo sumo encargarlo a un familiar interesado. Hay que secar y desinfectar el ombligo de nuestras crías. El cordón cortado, es una puerta abierta para la entrada de esos malditos cocos que por vía sanguínea corren a sus anchas para producir toda clase de enfermedades; también en los primeros días hay que tener extremadamente limpios y desinfectados los locales donde se aloja el ganado acabado de nacer.

Los ombligos deben ser tratados después del parto y en los días siguientes, con tintura de yodo y polvos secantes y desinfectantes al mismo tiempo: eroformo, ácido bórico, sulfamidas, etcétera; creo que con ello se salvarán muchas crías que inútilmente perdemos por la desidia, el abandono y la pereza.

Agricultura y Ganadería

La ayuda a los agricultores afectados por cosechas catastróficas

El verano en curso, que había comenzado con normalidad atmosférica, contrariamente a las características que desde el principio tuvo el de 1960, había hecho que se abrigara la esperanza de que los trabajos de recolección pudieran evolucionar sin graves alteraciones y, por consiguiente, sin nuevos estragos para las cosechas, ya excesivamente menguadas en varias regiones por las lluvias torrenciales o por escasez de precipitaciones, según zonas. Entre las afectadas por la sequía en plena primavera, después de haber sufrido las consecuencias de un invierno en extremo lluvioso, figuraba el famoso granero de Tierra de Campos, que tampoco se ha visto libre de los asoladores pedriscos. Estos se han prodigado con aterradora frecuencia a partir del mes de julio, y ha sido la mitad norte la más damnificada por estar en pie casi todos sus cultivos cerealistas cuando el tiempo entró abiertamente en la fase tormentosa.

Ahora, cuando se avanza rápida-

mente hacia el fin de la recolección que el aumento de los ingenios mecánicos ha permitido acelerar en muchas partes, el Ministerio de Agricultura hace un balance de la profundidad de las calamidades de orden atmosférico. Treinta provincias, con un total de 2.353 términos municipales damnificados, figuran en esa impresionante lista. El estrago es de tal magnitud que el Consejo de Ministros ha deliberado ampliamente para poner en marcha, una vez más, medidas de ayuda y de aliento a las colectividades más gravemente afectadas. Impresiona considerar los centenares, los miles de millones de pesetas perdidos por el campo español. Esta misma consideración, dada la extensión del daño, puede proporcionarnos una ligera idea del volumen de la ayuda estatal, que empieza por la concesión de moratorias en el pago de préstamos para adquisición de semillas y abonos empleados en la campaña 1960-61 y anteriores, otorgados a los agricultores trigueros de los términos encuadrados en la calificación de «cosechas catastróficas». El reintegro de esos préstamos se verificará por los labradores que así lo deseen, por terceras partes, previo abono anual de los intereses correspondientes, con el producto de las cosechas de 1962, 1963 y 1964. Independientemente de los préstamos en abonos para la próxima sementera que se concedan en toda España, se entregará semilla de trigo, y serán ampliados los beneficios de la moratoria fiscal otorgada en julio último a los agricultores de los términos gravemente afectados en sus cultivos trigueros o dañados por los pedriscos, con mermas superiores al 50 por 100 en otras cosechas principales pendientes. Finalmente, el Servicio Nacional del Crédito Agrícola, «discrecionalmente» y con la flexibilidad y amplias que las circunstancias aconsejen en cada caso, atenderá las solicitudes de prórroga de nuevos préstamos que le fuesen formuladas. No hemos dudado en reproducir lo esencial del acuerdo del Consejo de Ministros de la semana pasada, divulgado oportunamente, por el alto significado de solidaridad del Poder público con el ejemplar sector agrario que en dificultades circunstancias capaces de doblegar los ánimos más templados, trabajó denodadamente, presentando cara a la más dura meteorología para conseguir poner en producción una superficie mucho mayor de lo que ni siquiera los más optimistas podían esperar, de manera que sin los efectos de los nublos veraniegos arrasadores se habrían podido remontar sustancialmente las producciones del año anterior. Con todo, y según propia declaración del Ministerio de Agricultura, se espera que la de trigo no sea inferior a 32 millones de quintales métricos.

Como en el mes de julio último, al hacerse pública la moratoria fiscal; como en el período de la difícil y retrasada sementera en que se hizo todo lo humanamente posible para entregar semilla de ciclo corto, facilitar préstamos y promover la cooperación pública en los trabajos correspondientes; como entonces, declinamos, ahora —de ello tenemos la certeza— la opinión pública ve con fraterna simpatía las medidas de amparo puestas en práctica por el Gobierno que, por otra parte, manifiesta igual solicitud hacia los demás sectores sociales cuando la adversidad o la desgracia hace presa en ellos con dimensiones catastróficas.

CONGRESO INTERNACIONAL DEL CULTIVO DEL TABACO EN MADRID

Para los días 13 al 19 de septiembre próximos se anuncia la celebración, en Madrid, del VII Congreso de la Unión Internacional de Cultivadores de Tabaco —Untab—, con asistencia de cultivadores representantes de Alemania, Francia, Italia, Austria, Suiza y España, y de investigadores, expertos y representantes de la industria del tabaco. Entre los temas a tratar, resaltan el del hongo azul o peronospora —que ocasiona estragos en los tabacares de varios países europeos, y de cuya enfermedad se halla libre nuestro país, hasta ahora—, y el referente a la integración de los países europeos en el Mercado Común. Coincidirá la celebración de este Congreso con la recolección de la cosecha española de tabaco que sigue evolucionando hacia una producción nacional récord, para mantenerse actualmente el promedio de un mínimo de 31 millones de kilogramos.

secha española de tabaco que sigue evolucionando hacia una producción nacional récord, para mantenerse actualmente el promedio de un mínimo de 31 millones de kilogramos.

CASA DEL MONTE
ANTIGUEDADES
«ANTIQUES»
PRECIOS MODICOS
VIA ROMA 16 - TEL. 1504

BOLSOS
PLAYA, CAMPO
(impermeables y dobles)
CASA CODINA. - PALMA

PLAZA DE TOROS DE PALMA
HOY DOMINGO - Tarde a las 5:45
GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS
PRESENTACION DEL FINO ARTISTA SEVILLANO
VILLALBA
NUEVA ACTUACION DE LOS MAXIMOS TRIUNFADORES
PEDRES - VALENCIA



6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6
de Dn. Antonio Flores TASSARA
Pedro Martínez «PEDRES»
Victoriano Roger VALENCIA
Manolo VILLALBA
Localidades desde 30 ptas.
Entradas especial niños 10 ptas.
Abierto el despacho para la venta de localidades en 1ª taquilla oficiales de la empresa, en Teatro Lirico y Bar Rosales.

PATERNINA WINES
THE BEST OF RIOJA-SPAIN
RED WINES | WHITE WINES
Banda Azul
Viña Vial.
Gran reserva
va 1928
Blanco seco
Monte Haro (dulce)
Rinsol (seco)
Gran reserva (seco)
Ask it at the Hotels and Restaurants

Vilarrasa S.A.
PUERTAS INTERIORES PLUMA WERNO CON M. V. Y OKUME RESISTENTE, MUY LIGERA
FABRICADAS CON TABLEROS IMPERMEABLES AISLANTE AL SONIDO Y AL CALOR SUPERFICIE UNIFORME Y PLANA
Es patente Sueca **PUERTA PLUMA WERNO** Vilarrasa la garantiza es «PERFECTA»
La referida puerta igualmente se fabrica con tableros finos de Ukola, Ababay, Mbero, Limoncillo, Castaño, Roble, Nogal y otras maderas
Precios económicos; puerta corriente desde 200 ptas. unidad en adelante según medida, franco portes y embalajes.
Precios en tablero fino desde 299'50 pesetas en adelante
Visite nuestra exposición en calle BLANQUERNA, 83 al 93 y comprobará calidad inigualable
TELEFONO 15343 PALMA DE MALLORCA

MALLORCA DEBE MODERNIZARSE...

El turismo busca nuestro sol, nuestras playas y nuestra simpatía, pero le gusta encontrar los Alimentos a que está habituado normalmente...

CUBITO GIGANTE DE POLLO "TEX TON"
CUBITO GIGANTE DE BUEY "TEX TON"
CUBITO GIGANTE DE TOCINO "TEX TON"

Los tres modernos alimentos que más se consumen en el Mundo. Pruébelos hoy mismo y modernizará su hogar.

Comercial **Tex Ton, S. A.**

LAS DESTRUIRA RADICALMENTE INCLUSO LAS MAS RESISTENTES - PUNTO AZUL ACABARA LA PLAGA DEFINITIVAMENTE

punto azul

PUNTO AZUL CON NUEVOS COMPONENTES HASTA AHORA DESCONOCIDOS QUE ASEGURAN UNA TOTAL DESTRUCCION

Obligaciones R. C. D. Mallorca
VENDO
al contado o a plazos
INFORMES:
Teléfono 24875 de 11 a 14 h. y de 17 a 19 h. (días laborables)

LA BELLEZA

Huya de la angustia

Días pasados, en estas columnas, se habló de la fatiga, de esta fatiga que se apodera de la mujer cuando está precisamente haciendo poco trabajo y poco ejercicio, cuando se deja gobernar a fuerza de diversiones, de ir de acá para allá, de cenas, de visitas, de cocktails, de fiestas, de tiendas de modistas y peluquerías.

La angustia es el resultado, casi siempre de esta fatiga moral prolongada y hecha hábito. También la fatiga física, la que resulta de un trabajo excesivo puede producir la angustia, si es que antes no ha producido alguna enfermedad. Pero esta angustia puede y suele tratarse suprimiendo el exceso de trabajo, pues está siempre clara su procedencia.

En cambio, la angustia producida por la tensión nerviosa, y producida ésta a su vez por el ajuste constante y la dispersión de ideas, por la falta de sueño y el exceso de bebidas, de excitantes, de cigarrillos, esta angustia a veces queda sin calificar, sin rotular, como si dijéramos, y ni la que la padece ni los que la rodean le encuentran remedio ni motivo, precisamente porque a veces se ha vivido de esta manera durante años sin alteración visible, y porque también hay muchas otras mujeres alrededor que viven igual sin aparentemente sufrir ninguna molestia.

Hay naturalezas fuertes y otras débiles, pudiendo las primeras resistir durante años cosas que las últimas no aguantarían más que algunos meses. Por lo tanto, poco vale el sacar como ejemplo el de un señor de setenta años que se toma sus cuatro aperitivos diarios, y otros tantos conacs sin que por esto sufra su salud. ¿Por qué no tomamos también ejemplo del muchacho que a los pocos meses de haber empezado a fumar tiene una seria afección bronquial causada por el tabaco?

Pues porque este ejemplo, o sea el peor, no interesa para poder seguir haciendo lo que todo el mundo sin inquietudes. Además, que lo corriente es creer que nos va a suceder siempre lo mejor o no creer nada y dejarnos ir sencillamente.

La llegada de la angustia viene más o menos rápida, pero desgraciadamente, cuando ha llegado, es casi un callejón sin salida. ¿Por qué como conocer que es lo que se debe suprimir? No se desea suprimir nada, como no sea la misma angustia.

La mujer se vuelve impaciente, triste, de difícil trato, de variable carácter.

El cigarrillo, de un vicio se convierte en una necesidad irremediable. Nada divierte, pero estar en casa es estar en un pozo sin fondo, y se corre de una diversión a otra. La bebida se toma como una medicina, sin gusto, pero con evidente necesidad. La gente alrededor molesta, pero la soledad es peor que una cárcel... La comida de una costumbre normal, pasa a ser un puro capricho. Y lo más difícil de todo, es aguantarse a sí misma.

La expresión de la angustia es incierta, vaga y dramática. Frecuentemente se aficiona demasiado al maquillaje, y abandona los cuidados más elementales de su belleza, que mengua rápidamente. Muchas veces, la angustia llega cuando más difícil es resistirla, entre los treinta y cinco y los cuarenta y cinco años. Entonces se cree que está minada su salud, y se dice que por esto, ha envejecido de golpe.

La fuerza de voluntad necesaria para recuperar el equilibrio, es difícil que la mujer que sufre de angustia la encuentre en sí misma. Las personas que estén cerca de ella, que la quieran y la comprendan pueden ayudarla, pero con frecuencia, ella no lo permite.

Pues bien, ahí tienen ustedes a la Esfinge. Que los hombres no hemos descifrado su enigma, que la mujer como especie, no se descubre por completo en las mujeres individuales, es evidente. Los hombres sabemos de las mujeres, o de la mujer, que no las entendemos, además de que ellas no se desfilan. Aspectos parciales estudiamos en la novela y en los tratados de psicología. Mas la esencia, el qué y el por qué de la femineidad, se nos va, perfume inaprehensible, de entre los ojos con que las observamos. Si el lector se asoma a la Literatura, comprobará que los personajes insignes y memorables son varones. Pues la novela la hemos escrito hasta ahora, los hombres, y desde luego cuando la mujer se lanza a escribir novelas, escribe como los hombres y según el punto de vista nuestro. Solo las mujeres pueden desvelar el escrito de la mujer, mas hay un convenio tácito en su sexo para guardar la incógnita y jamás permitir si no es entrever, lo que la mujer oculta y algunas mujeres dejan atisbar únicamente por los resplandores del carácter. Por ese instinto de recatarse las novelistas crean también temperamento masculinos con preferencia. Y es lógico, porque las mujeres nos

conocen bien a los hombres, mientras que los hombres no hemos logrado, ya lo dije, descifrar el cerrojo que nos incomunica con el mundo interior de nuestra compañera en la vida. Queda el análisis por medio de la biografía. Un sagaz erudito, escritor investigador y poeta de la Historia, Federico Carlos Sainz de Robles, contribuye a calmar la avidez de psicoanálisis de la mujer, contándonos como han sido cincuenta heroínas. Lo mismo de la lírica vivida que de la épopeya trágica, de la intriga estatal que de la aventura amorosa. Ya dimos con el escollo: el amor. ¿Cómo vamos a verlas bien los hombres, enamorados de las mujeres, si el amor ciega? No es que sea ciego, como reza el adagio, sino que abnubila la razón e idealiza a la amada, con lo que impide hacer su radiografía espiritual. Somos neutrales ante el hecho anatómico o fisiológico si está yerto el disecado y si nos afecta su vida interfiriéndose con la nuestra. Por el contrario, si el que posa en el mármol rozó nuestros sentimientos, la sensibilidad se ofusca, como los ojos empañados de lágrimas. En el caso de la femineidad, el hombre tace pero no halla, pues no ve claro, interpuesto ante su curiosidad científica y el objeto, la mujer, el pétalo delgadísimo y opaco de la inclinación. Amar es perdonar y rehuir analizar. Amar es buscar solo lo amable y perdurable, abandonando la escoria, defecto o torcida perversidad, al criterio ajeno. Es un vértigo de la inteligencia que anhila de separar los términos y convertirlos en síntesis. El embudo del amor es causa de que la mujer de carne y hueso se nos esfume vagorosa al modo de los fantasmas, aún teniéndola al lado y asida. Y el juego fermentado se funde en esa inhabilidad del hombre —amante para con la mujer— manantial de amor.

Si es una mujer de despejada inteligencia, puede intentar hallarse a sí misma marchándose lejos de su medio ambiente, permaneciendo en soledad durante unos días en algún lugar tranquilo, analizando la importancia de sus deberes y de sus quehaceres, sus pensamientos y los motivos de felicidad y de tristeza de su vida.

Si no se ve con ánimos de practicar este análisis de conciencia en profundidad lo mejor que puede hacer para ayudarse es acudir a un psiquiatra. Es seguro que encontrará en su consulta comprensión y certeza en el diagnóstico, y por consecuencia, un buen tratamiento para recuperar la serenidad.

MERCEDES V. MESTRES

La mujer y las mujeres

Por Tomás BORRAS

Sainz de Robles en su nuevo estudio, se inhibe también de julio. Pinta retratos y allá el lector con sus deducciones. Libro éste, titulado "Cincuenta mujeres inolvidables", trazado y recamado como a Sainz de Robles le gusta trabajar: con exactitud y abundancia de datos, pero aliñados con un gracejo peculiar en él, muy madrileño, además de novelar en las descripciones el ambiente y el protagonista. La amenidad, don de los dioses literarios, es la musa constante de esta polígrafo, que con tanto alhino disimula serio mediante ingeniosidades. Sainz de Robles, por ello, prosista de la mejor cepa española.

Esas cincuenta mujeres nos deja, después de observadas al través de la lupa de Sainz de Robles, tan "in albis" como lo estábamos antes de abrir el libro, en cuanto a calificación exacta de la mujer. Ellas son de todos los géneros de vida, y de cualquier medio cronológico, de lo más dispar en destino, de todos los gestos y de apariencias innumerables. Son la multigrafía de la mujer, los cambiantes infinitos de su alma, la hermosura estilizada en los tornasoles de su cuerpo. Las hay inteligentes como abnegadas, inventoras, dulces, fieles e infieles, seductoras en los negocios políticos y en erradas en claustros, divinas y humanas, santas y despiertas. Pero Ella, la Ella ideal, abstracta, espécimen de la mujer integrada, una y simbólica de las demás, no aparece. No aparecerá nunca. El espejo de la mujer-toda, es como el reflejo del sol en el agua corriente. De ella-toda no veremos más y es sino de la incompreensión entre la pareja humana, que el cabalillo movible y deslumbrador de puente que pasa aunque permanece, que es y no es cuerpo, engaño de los sentidos... Lo que el río con sus relientes de



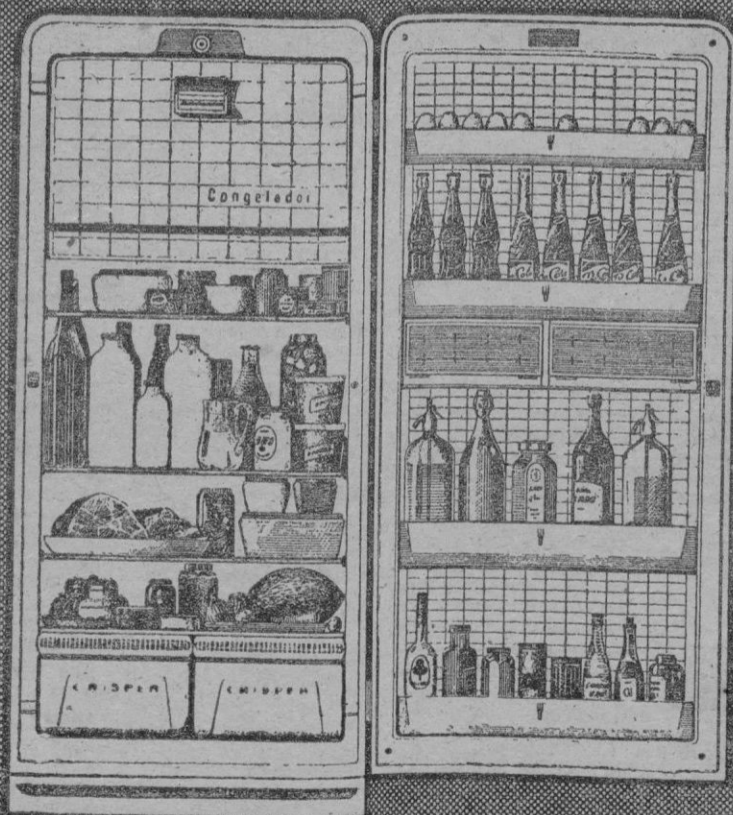
BME SALVA TORRES
PINTURA Y DECORACION

PAPELES PINTADOS
Españoles: Plaza Santa Catalina Thomas, 41.
Teléfono 14253.

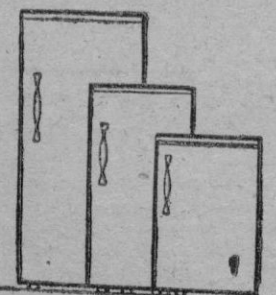
Tintorería «REGIL»
Contra la polilla
Teléfonos 25514 y 13700

Lea «Baleares»

sol en el agua huida, la superficial quedando, la huyendo... Este poeta, Sainz de Robles, sirve con fidelidad curioso, "Aqui las tengo, lo que Estas son las mujeres". Y lo curioso, le pregunta: "¿quién es la mujer?", el poeta sonríe, como el certero Quilón, que yo creo que al único que habló con la Esfinge supo lo que ignoramos.

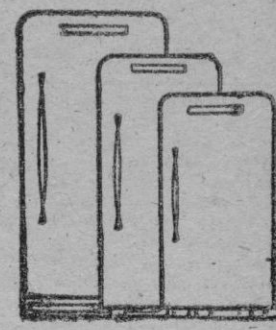


Modelo 311 litros con mecanismo de descongelación automática



MODELO 260 litros de capacidad útil
MODELO 205 litros de capacidad útil
MODELO 150 litros de capacidad útil

Vd. puede tener uno de estos frigoríficos y gozar del confort que ha creado KELVINATOR



MODELO 311 litros de capacidad útil
MODELO 226 litros de capacidad útil
MODELO 177 litros de capacidad útil

Distribuidores Exclusivos para Baleares:

Casa José Buades
PLAZA ROSARIO, 4

CASA BUADES
ANTONIO BUADES FERPER S.A.
AV. A. ROSSELLO, 82 Y PZA. PIOXII

Ventas prolongadas a su comodidad